

Xiaomi Smart Humidifier 2 User Manual	· 1
Manual de usuario de Xiaomi Smart Humidifier 2	· 11
Руководство пользователя увлажнителя воздуха Xiaomi Smart Humidifier 2	· 21
Manuel d'utilisation de Xiaomi Smart Humidifier 2	· 31
Manuale utente Xiaomi Smart Humidifier 2	· 41
Xiaomi Smart Luftbefeuchter 2 – Benutzerhandbuch	· 51
Instrukcja obsługi Nawilżacza powietrza Xiaomi Smart 2	· 61
Xiaomi دليل مستخدم مرطب الهواء الذكي 2 من	· 71
Xiaomi Akıllı Hava Nemlendirici 2 Kullanım Kılavuzu	· 81
Uživatelská příručka k Chytrému zvlhčovači 2 Xiaomi	· 91
Manual del usuario del Humidificador inteligente Xiaomi 2	· 101
Umidificator inteligent Xiaomi 2 - Manual de utilizare	· 111



Safety Instructions

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Clean the water tank every 3 days.



- Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment.
- Do not permit the area around the humidifier to become damp or wet. If dampness occurs, turn the output of the humidifier down. If the humidifier output volume cannot be turned down, use the humidifier intermittently. Do not allow absorbent materials, such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths, to become damp.
- Unplug the appliance during filling and cleaning.
- Never leave water in the reservoir when the appliance is not in use.
- Empty and clean the humidifier before storage. Clean the humidifier before next use.
- Empty the water tank and refill every third day. Before refilling, clean it with fresh tap water or cleaning agents if required by the manufacturer. Remove any scale, deposits, or film that has formed on the sides of the water tank or on interior surfaces, and wipe all surfaces dry.

- **WARNING:** Micro-organisms that may be present in the water or in the environment where the appliance is used or stored, can grow in the reservoir and be blown in the air causing very serious health risks when the water is not renewed and the tank is not cleaned properly every 3 days.
- This appliance contains a UV emitter. Do not stare at the light source.
- Do not plug in or unplug the humidifier with wet hands so as to avoid the risk of electric shocks.
- Do not attempt to disassemble, repair, or modify the humidifier by yourself.
- Do not touch the vaporizer once the humidifier is turned on. Otherwise, you may feel a sting.
- Do not tangle, damage, or place heavy objects on the power cord so as to avoid the risk of electric shocks, short circuits, or fire.
- Immediately unplug the humidifier if there is an error during use, and contact after-sales service team.
- During the working of the humidifier, do not remove the water tank from the base, and never touch the water conduits or any components inside the reservoir.
- Unplug the humidifier during thunderstorms or when you do not plan to use it for an extended period of time.
- Do not turn the humidifier upside down when it is working or there is water in the tank so as to avoid damage to the internal electronic components.
- Do not add essential oils to any parts of the humidifier other than the essential oil compartment, otherwise it may cause damage to the humidifier.
- Please strictly follow the instructions in this user manual when using the humidifier. Users are responsible for any loss or damage that may arise from improper use of the humidifier.

Regulatory Compliance Information

WEEE Disposal and Recycling Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

EU Declaration of Conformity

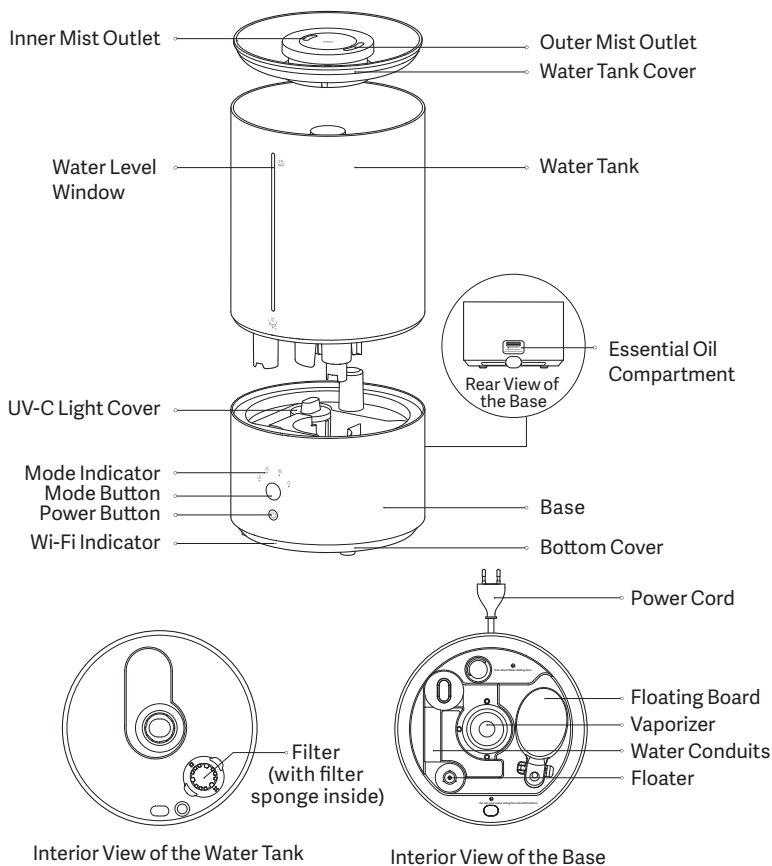


Hereby, Guangdong Deerma Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type MJJSQ05DY is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

For detailed e-manual, please go to www.mi.com/global/support/user-guide

Product Overview



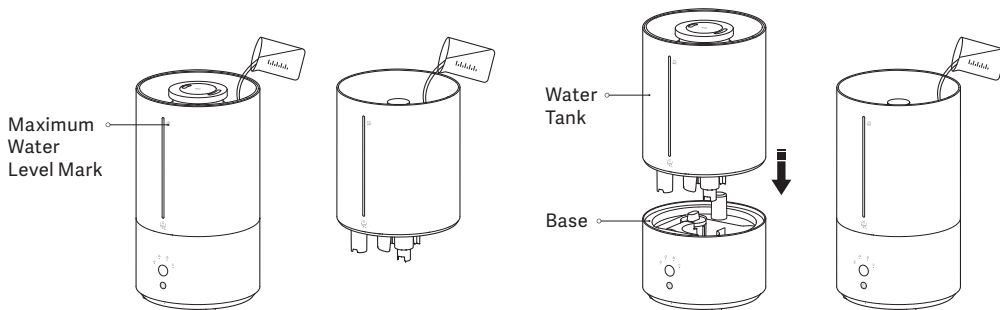
Note: Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

How to Install

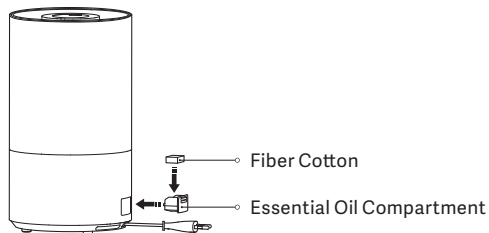
1. Add water to the water tank from the hollow part of the water tank cover up to the maximum water level mark.

Notes:

- Remove the floating board fastener from the base before use.
- You can also remove the water tank and place it on a level surface, then open the water tank cover and add water. To reinstall the water tank, align the water level window with the power button and place the water tank onto the base. As well, you can open the water tank cover and add water directly without removing the water tank.
- Make sure that the water tank and the base are placed steadily on a level surface during water adding.
- Do not splash water on the mist outlets during water adding to avoid water leakage.



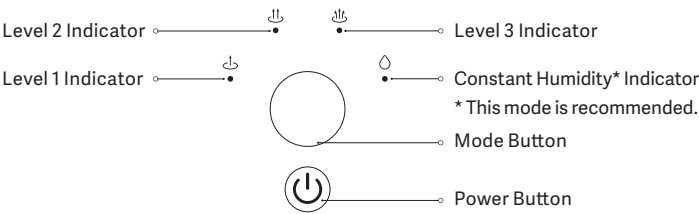
2. Put an appropriate amount of essential oil (sold separately) onto the fiber cotton. Then place the cotton in the essential oil compartment and reinstall the compartment.



Warning: Do not add toxic and hazardous substances into the essential oil compartment.

How to Use

- Connecting to power: Plug the humidifier into an electrical outlet that meets the humidifier's requirements. When the humidifier makes a beep, it is in standby mode.
- Turning on/off: Press the power button to turn on/off the humidifier. When turned on for the first time, the humidifier is at level 1 by default.
- Switching the mode: Press the mode button to cycle through the modes of level 1, level 2, level 3, and constant humidity, and the corresponding indicator will remain white. After the humidifier is turned off and turned back on again, the mode will be the last used one.



Mode Indicator Descriptions

Mode in operation	The indicator of the corresponding mode remains white.
Insufficient water in the water tank	The four indicators remain red for 30 seconds, then go out.
Water tank removed	The four indicators remain red and go out after the water tank is reinstalled.

- Constant humidity mode (recommended): This mode will maintain humidity at 60% RH by default. If the current humidity does not reach 60% RH, the humidifier will switch to level 3. When the ambient humidity reaches 60% RH, the humidifier will automatically switch to level 1. When this mode is in use, the constant humidity indicator will remain on.
Note: It is recommended to use the constant humidity mode to prevent tables from being wet due to inappropriate mode settings.
- UV sterilization: The humidifier has a built-in UV-C light, which is turned on simultaneously with the humidifier. After the humidifier is turned off, the UV-C light will turn off in two minutes.
Note: The UV-C light cover needs to be installed correctly by aligning the marks on the humidifier. Otherwise, the humidifier cannot work properly.
- Enabling/Disabling Wi-Fi: Press the power button and the mode button simultaneously to enable or disable Wi-Fi.

- **Resetting the Wi-Fi:** Press and hold the mode button for seven seconds. When the Wi-Fi indicator blinks orange, the Wi-Fi is reset successfully.

Note: Within 30 minutes after the Wi-Fi is reset successfully, the Wi-Fi indicator will remain blue for three minutes and then go out if the humidifier is connected to the network successfully. If the humidifier cannot connect to the network within 30 minutes, the Wi-Fi function will be disabled.

- **Dry running protection:** When the water tank runs out of water, the humidifier will beep three times, and the indicators will remain red for 30 seconds and go out. Then the humidifier will enter standby mode. After adding water, press the power button to turn the humidifier on.
- **Water tank removal protection:** When the water tank is removed, the humidifier will beep three times, and all mode indicators will remain red. Then the humidifier will stop working. After the water tank is reinstalled, the indicators will go out and the humidifier will enter standby mode. Press the power button to turn the humidifier on.
- **Over-humidity protection:** When operating at level 3, the humidifier will automatically switch to level 1 if it detects that the ambient humidity exceeds 70% RH for 30 minutes. This function can prevent tables from being wet by a large amount of moisture.

Note: This function is disabled by default and can be enabled in the app.

Connecting with the Mi Home/Xiaomi Home App

This product works with the Mi Home/Xiaomi Home app*. Use the Mi Home/Xiaomi Home app to control your device, and to interact with other smart home devices.

Scan the QR code to download and install the app. You will be directed to the connection setup page if the app is installed already. Or search for "Mi Home/Xiaomi Home" in the app store to download and install it. Open the Mi Home/Xiaomi Home app, tap "+" on the upper right, and then follow the instructions to add your device.

* The app is referred to as Xiaomi Home app in Europe (except for Russia). The name of the app displayed on your device should be taken as the default.

Note: The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.



DBA9B15B



works with
Mi Home

Care & Maintenance

- Always turn off and unplug the humidifier before cleaning it.
- The humidifier can be wiped directly with a clean, soft, and damp cloth, and it is recommended to clean it once a week.
- It is recommended to clean the filter at least once a week and the water tank every three days.
- To remove the scale in the water tank, you can pour citric acid (sold separately) into the tank, wipe off the scale with a cotton swab or soft brush, and then clean the tank with water.
- If the humidifier will not be used for an extended period, empty the water tank but do not pour water along the side with buttons. Then clean and dry all the parts before storing the humidifier.
- It is recommended to replace the fiber cotton in the essential oil compartment every three months.

Precautions

Installing the Humidifier

- To avoid electric shocks, fires, personal injury, or other damage, make sure the humidifier is properly used.
- Do not connect the humidifier to the electrical outlet until it is fully assembled.
- Do not disassemble the humidifier.

Moving the Humidifier

- Turn off and unplug the humidifier before moving it.
- When transporting or moving the humidifier, empty the water tank first.

Placing the Humidifier

- When using the humidifier for the first time in a new environment, leave it at room temperature for 30 minutes before use; otherwise, the water tank may be damaged due to sudden temperature changes.
- Do not place the humidifier directly on wooden surfaces to prevent surfaces from being damaged or deformed caused by moisture.
- Do not place the humidifier within a distance of two meters from furniture and appliances to protect furniture and appliances from moisture.
- Keep the humidifier away from heat sources and avoid exposing it to direct sunlight.
- Empty the water tank before placing it separately.
- Do not use the humidifier on a blanket or towel to avoid blocking the air inlet and wetting the table.

Power Cord

To avoid fires, electric shocks, or other damage, use the power cord and electrical outlet as instructed below:

- The power cord must be plugged into a suitable electrical outlet.
- Do not pull on the power cord.
- Always unplug the humidifier before carrying out any maintenance or moving it.

Water Tank

- Do not add water over 40°C into the water tank to avoid damage to the humidifier.
- Do not add water through the mist outlets.
- When there is water at the bottom of the humidifier, wipe the water off with a dry cloth to avoid damaging the humidifier.
- Do not use the humidifier in environments where the temperature is below 0°C, as the water in the water tank may freeze and cause damage to the humidifier. Always empty the water out of the water tank in such environments.
- Do not place any metal objects, chemicals, or detergent into the water tank when the humidifier is in use, as this will damage the humidifier and cause air quality deterioration.
- Always turn off and unplug the humidifier before emptying the water tank.

Using the Humidifier

- Immediately stop using the humidifier if it makes unusual sounds, gives off bad odors, or overheats.
- Keep hair and fabrics away from the humidifier to prevent them from being caught in or blocking the air inlet and the air outlet.
- Do not sit on, lean on or tilt the humidifier.
- When using the humidifier in conjunction with gas-fueled appliances, such as gas stoves and gas heaters, make sure there is sufficient ventilation to avoid carbon monoxide poisoning.

Usage Restrictions

Follow the instructions below to avoid electric shocks, fires, or other damage:

- Always place the humidifier on a level surface. Otherwise, the water level reading may be incorrect or the water tank may overflow.
- The voltage of the power source must be the same as the rated voltage of the humidifier. Do not use the humidifier if the voltages do not match.

Specifications

Name: Humidifier	Humidifying Capacity: 350 mL/h *
Model: MJJSQ05DY	Noise: ≤ 38 dB(A)
Rated Voltage: 220–240 V~	Net Weight: 1.57 kg
Rated Power: 28 W	Water Tank Capacity: 4.5 L
Rated Frequency: 50/60 Hz	Item Dimensions: Φ 190 × 335 mm
Operation Frequency: 2400–2483.5 MHz	Maximum Output Power: < 20 dBm
Operating Temperature: 5°C to 40°C	Operating Humidity: 10%–80% RH
Wireless Connectivity: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz, Bluetooth 4.2	
Power Consumption	Time to Enter the Condition
Standby mode: ≤ 0.5 W	Standby mode: ≤ 20 min
Networked standby mode: ≤ 2.0 W	Networked standby mode: ≤ 20 min

* The humidifying capacity was tested by CVC Testing Technology Co., Ltd. according to the standard GB/T 23332-2018. The tested mist dispensing angle is 180°. Test Report No.: WTS2022-8606.

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

Troubleshooting

Issue	Possible Cause	Solution
The humidifier cannot turn on normally.	The humidifier is not connected to power.	Check if the humidifier is plugged in properly.
	The water is running out in the water tank.	Add water to the water tank.
The humidifier does not generate wind or mist when it is working.	Fan error The vaporizer is damaged.	Contact the after-sales service team.
The mist volume is too small.	The air inlet or the mist outlet is blocked.	Clean the air inlet or the mist outlet.

Note: If you cannot fix the issues with the above solutions, please contact the after-sales service team.

Instrucciones de seguridad

Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato.
La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Este dispositivo no está diseñado para personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo supervisión o que la persona responsable de su seguridad les haya proporcionado instrucciones sobre el uso del producto.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas con una cualificación similar para evitar riesgos.

- Limpie el depósito de agua cada 3 días.



- Tenga en cuenta que los niveles de humedad elevados podrían potenciar la aparición de organismos biológicos en el entorno.
- No permita que la zona alrededor del humidificador esté húmeda ni mojada. De ser así, reduzca la potencia de salida del humidificador.
Si no es posible reducir más el volumen de salida del humidificador, utilícelo de forma intermitente. No permita que se humedezcan los materiales absorbentes como alfombras, cortinas, paños o manteles.
- Desenchufe el dispositivo durante su llenado y limpieza.
- Nunca deje agua en el depósito cuando el dispositivo no esté en uso.
- Vacíe y limpie el humidificador antes de su almacenaje. Limpie el humidificador antes de su próximo uso.

- Vacíe el depósito y rellénelo cada tres días. Antes de rellenarlo, límpielo con agua fresca del grifo o con productos de limpieza si así lo exige el fabricante. Elimine la cal, los depósitos o la película que se haya formado en los lados del depósito o en las superficies interiores, y limpie todas las superficies en seco.
- **ADVERTENCIA:** Los microorganismos que pudieran estar presentes en el agua o en el entorno en el que se utilice o se almacene el dispositivo pueden crecer en el depósito y liberarse al aire, lo que causa complicaciones graves de salud cuando el agua no se renueva y el depósito no se limpia correctamente cada 3 días.
- Este aparato emite rayos UV. No mire fijamente a la fuente de luz.
- Para evitar riesgos de descargas eléctricas, no enchufe ni desenchufe el humidificador con las manos húmedas.
- No intente desmontar, reparar ni modificar el humidificador por su cuenta.
- No toque el vaporizador cuando el humidificador esté encendido. De lo contrario, podría sentir un pinchazo.
- No enrede, dañe o coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación para evitar el riesgo de descargas eléctricas, cortocircuitos o incendios.
- Desenchufe inmediatamente el humidificador si hay un desperfecto durante su uso y póngase en contacto con el servicio postventa.
- Durante el funcionamiento del humidificador, no retire el depósito de agua de su base y nunca toque los conductos de agua ni ningún componente dentro del depósito.
- Desenchufe el humidificador durante tormentas eléctricas o cuando no planee usarlo durante un período de tiempo prolongado.
- No ponga el humidificador boca abajo cuando esté funcionando o cuando haya agua en el tanque para evitar daños en los componentes electrónicos internos.
- No agregue aceites esenciales a ninguna otra parte del humidificador que no sea el compartimiento para aceites esenciales, ya que de lo contrario podría dañar el humidificador.
- Siga estrictamente las instrucciones incluidas en este Manual de usuario cuando utilice el humidificador. Los usuarios serán responsables de las pérdidas o los daños provocados por el uso indebido del humidificador.

Información sobre el cumplimiento de la normativa

Directiva RAEE de información de eliminación y reciclaje



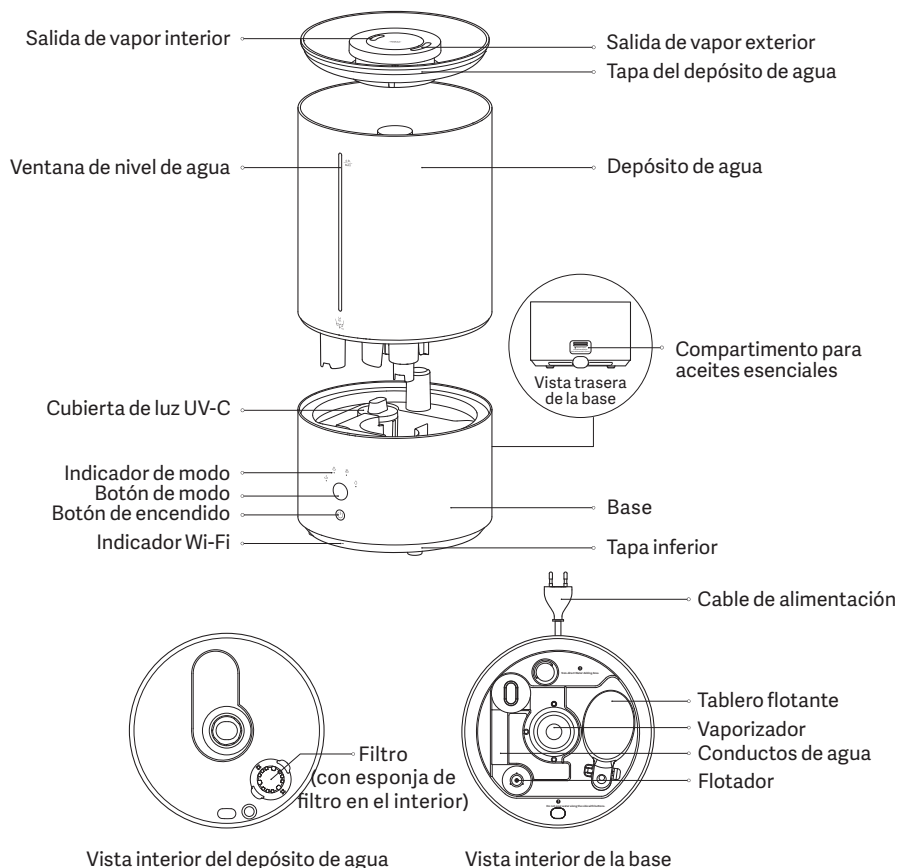
Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

Declaración de conformidad de la UE



Por la presente, Guangdong Deerma Technology Co., Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico MJJSQ05DY cumple con la Directiva 2014/53/UE. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>
Para un manual electrónico detallado, vaya a www.mi.com/global/support/user-guide

Descripción del producto



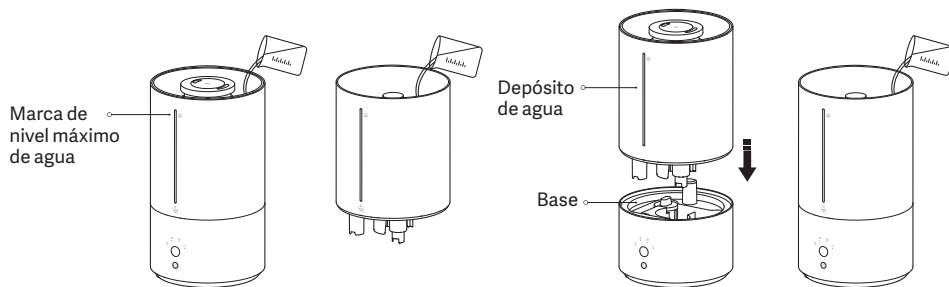
Nota: Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a mejoras del producto.

Cómo instalar

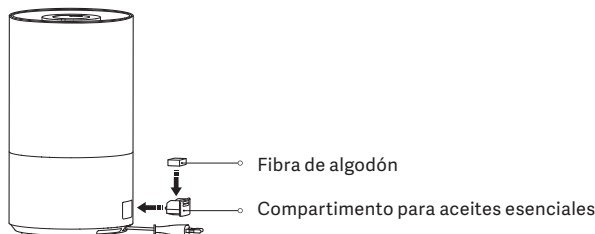
1. Agregue agua al depósito de agua desde la parte hueca de la tapa del depósito de agua hasta la marca del nivel máximo de agua.

Notas:

- Retire la fijación de la tabla flotante de la base antes de usarlo.
- También puede retirar el depósito de agua y ponerlo en una superficie plana, después abrir la tapa del depósito de agua y agregar agua. Para volver a instalar el depósito de agua, alinee la ventana de nivel de agua con el botón de encendido y ponga el depósito de agua en la base. Además, puede abrir la tapa del depósito de agua y agregar agua directamente sin necesidad de retirar el depósito de agua.
- Asegúrese de que el depósito de agua y la base estén bien apoyados en una superficie plana mientras se agrega el agua.
- No salpique agua en las salidas de vapor cuando agregue agua para evitar fugas de agua.



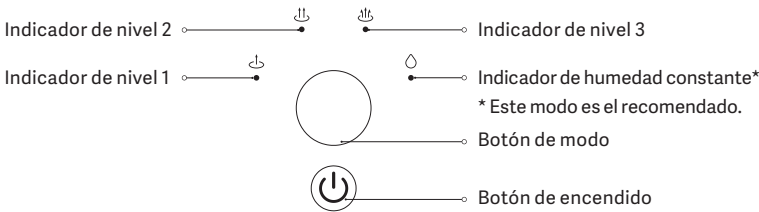
2. Ponga una cantidad adecuada de aceite esencial (se vende por separado) en la fibra de algodón. A continuación, ponga el algodón en el compartimento del aceite esencial y vuelva a colocar el compartimento.



Advertencia: No añada sustancias tóxicas y peligrosas en el compartimento de aceite básico.

Modo de uso

- Conexión con la alimentación eléctrica: Enchufe el humidificador a una toma de corriente que cumpla con los requisitos de este. Cuando el humidificador emite un pitido, significa que está en modo de espera.
- Encendido/apagado: Mantenga pulsado el botón de encendido para encender o apagar el humidificador. La primera vez que se enciende, el humidificador está en el nivel 1 por defecto.
- Cambio de modo: Pulse el botón de modo para pasar por los modos de nivel 1, nivel 2, nivel 3 y humedad constante, y el indicador correspondiente permanecerá en blanco. Después de apagar el humidificador y volver a encenderlo, el modo será el último utilizado.



Descripciones de los indicadores de modo

Modo en funcionamiento	El indicador del modo correspondiente permanece blanco.
No hay suficiente agua en el depósito de agua	Los cuatro indicadores permanecen en rojo durante 30 segundos y después se apagan.
Se ha retirado el depósito de agua	Los cuatro indicadores permanecen en rojo y se apagan después de reinstalar el depósito de agua.

- Modo de humedad constante (recomendado): Este modo mantendrá la humedad a 60 % HR por defecto. Si la humedad actual no alcanza el 60 % HR, el humidificador pasará al nivel 3. Si la humedad del ambiente alcanza el 60 % HR, el humidificador pasará automáticamente al nivel 1. Cuando se utilice este modo, el indicador de humedad constante permanecerá encendido.
Nota: Se recomienda que utilice el modo de humedad constante para evitar que se mojen las mesas debido a una configuración inadecuada del modo.
- Esterilización ultravioleta: El humidificador tiene una luz UV-C incorporada que se enciende simultáneamente con el humidificador. Después de apagar el humidificador, la luz UV-C se apagará a los dos minutos.
Nota: La cubierta de la luz UV-C debe instalarse correctamente alineando las marcas en el humidificador. Si no, el humidificador no podrá funcionar correctamente.
- Habilitar/deshabilitar el Wi-Fi: Pulse el botón de encendido y el botón de modo al mismo tiempo para habilitar o deshabilitar el Wi-Fi.

- Reiniciar el Wi-Fi: Mantenga pulsado el botón de modo durante siete segundos. Cuando el indicador de Wi-Fi parpadee de color naranja, la conexión Wi-Fi se ha restablecido correctamente.

Nota: En un plazo de 30 minutos después del restablecimiento del Wi-Fi, el indicador de Wi-Fi permanecerá azul durante tres minutos y después se apagará si el humidificador se ha conectado correctamente a la red. Si el humidificador no puede conectarse a la red antes de transcurridos 30 minutos, la función Wi-Fi se deshabilitará.

- Protección contra el funcionamiento en seco: Cuando se agote el depósito de agua, el humidificador emitirá tres pitidos y los indicadores permanecerán en rojo durante 30 segundos y se apagarán. A continuación, el humidificador entrará en modo de espera. Después de agregar agua, pulse el botón de encendido para encender el humidificador.
- Protección contra la retirada del depósito de agua: Cuando se retire el depósito de agua, el humidificador emitirá tres pitidos y todos los indicadores de modo permanecerán en rojo. A continuación, el humidificador dejará de funcionar. Después de reinstalar el depósito de agua, los indicadores se apagarán y el humidificador entrará en modo de espera. Pulse el botón de encendido para encender el humidificador.
- Protección contra exceso de humedad: Cuando funcione en el nivel 3, el humidificador pasará automáticamente al nivel 1 si detecta que la humedad del ambiente supera el 70 % HR durante 30 minutos. Esta función impide que las mesas se mojen debido a una gran cantidad de humedad.

Nota: Esta función está deshabilitada de forma predeterminada y se puede habilitar en la aplicación.

Conectar con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home

Este producto funciona con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home*. Utilice la aplicación Mi Home/Xiaomi Home para controlar su dispositivo y para interactuar con otros dispositivos inteligentes.

Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación. Se le dirigirá a la página de configuración de conexión si la aplicación ya está instalada. O busque "Mi Home/Xiaomi Home" en la App Store para descargarla e instalarla. Abra la aplicación Mi Home/Xiaomi Home, pulse "+" en la parte superior derecha y, a continuación, siga las instrucciones para añadir el dispositivo.

* La aplicación se conoce como Xiaomi Home en Europa (excepto en Rusia). El nombre de la aplicación que aparece en su dispositivo debe ser tomado como el predeterminado.

Nota: La versión de la aplicación puede haber sido actualizada, siga las instrucciones basadas en la versión actual de la aplicación.



DBA9B15B

Cuidado y mantenimiento

- Siempre apague y desenchufe el humidificador antes de limpiarlo.
 - El humidificador se puede limpiar directamente con un paño limpio, suave y húmedo, y se recomienda limpiarlo una vez por semana.
 - Se recomienda limpiar el filtro al menos una vez a la semana y el depósito de agua cada tres días.
 - Para eliminar la cal del depósito de agua, puede verter ácido cítrico (se vende por separado) en el depósito, limpiar la cal con un bastoncillo de algodón o un cepillo suave y, a continuación, limpiar el depósito con agua.
 - Si no va a utilizar el humidificador durante mucho tiempo, vacíe el depósito de agua pero no vierta agua por el lateral con botones. A continuación, limpie y seque todas las piezas antes de guardar el humidificador.
- Se recomienda sustituir la fibra de algodón en el compartimento para aceites esenciales cada tres meses.

Precaución

Instalación del humidificador

- Para evitar descargas eléctricas, incendios, lesiones personales u otros daños, asegúrese de que el humidificador se utilice como es debido.
- No conecte el humidificador a la toma de corriente hasta que esté completamente montado.
- No desmonte el humidificador.

Mover el humidificador

- Apague y desenchufe el humidificador antes de moverlo.
- Cuando transporte o mueva el humidificador, vacíe antes el tanque de agua.

Ubicación del humidificador

- Cuando utilice el humidificador por primera vez en un entorno nuevo, déjelo a temperatura ambiente durante 30 minutos antes de utilizarlo; si no, el depósito de agua podría dañarse debido a los cambios bruscos de temperatura.
- No coloque el humidificador directamente sobre superficies de madera para evitar que estas se dañen o se deformen debido a la humedad.
- No coloque el humidificador a una distancia menor a dos metros de muebles o dispositivos electrónicos para protegerlos de la humedad.
- Mantenga el humidificador alejado de fuentes de calor y evite exponerlo a luz solar directa.
- Vacíe el depósito de agua antes de separarlo.
- No utilice el humidificador sobre una manta o una toalla para que no se bloquee la entrada de aire y no se moje la mesa.

Cable de alimentación

Con el fin de evitar incendios, descargas eléctricas u otros daños, use el cable de alimentación y las tomas eléctricas como se indica a continuación:

- El cable de alimentación debe estar enchufado a una toma de corriente adecuada.
- No tire del cable de alimentación.
- Desenchufe siempre el humidificador antes de moverlo o realizar cualquier mantenimiento.

Depósito de agua

- No agregue agua a más de 40 °C en el depósito de agua para evitar daños al humidificador.
- No agregue agua a través de las salidas de vapor.
- Cuando haya agua en el fondo del humidificador, límpielo con un paño seco para no dañarlo.
- No use el humidificador en entornos donde la temperatura esté a menos de 0 °C, ya que el agua en el depósito de agua puede congelarse y causar daños al humidificador. Siempre vacíe el agua del depósito de agua en tales entornos.
- No ponga objetos metálicos, productos químicos o detergentes en el depósito de agua cuando el humidificador esté en uso, ya que esto dañará el humidificador y hará que se deteriore la calidad del aire.
- Siempre apague y desenchufe el humidificador antes de vaciar el depósito de agua.

Uso del humidificador

- Deje inmediatamente de usar el humidificador si este emite sonidos inusuales, emite malos olores o se sobrecalienta.
- Mantenga el cabello y las telas alejados del humidificador para evitar que estos queden atrapados en las entradas y salidas, o las bloqueen.
- No se siente, recueste ni incline sobre el humidificador.
- Cuando utilice el humidificador junto con electrodomésticos alimentados a gas, como estufas y calentadores, asegúrese de que haya suficiente ventilación para evitar la intoxicación por monóxido de carbono.

Restricciones de uso

Siga las instrucciones a continuación para evitar descargas eléctricas, incendios u otros daños:

- Coloque siempre el humidificador en una superficie plana. De lo contrario, la lectura del nivel de agua puede ser incorrecta o el depósito de agua puede desbordarse.
- La tensión de la fuente de alimentación debe ser la misma que la tensión nominal del humidificador. No lo use si las tensiones no coinciden.

Especificaciones

Nombre: Humidificador	Capacidad de humidificación: 350 mL/h *
Modelo: MJJSQ05DY	Ruido: ≤ 38 dB(A)
Tensión nominal: 220-240 V~	Peso neto: 1,57 kg
Potencia nominal: 28 W	Capacidad del depósito de agua: 4,5 L
Frecuencia nominal: 50/60 Hz	Dimensiones del artículo: Φ 190 × 335 mm
Frecuencia de operación: 2400-2483,5 MHz	Potencia máxima de salida: < 20 dBm
Temperatura de funcionamiento: 5 °C a 40 °C	Humedad de funcionamiento: 10 % - 80 % HR
Conexión inalámbrica: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2	
Consumo de energía	Tiempo para entrar en la condición
Modo de espera: ≤ 0,5 W	Modo de espera: ≤ 20 min
Modo de espera de red: ≤ 2,0 W	Modo de espera de red: ≤ 20 min

* La capacidad de humidificación fue probada por CVC Testing Technology Co., Ltd. conforme a la normativa GB/T 23332-2018. El ángulo de dispensación de vapor probado es de 180°. N.º de informe de prueba: WTS2022-8606.

En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de, al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.

Resolución de posibles problemas

Problema	Posible causa	Solución
El humidificador no se enciende normalmente.	El humidificador no está conectado a la corriente.	Compruebe si el humidificador está bien enchufado.
	El agua se está acabando en el depósito de agua.	Añada agua al depósito de agua.
El humidificador no genera aire ni vapor cuando está en funcionamiento.	Error del ventilador	Póngase en contacto con el equipo de servicio posventa.
	El vaporizador está dañado.	
El volumen de vapor es demasiado pequeño.	La entrada de aire o la salida de vapor están bloqueadas.	Limpie la entrada de aire o la salida de vapor.

Nota: Si no puede solucionar los problemas con las soluciones anteriores, póngase en contacto con el equipo de servicio posventa.

Инструкции по безопасности

Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

- Этим устройством могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию устройством и понимают связанные с ним опасности. Дети не должны играть с устройством. Не разрешайте детям чистить устройство и выполнять другие мероприятия по уходу за ним без присмотра взрослых.
- Этот прибор не должны использовать лица (взрослые или дети) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и лица, не обладающие соответствующим опытом и знаниями, если они не находятся под присмотром или руководством человека, ответственного за их безопасность.
- Если шнур питания поврежден, его замену во избежание опасных ситуаций должен выполнять производитель, сервисный центр или квалифицированный специалист.

- Чистите резервуар для воды каждые 3 дня.



- Помните, что высокий уровень влажности может способствовать росту биологических организмов в окружающей среде.
- Следите за тем, чтобы вокруг увлажнителя не было влаги или воды. Если возникла влажность, уменьшите выходную мощность увлажнителя. Если выходную мощность нельзя уменьшить, используйте увлажнитель с перерывами. Не допускайте увлажнения впитывающих материалов, таких как ковровые покрытия, шторы, портьеры или скатерти.
- Отключайте прибор во время наполнения и очистки.
- Никогда не оставляйте воду в резервуаре, если прибор не используется.
- Опорожните и очистите увлажнитель перед хранением. Очистите увлажнитель перед следующим использованием.

- Опустошайте резервуар и наполняйте его заново каждые 3 дня. Перед наполнением промойте его чистой водой или моющими средствами, если этого требует производитель. Удалите накипь, отложения или пленку, сформировавшиеся на стенке резервуара или внутренних поверхностях, и насухо протрите их.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Микроорганизмы, которые могут присутствовать в воде или окружающей среде, где прибор используется или хранится, могут размножаться в резервуаре и выдваться в воздух, создавая очень серьезные риски для здоровья, если вода не обновляется и резервуар не очищается должным образом каждые 3 дня.
- Данное устройство содержит излучатель УФ. Не смотрите прямо на источник света.
- Не подключайте и не отключайте увлажнитель влажными руками, чтобы избежать удара электрическим током.
- Не пытайтесь самостоятельно разбирать, ремонтировать или модифицировать увлажнитель воздуха.
- Не трогайте испаритель когда увлажнитель включен, чтобы не обжечь кожу.
- Не запутывайте, не повреждайте и не кладите тяжелые предметы на шнур питания во избежание поражения электрическим током, короткого замыкания или возгорания.
- Если во время использования увлажнителя произошла ошибка, сразу же отключите его от электропитания и обратитесь в службу гарантийного обслуживания.
- Во время работы увлажнителя не снимайте резервуар для воды с подставки электропитания и никогда не прикасайтесь к трубкам для воды или любым компонентам внутри резервуара.
- Отключайте увлажнитель от электропитания во время грозы или когда вы не планируете использовать его в течение долгого времени.
- Не переворачивайте увлажнитель вверх дном, когда он работает или если в баке есть вода, чтобы не повредить внутренние электронные компоненты.
- Не добавляйте эфирные масла в части увлажнителя, кроме отделения для эфирного масла, иначе это может привести к повреждению увлажнителя.
- Используйте увлажнитель строго в соответствии с инструкциями данного руководства. Пользователи несут ответственность за любые убытки или ущерб, возникшие в результате неправильного использования увлажнителя.
- Этот продукт предназначен только для домашнего использования. Не используйте его в коммерческих целях.

Информация о соответствии требованиям

Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования



Все изделия, обозначенные символом отдельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС

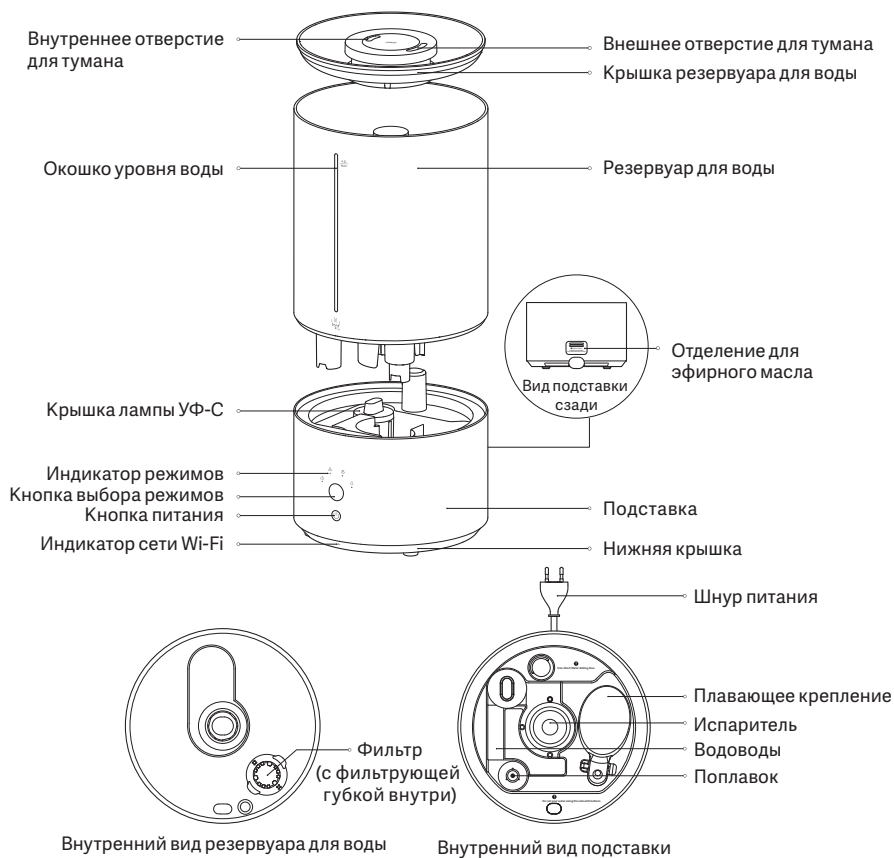


Настоящим компания Guangdong Deerma Technology Co., Ltd. заявляет, что тип радиооборудования MJJSQ05DY соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Подробное электронное руководство см. по адресу
www.mi.com/global/support/user-guide

Описание изделия



Примечание. Иллюстрации изделия, комплектующих и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.

Установка

1. Добавьте воду в резервуар от пустой части крышки резервуара до отметки максимального уровня воды.

Примечания.

- Удалите плавающее крепление с подставки перед использованием.
- Вы также можете удалить резервуар для воды и поместить его на ровную поверхность, а затем открыть его и налить воду. Чтобы установить резервуар для воды, совместите окошко уровня воды с кнопкой питания и поместите резервуар для воды на подставку. Вы также можете открыть крышку резервуара и налить воду не удаляя резервуар.
- Убедитесь, что резервуар для воды и подставка прочно расположены на ровной поверхности во время добавления воды.
- Во время добавления воды постарайтесь не пролить воду на отверстия для тумана, чтобы избежать протечки.



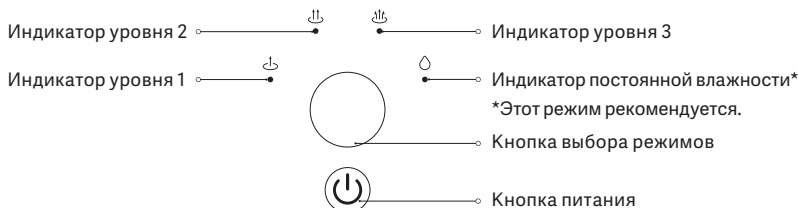
2. Налейте необходимое количество эфирного масла (продается отдельно) на хлопковую ткань. Затем положите ткань в отделение для эфирного масла и установите его в увлажнитель.



Предупреждение. Не добавляйте токсичные или опасные вещества в отделение для эфирного масла.

Инструкция

- Подключение к источнику питания. Подключите увлажнитель к электрической розетке, соответствующей требованиям прибора. Звуковой сигнал означает, что увлажнитель перешел в режим ожидания.
- Включение/выключение. Нажмите кнопку питания, чтобы включить или выключить увлажнитель. При первом включении увлажнитель будет автоматически работать на уровне 1.
- Переключение режима. Нажмите кнопку выбора режима, чтобы переключаться между режимами уровня 1, 2, 3 и режимом постоянной влажности. При этом соответствующий индикатор будет непрерывно гореть белым цветом. После выключения и повторного включения увлажнителя режим будет последним из использованных.



Описание индикатора режимов

Режим в работе	Индикатор соответствующего режима непрерывно горит белым цветом.
В резервуаре недостаточно воды	Четыре индикатора непрерывно горят красным 30 секунд, затем гаснут.
Удален резервуар для воды	Четыре индикатора непрерывно горят красным и гаснут после установки резервуара для воды.

- Режим постоянной влажности (рекомендуется). Этот режим поддерживает влажность на уровне 60% RH по умолчанию. Если текущая влажность не достигла 60% RH, увлажнитель переключится на 3-й уровень. Когда влажность окружающей среды достигнет 60% RH, увлажнитель автоматически переключится на 1-й уровень. Когда используется этот режим, индикатор постоянной влажности будет оставаться включенным.
Примечание. Чтобы поверхности не становились мокрыми из-за неправильных настроек, рекомендуется использовать режим постоянной влажности.
- УФ-стерилизация. В увлажнителе имеется встроенная лампа УФ-С, которая включается одновременно с увлажнителем. После выключения увлажнителя, лампа УФ-С выключится в течение 2 минут.
Примечание. Крышка лампы УФ-С должна быть правильно установлена, чтобы отметки на увлажнителе совпадали. Иначе увлажнитель будет работать некорректно.
- Включение/Выключение Wi-Fi. Нажмите кнопку питания и кнопку выбора режимов одновременно, чтобы включить или выключить Wi-Fi.

- Сброс настроек беспроводной сети Wi-Fi. Нажмите и удерживайте кнопку выбора режима в течение 7 секунд. Когда индикатор Wi-Fi замигает оранжевым, настройки Wi-Fi будут сброшены.
Примечание. В течение 30 минут после сброса настроек Wi-Fi, индикатор Wi-Fi будет светиться синим в течение 3 минут, а затем погаснет, если увлажнитель подключится к сети. Если увлажнителю не удастся подключиться к сети в течение 30 минут, функция Wi-Fi будет отключена.
- Защита от работы всухую. Когда в резервуаре закончится вода, увлажнитель трижды издаст звуковой сигнал, а индикаторы будут гореть красным в течение 30 секунд, после чего погаснут. Затем увлажнитель перейдет в режим ожидания. После добавления воды нажмите кнопку питания, чтобы включить увлажнитель.
- Защита при удалении резервуара для воды. Когда резервуар для воды удален, увлажнитель трижды издаст звуковой сигнал, а все индикаторы режимов будут гореть красным. Затем увлажнитель прекратит работу. После установки резервуара для воды индикаторы погаснут, а увлажнитель перейдет в режим ожидания. Нажмите кнопку питания, чтобы включить увлажнитель.
- Защита от повышенной влажности. При работе на уровне 3 увлажнитель автоматически переключится на уровень 1, если обнаружит, что влажность окружающей среды превышает 70% RH в течение 30 минут. Эта функция предотвращает появление влаги на поверхностях при большом количестве влаги.
Примечание. Эта функция выключена по умолчанию, но может быть включена в приложении.

Подключение к приложению Mi Home/Xiaomi Home

Продукт работает с помощью приложения Mi Home/Xiaomi Home*.

Используйте приложение Mi Home/Xiaomi Home, чтобы управлять устройством и взаимодействовать с другими устройствами умного дома.

Отсканируйте QR-код, чтобы скачать и установить приложение. Вы будете перенаправлены на страницу настройки подключения, если приложение уже установлено. Или выполните поиск по запросу «Mi Home/Xiaomi Home» в App Store, чтобы скачать и установить приложение. Откройте приложение Mi Home/Xiaomi Home, нажмите «+» в правом верхнем углу и следуйте инструкциям по добавлению устройства.

* В Европе приложение называется «Xiaomi Home» (кроме России). Название приложения, которое отображается на вашем устройстве, должно быть принято по умолчанию.

Примечание. Версия приложения могла обновиться. Следуйте инструкциям для текущей версии приложения.



DBA9B15B

Уход и техническое обслуживание

- Всегда выключайте питание и отключайте увлажнитель от сети перед его очисткой.
- Увлажнитель можно протереть самостоятельно чистой, мягкой, влажной тканью, и это рекомендуется делать раз в неделю.
- Рекомендуется очищать фильтр не реже одного раза в неделю, а резервуар для воды — каждые три дня.
- Чтобы удалить накипь в резервуаре для воды, насыпьте в него лимонную кислоту (продается отдельно), затем удалите накипь ватной палочкой или мягкой кистью и промойте резервуар чистой водой.
- Если увлажнитель не будет использоваться продолжительное время, опорожните резервуар для воды. Однако сделайте это таким образом, чтобы выливающаяся вода не попадала на кнопки. Протрите и просушите все детали увлажнителя, а затем упакуйте их для хранения.
- Рекомендуется менять хлопковую материю в отделении для эфирного масла каждые три месяца.

Меры предосторожности

Установка увлажнителя

- Чтобы избежать поражения электрическим током, пожара, травм или других повреждений, убедитесь, что увлажнитель используется правильно.
- Не подключайте увлажнитель к электрической сети, пока он не будет полностью собран.
- Не разбирайте увлажнитель.

Перемещение увлажнителя

- Выключите и отключите увлажнитель перед его перемещением.
- При транспортировке или перемещении увлажнителя сначала опорожните резервуар для воды.

Размещение увлажнителя

- Перед первым использованием увлажнителя в новом месте оставьте его при комнатной температуре на 30 минут, чтобы избежать повреждения резервуара для воды из-за резких перепадов температуры.
- Не устанавливайте увлажнитель непосредственно на деревянных поверхностях, чтобы не повредить их и не деформировать в результате воздействия влаги.
- Не устанавливайте увлажнитель на расстоянии менее двух метров от мебели и приборов, чтобы избежать повреждений, вызванных влагой.
- Держите увлажнитель вдали от источников тепла и не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей.
- Опорожняйте резервуар для воды, прежде чем разместить его отдельно.

- Не используйте увлажнитель на одеяле или полотенце, чтобы не допустить блокировки воздухозаборного отверстия и утечки воды.

Шнур питания

Во избежание пожаров, поражения электрическим током и другого ущерба используйте шнур электропитания и электрические розетки согласно приведенным ниже инструкциям.

- Шнур питания должен вставляться в подходящий электрический разъем.
- Не тяните за шнур электропитания.
- Всегда отключайте увлажнитель перед проведением технического обслуживания или перемещением.

Резервуар для воды

- Не добавляйте в резервуар воду температурой выше 40 °C, чтобы не повредить увлажнитель.
- Не добавляйте воду через отверстия для тумана.
- Если под увлажнителем образовалась вода, протрите ее сухой тканью, чтобы не повредить увлажнитель.
- Не используйте увлажнитель в среде с температурой ниже 0 °C, так как вода в резервуаре может замерзнуть и повредить устройство. В таких ситуациях всегда опорожняйте резервуар для воды.
- Не помещайте в резервуар для воды металлические предметы, химикаты или отбеливатели, когда увлажнитель работает, поскольку это может повредить его и привести к ухудшению качества воздуха.
- Всегда выключайте электропитание и отключайте увлажнитель от сети перед тем, как выливать воду из резервуара.

Использование увлажнителя

- Немедленно прекратите использование увлажнителя, если он издаёт необычные звуки, испускает неприятные запахи или перегревается.
- Держите волосы и ткани подальше от увлажнителя, чтобы они не попали внутрь или не заблокировали воздухозаборные и воздуховыпускные отверстия.
- Не сидите на увлажнителе, не опирайтесь на него и не наклоняйте его.
- При использовании увлажнителя в сочетании с газовыми приборами (например, с газовыми плитами и газовыми обогревателями) во избежание отравления угарным газом убедитесь, что имеется достаточная вентиляция.

Ограничения на эксплуатацию

Следуйте приведенным ниже инструкциям во избежание пожара, поражения электрическим током, а также других повреждений.

- Всегда размещайте увлажнитель на ровной поверхности. В противном случае показания уровня воды могут быть неправильными или резервуар для воды может переполниться.
- Напряжение в используемой электрической сети должно соответствовать номинальному напряжению увлажнителя. Если напряжение не соответствует, не используйте увлажнитель.

Технические характеристики

Название: увлажнитель	Увлажняющая способность: 350 мл/ч *
Модель: MJJSQ05DY	Шум: ≤ 38 дБ(А)
торговая марка: Xiaomi	Вес нетто: 1,57 кг
Номинальное напряжение: 220-240 В~	Вместимость резервуара для воды: 4,5 л
Номинальная мощность: 28 Вт	Размеры изделия: Ф 190 × 335 мм
Номинальная частота: 50/60 Гц	Максимальная выходная мощность: < 20 дБм
Рабочий диапазон частот: 2400–2483,5 МГц	Безопасный срок службы: 5 лет
Рабочая температура: от 5 °С до 40 °С	Рабочая влажность: 10 %–80 % относ. Влажности
Температура хранения: от -10 °С до 60 °С	Влажность при хранении: 10 %–90 % относ. Влажности
Дата изготовления: см. на упаковке	Сведения об импортере указаны на упаковке
Способ продаж: Интернет-магазины и магазины розничной торговли	Сделано в Китае
Беспроводное подключение: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n, 2,4 ГГц, Bluetooth 4.2	
Энергопотребление	Время для ввода условия
Режим ожидания: ≤ 0,5 Вт	Режим ожидания: ≤ 20 мин
Режим ожидания в сети: ≤ 2,0 Вт	Режим ожидания в сети: ≤ 20 мин

* Увлажняющая способность испытана в компании CVC Testing Technology Co., Ltd. в соответствии со стандартом GB/T 23332-2018. Угол распыления тумана при испытании равен 180°. Протокол испытаний №: WTS2022-8606.

При обычных условиях использования между антенной этого оборудования и телом пользователя должно сохраняться расстояние не менее 20 см.

Устранение неполадок

Проблема	Возможная причина	Решение
Увлажнитель не включается.	Увлажнитель не подключен к электросети. В резервуаре недостаточно воды.	Проверьте, правильно ли подключен увлажнитель. Добавьте воду в резервуар.
При работе увлажнитель не производит воздушный поток или туман.	Ошибка вентилятора. Испаритель поврежден.	Свяжитесь со службой послепродажного обслуживания.
Вырабатывается незначительно количество тумана.	Воздухозаборное или отверстие для тумана заблокировано.	Очистите воздухозаборное или отверстие для тумана.

Примечание. Если проблему не удалось устранить вышеуказанными способами, обратитесь в службу послепродажного обслуживания.

Instrucciones de seguridad

Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans, des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou encore manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou sensibilisés à l'utilisation de manière sécurisée de l'appareil et qu'ils comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires, sauf sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité, qui doit leur donner des instructions sur l'utilisation de l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, ce dernier doit être remplacé par le fabricant, son agent de maintenance ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.

- Nettoyez le réservoir d'eau tous les 3 jours.



- Veuillez noter que les niveaux élevés d'humidité peuvent favoriser la croissance d'organismes biologiques dans l'environnement.
- Veillez à ce que la zone autour de l'humidificateur ne soit pas humide ou mouillée. En cas de présence d'humidité, réduisez le débit de sortie de l'humidificateur. S'il est impossible de réduire le volume de sortie de l'humidificateur, utilisez l'humidificateur par intermittence. Veillez à ce que les matériaux absorbants, tels que la moquette, les rideaux, les tentures ou les nappes ne deviennent pas humides.
- Débranchez l'appareil lors du remplissage et du nettoyage.
- Ne laissez jamais d'eau dans le réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Videz et nettoyez l'humidificateur avant de le ranger. Nettoyez l'humidificateur avant de le réutiliser.

- Videz le réservoir et remplissez-le tous les trois jours. Avant de le remplir à nouveau, nettoyez-le avec de l'eau fraîche du robinet ou des produits de nettoyage si le fabricant l'exige. Enlevez le tartre, les dépôts ou la pellicule qui se sont formés sur les côtés du réservoir ou sur les surfaces intérieures, et essuyez toutes les surfaces.

- **AVERTISSEMENT :** Si l'eau n'est pas renouvelée et le réservoir n'est pas nettoyé correctement tous les 3 jours, les micro-organismes qui pourraient être présents dans l'eau ou au sein de l'environnement où l'appareil est utilisé ou rangé, peuvent se développer dans le réservoir d'eau et être rejetés dans l'air, entraînant de graves risques pour la santé.
- Cet appareil est équipé d'un émetteur d'UV. Ne regardez pas en direction de la source lumineuse.
- Évitez de brancher ou de débrancher l'humidificateur lorsque vos mains sont humides ; ceci vous évitera des décharges électriques.
- N'essayez pas de démonter, réparer ou modifier l'humidificateur par vous-même.
- Ne touchez pas le vaporisateur aussitôt que l'humidificateur est allumé. Sinon, vous risquez de sentir une piqure.
- N'inclinez pas, n'endommagez pas et ne placez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation, afin d'éviter des risques de décharges électriques, des courts-circuits ou des incendies.
- Débranchez immédiatement l'humidificateur en cas d'erreur au cours de son utilisation, et contactez le service après-vente.
- Au cours du fonctionnement de l'humidificateur, ne retirez pas le réservoir d'eau du socle. Ne touchez jamais les conduits d'eau ou les composantes à l'intérieur du réceptacle.
- Débranchez l'humidificateur par temps d'orage ou lorsque vous n'envisagez pas de l'utiliser pendant une longue période.
- Veillez à ne pas renverser l'humidificateur lorsqu'il est en cours de fonctionnement, afin d'éviter d'endommager ses composantes électroniques internes.
- N'ajoutez pas d'huiles essentielles à d'autres parties de l'humidificateur que le compartiment à huiles essentielles, sinon cela pourrait endommager l'humidificateur.
- Veuillez suivre strictement les instructions de ce manuel d'utilisation lorsque vous utilisez l'humidificateur. L'utilisateur est responsable de toute perte ou dommage pouvant résulter d'une utilisation incorrecte de l'humidificateur.

Informations sur la conformité et les réglementations

Informations sur la réglementation DEEE sur la mise au rebut et le recyclage



Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

Déclaration de conformité pour l'Union européenne



Par la présente, Guangdong Deerma Technology Co., Ltd. déclare que cet équipement radio de type MJJSQ05DY est conforme à la Directive européenne 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>
Pour obtenir un manuel électronique détaillé, rendez-vous sur le site www.mi.com/global/support/user-guide



FR

Cet appareil
se recycle

À DÉPOSER
EN MAGASIN



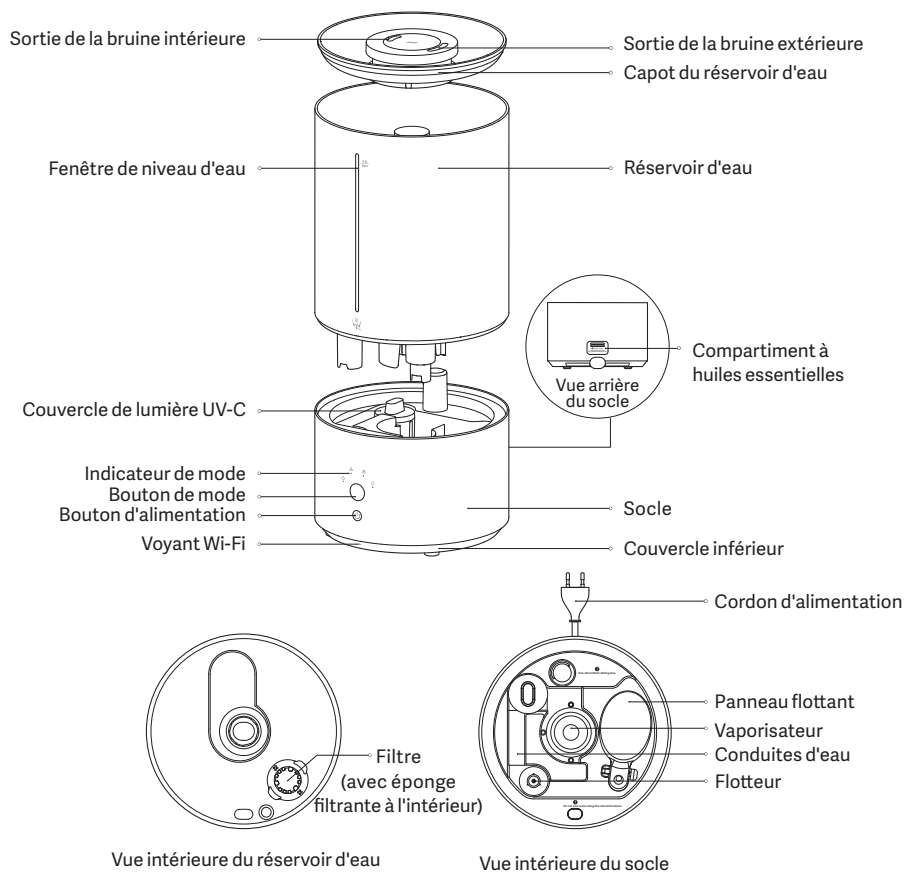
ou

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Présentation du produit



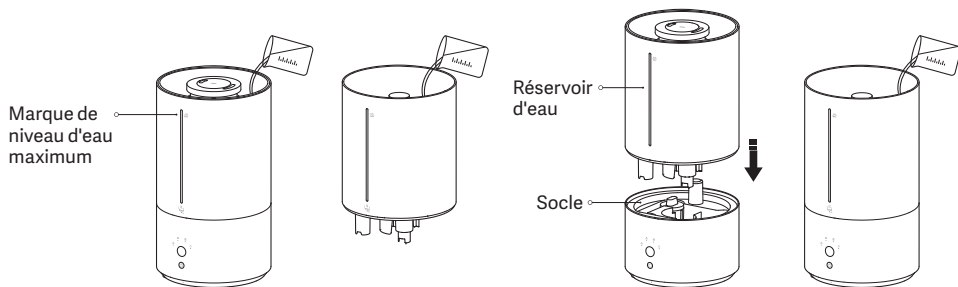
Remarque : les illustrations du produit, les accessoires et l'interface utilisateur présents dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournis à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

Comment installer

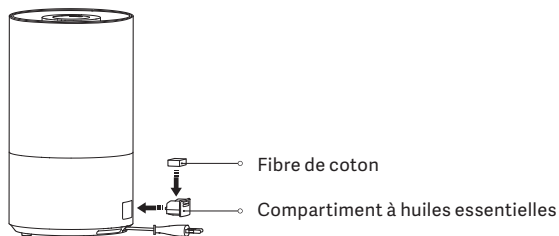
1. Ajoutez de l'eau dans le réservoir d'eau depuis la partie creuse du couvercle du réservoir jusqu'à la marque du niveau d'eau maximum.

Remarques :

- Retirez la fixation du panneau flottant du socle avant de l'utiliser.
- Vous pouvez également retirer le réservoir d'eau et le placer sur une surface plane, puis ouvrir le couvercle du réservoir d'eau et ajouter de l'eau. Pour réinstaller le réservoir d'eau, alignez la fenêtre de niveau d'eau avec le bouton d'alimentation et placez le réservoir d'eau sur le socle. De même, vous pouvez ouvrir le couvercle du réservoir d'eau et ajouter de l'eau directement sans retirer le réservoir d'eau.
- Veillez à ce que le réservoir d'eau et la socle soient placés de manière stable sur une surface plane pendant l'ajout d'eau.
- Ne projetez pas d'eau sur les sorties de bruite pendant l'ajout d'eau pour éviter les fuites.



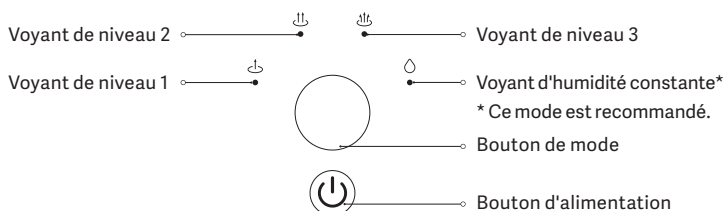
2. Mettez une quantité appropriée d'huile essentielle (vendue séparément) sur la fibre de coton. Placez ensuite le coton dans le compartiment à huile essentielle et réinstallez le compartiment.



Avvertimento : n'introduisez pas de substances toxiques et dangereuses dans le compartiment à huile principal.

Utilisation

- Connexion à l'alimentation : branchez l'humidificateur sur une prise électrique qui répond à ses exigences. Lorsque l'humidificateur émet un bip, cela signifie qu'il est en mode veille.
- Allumage/Extinction : appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre en marche/arrêter l'humidificateur. Lorsqu'il est mis en marche pour la première fois, l'humidificateur est au niveau 1 par défaut.
- Changement de mode : appuyez sur le bouton de mode pour faire défiler les modes de niveau 1, niveau 2, niveau 3 et humidité constante, et le voyant correspondant restera blanc. Une fois l'humidificateur éteint et rallumé, le mode sera le dernier utilisé.



Description des voyants de mode

Mode en cours d'utilisation

Le voyant du mode correspondant reste blanc.

Insuffisance d'eau dans le réservoir d'eau

Les quatre voyants restent rouges pendant 30 secondes, puis s'éteignent.

Réservoir d'eau retiré

Les quatre voyants restent rouges et s'éteignent une fois le réservoir d'eau réinstallé.

- Mode humidité constante (recommandé) : ce mode maintient l'humidité à 60 % RH par défaut. Si l'humidité actuelle n'atteint pas 60 % HR, l'humidificateur passe au niveau 3. Lorsque l'humidité ambiante atteint 60 % HR, l'humidificateur passe automatiquement au niveau 1. Lorsque ce mode est utilisé, le voyant d'humidité constante reste allumé.
Remarque : Il est recommandé d'utiliser le mode humidité constante pour éviter que les tables ne soient mouillées en raison de réglages de mode inappropriés.
- Stérilisation UV : l'humidificateur est équipé d'une lampe UV-C intégrée, qui s'allume en même temps que ce dernier. Une fois l'humidificateur éteint, la lampe UV-C s'éteint en deux minutes.
Remarque : Le couvercle de la lampe UV-C doit être installé correctement en alignant les marques sur l'humidificateur. Sinon, l'humidificateur ne pourra pas fonctionner correctement.
- Activer/désactiver le Wi-Fi : appuyez simultanément sur le bouton d'alimentation et le bouton de mode pour activer ou désactiver le Wi-Fi.

- Réinitialisation du Wifi : appuyez longuement sur le bouton de mode pendant 7 secondes. Lorsque le voyant Wi-Fi clignote orange, cela signifie que le Wi-Fi a été réinitialisé.
Remarque : Dans les 30 minutes suivant la ré-initialisation du Wi-Fi, le voyant Wi-Fi reste bleu pendant trois minutes, puis s'éteint si l'humidificateur est connecté au réseau. Si l'humidificateur ne peut pas se connecter au réseau dans les 30 minutes, la fonction Wi-Fi sera désactivée.
- Protection contre le fonctionnement à sec : lorsque le réservoir d'eau est vide, l'humidificateur émet trois bips et les voyants restent rouges pendant 30 secondes, puis s'éteignent. L'humidificateur passe alors en mode veille. Une fois l'eau ajoutée, appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre l'humidificateur en marche.
- Protection contre le retrait du réservoir d'eau : lorsque le réservoir d'eau est retiré, l'humidificateur émet trois bips et tous les indicateurs de mode restent rouges. L'humidificateur cessera alors de fonctionner. Une fois le réservoir d'eau réinstallé, les voyants s'éteignent et l'humidificateur passe en mode veille. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre l'humidificateur en marche.
Protection contre l'excès d'humidité : lorsqu'il fonctionne au niveau 3, l'humidificateur passe automatiquement au niveau 1 s'il détecte que l'humidité ambiante dépasse 70 % HR pendant 30 minutes. Cette fonction permet d'éviter que les tables soient envahies par une grande quantité d'humidité.
- Remarque : Cette fonction est désactivée par défaut et peut être activée dans l'application.

Connexion avec l'application Mi Home/Xiaomi Home

Ce produit fonctionne avec l'application Mi Home/Xiaomi Home*. Utilisez l'application Mi Home/Xiaomi Home pour contrôler votre appareil et pour interagir avec d'autres appareils intelligents dans votre maison.

Scannez le code QR pour télécharger et installer l'application. Vous serez redirigé vers la page de configuration si l'application est déjà installée. Sinon, recherchez « Mi Home/Xiaomi Home » dans l'App Store pour la télécharger et l'installer. Ouvrez l'application Mi Home/Xiaomi Home, touchez l'icône « + » en haut à droite et suivez les invites pour ajouter votre appareil.

* Cette application est appelée l'application Xiaomi Home en Europe (sauf en Russie). Le nom de l'application qui s'affiche sur votre appareil devrait être utilisé comme nom par défaut.

Remarque : la version de l'application a été mise à jour. Suivez les instructions basées sur la version actuelle de l'application.



DBA9B15B

Entretien et maintenance

- Veillez à toujours éteindre et débrancher l'humidificateur avant de le nettoyer.
- L'humidificateur peut être nettoyé directement avec un chiffon propre, doux et humide, et il est recommandé de le nettoyer une fois par semaine.
- Il est recommandé de nettoyer le filtre au moins une fois par semaine et le réservoir d'eau tous les trois jours.
- Pour éliminer le tartre dans le réservoir d'eau, vous pouvez verser de l'acide citrique (vendu séparément) dans le réservoir, essuyer le tartre avec un coton-tige ou une brosse douce, puis nettoyer le réservoir à l'eau.
- Si l'humidificateur n'est pas utilisé pendant une période prolongée, videz le réservoir d'eau mais évitez que l'eau ne s'écoule sur le côté comportant des boutons. Nettoyez et séchez ensuite toutes les pièces avant de stocker l'humidificateur.
- Il est recommandé de remplacer le coton fibre dans le compartiment des huiles essentielles tous les trois mois.

Précautions

Installation de l'humidificateur

- Pour éviter les décharges électriques, les incendies, les blessures corporelles ou d'autres dommages, veillez à ce que l'humidificateur soit utilisé correctement.
- Ne branchez pas l'humidificateur à la prise électrique avant qu'il ne soit complètement monté.
- Ne pas démonter l'humidificateur.

Déplacement de l'humidificateur

- Éteindre et débrancher l'humidificateur avant de le déplacer.
- Lors du transport ou du déplacement de l'humidificateur, il convient de vider le réservoir d'eau au préalable.

Mise en place de l'humidificateur

- Lorsque vous utilisez l'humidificateur pour la première fois dans un nouvel environnement, laissez-le à température ambiante pendant 30 minutes avant de l'utiliser, afin d'éviter d'endommager le réservoir d'eau en raison de changements soudains de température.
- Ne placez pas l'humidificateur directement sur une surface en bois afin d'éviter que les surfaces ne soient endommagées ou déformées par l'humidité.
- Ne placez pas l'humidificateur à moins de deux mètres des meubles et des appareils, afin de protéger les meubles et appareils de l'humidité.
- Gardez l'humidificateur loin des sources de chaleur et évitez de l'exposer directement aux rayons du soleil.
- Videz le réservoir d'eau avant de le retirer.
- N'utilisez pas l'humidificateur sur une couverture ou une serviette pour éviter de bloquer l'entrée d'air et de mouiller la table.

Cordon d'alimentation

Pour éviter tout risque d'incendie, de décharge électrique ou d'autres dommages, veuillez utiliser le cordon d'alimentation et les prises électriques selon les instructions ci-dessous :

- Le cordon d'alimentation doit être branché à une source électrique appropriée.
- Ne tirez pas le cordon d'alimentation.
- Toujours débrancher l'humidificateur avant d'effectuer toute opération d'entretien ou tout déplacement.

Réservoir d'eau

- N'ajoutez pas de l'eau à plus de 40 °C dans le réservoir d'eau afin d'éviter d'endommager l'humidificateur.
- N'ajoutez pas d'eau par les sorties de la bruite.
- Lorsqu'il y a de l'eau au fond de l'humidificateur, essuyez-la avec un chiffon sec pour éviter d'endommager l'humidificateur.
- N'utilisez pas l'humidificateur dans des environnements où la température est inférieure à 0 °C, car l'eau du réservoir pourrait geler et endommager l'humidificateur. Dans de tels environnements, videz toujours l'eau du réservoir.
- Ne placez pas d'objets métalliques, de produits chimiques ou de détergents dans le réservoir d'eau lorsque l'humidificateur est en cours d'utilisation, car cela endommagerait l'humidificateur et entraînerait une détérioration de la qualité de l'air.
- Veillez à toujours éteindre et débrancher l'humidificateur avant de vider le réservoir d'eau.

Utilisation de l'humidificateur

- Arrêter aussitôt l'humidificateur s'il émet un bruit inhabituel, dégage de mauvaises odeurs ou surchauffe.
- Veuillez tenir les cheveux et les tissus loin de l'humidificateur afin d'empêcher qu'ils ne se retrouvent coincés ou qu'ils n'obstruent les entrées et sorties d'air.
- Ne pas s'asseoir sur, ni s'appuyer sur, ni pencher l'humidificateur.
- En cas d'utilisation de l'humidificateur en combinaison avec des appareils fonctionnant au gaz, notamment les fours à gaz et les réchauds à gaz, assurez-vous qu'il y ait suffisamment d'aération, afin d'éviter les intoxications au monoxyde de carbone.

Restrictions d'utilisation

Suivez les instructions ci-dessous pour éviter des chocs électriques, incendies ou autres dommages :

- Placez toujours l'humidificateur sur une surface plane. Sinon, le niveau d'eau affiché pourrait être incorrect ou le réservoir d'eau peut déborder.
- La tension de la source d'alimentation doit être la même que la tension nominale de l'humidificateur. N'utilisez pas l'humidificateur si les tensions ne correspondent pas.

Caractéristiques

Nom : Humidificateur

Modèle : MJJSQ05DY

Tension nominale : 220-240 V~

Puissance nominale : 28 W

Fréquence nominale : 50/60 Hz

Fréquence de fonctionnement : 2400-2483,5 MHz

Humidité de fonctionnement : 10 % - 80 % d'humidité relative

Connectivité sans fil : Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n, 2,4 GHz, Bluetooth 4.2

Consommation d'énergie

Mode veille : ≤ 0,5 W

Mode veille en réseau : ≤ 2,0 W

Capacité d'humidification : 350 mL/h *

Bruit : ≤38 dB (A)

Poids net : 1,57 kg

Capacité du réservoir d'eau : 4,5 L

Dimensions du produit : Φ 190 × 335 mm

Puissance maximale en sortie : < 20 dBm

Température de fonctionnement : 5 °C à 40 °C

Temps pour passer dans l'état en question

Mode veille : ≤ 20 min

Mode veille en réseau : ≤ 20 min

* La capacité d'humidification a été testée par CVC Testing Technology Co., Ltd. selon la norme GB/T 23332-2018.

L'angle de distribution de bruine testé est 180°. N° de rapport de test : WTS2022-8606.

Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
L'humidificateur ne peut pas se mettre en marche normalement.	L'humidificateur n'est pas connecté à l'alimentation. Le réservoir d'eau n'a plus d'eau.	Vérifiez que l'humidificateur est correctement branché. Ajoutez de l'eau dans le réservoir d'eau.
L'humidificateur ne génère pas de vent ou de bruine lorsqu'il est en marche.	Erreur du ventilateur Le vaporisateur est endommagé.	Contactez l'équipe du service après-vente.
Le volume de la bruine est trop faible.	L'entrée d'air ou la sortie de bruine est bloquée.	Nettoyez l'entrée d'air ou la sortie de bruine.

Remarque : Si vous ne parvenez pas à résoudre les problèmes en appliquant les solutions ci-dessus, veuillez contacter l'équipe du service après-vente.

Istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.

- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte oppure da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, purché siano sorvegliate o siano state istruite sull'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e comprendano i rischi che ne possono derivare.
Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Questo apparecchio non è destinato all'utilizzo da parte di persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non ricevano supervisione e istruzione riguardo l'utilizzo dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro incolumità.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da personale qualificato al fine di evitare ogni rischio.

- Pulire il serbatoio dell'acqua ogni 3 giorni.



- Tenere presente che livelli di umidità elevati possono favorire lo sviluppo di organismi biologici nell'ambiente.
- Non permettere che l'area intorno all'umidificatore diventi umida o bagnata. In caso di umidità, ridurre il volume di uscita dell'umidificatore. Se il volume di uscita dell'umidificatore non può essere ridotto, utilizzare l'umidificatore in modo intermittente. Non permettere che materiali assorbenti, come moquette, tende, drappi o tovaglie, diventino umidi.
- Scollegare l'apparecchio durante il riempimento e la pulizia.
- Non lasciare mai acqua nel serbatoio quando l'apparecchio non è in uso.
- Svuotare e pulire l'umidificatore prima di riporlo. Pulire l'umidificatore prima del prossimo utilizzo.
- Svuotare il serbatoio e riempirlo ogni tre giorni. Prima di riempirlo, pulirlo con acqua fresca di rubinetto o con i detergenti richiesti dal produttore. Rimuovere eventuali incrostazioni, depositi o pellicole che si sono formate sui lati del serbatoio o sulle superfici interne e asciugare tutte le superfici.

- **AVVERTENZA:** i microrganismi che possono essere presenti nell'acqua o nell'ambiente in cui viene utilizzato o conservato l'apparecchio possono svilupparsi nel serbatoio dell'acqua ed essere espulsi nell'aria causando rischi molto gravi per la salute quando l'acqua non viene rinnovata e il serbatoio non viene pulito correttamente ogni 3 giorni.
- Il presente apparecchio contiene un emettitore UV. Non fissare la sorgente luminosa.
- Non collegare o scollegare l'umidificatore con le mani bagnate in modo da evitare il rischio di scosse elettriche.
- Non tentare di smontare, riparare o modificare l'umidificatore da soli.
- Non toccare il vaporizzatore una volta che l'umidificatore è acceso.
In caso contrario, si potrebbe avvertire una puntura.
- Non aggrovigliare, danneggiare o posizionare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione in modo da evitare il rischio di scosse elettriche, cortocircuiti o incendi.
- Scollegare immediatamente l'umidificatore in caso di errore durante l'uso e contattare il servizio di assistenza post-vendita.
- Durante il funzionamento dell'umidificatore, non rimuovere il serbatoio dell'acqua dalla base e non toccare mai i condotti dell'acqua o eventuali componenti all'interno del serbatoio.
- Scollegare l'umidificatore durante i temporali o quando non si prevede di utilizzarlo per un lungo periodo di tempo.
- Non capovolgere l'umidificatore quando è in funzione o c'è acqua nel serbatoio in modo da evitare danni ai componenti elettronici interni.
- Non aggiungere oli essenziali in componenti dell'umidificatore diversi dallo scomparto per gli oli essenziali, per evitare di danneggiare l'umidificatore.
- Attenersi scrupolosamente alle istruzioni di questo manuale utente durante l'utilizzo dell'umidificatore. Gli utenti sono responsabili di eventuali perdite o danni derivanti dall'uso improprio dell'umidificatore.



Scatola	Manuale	Borsa	Neto	Maniglia
PAP 20	PAP 22	LDPE 4	PS 6	PP 5
Carta	Carta	Plastica	Plastica	Plastica
RACCOLTA DIFFERENZIATA				
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.				

Informazioni sulla conformità a normative e standard

Informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio dei RAEE



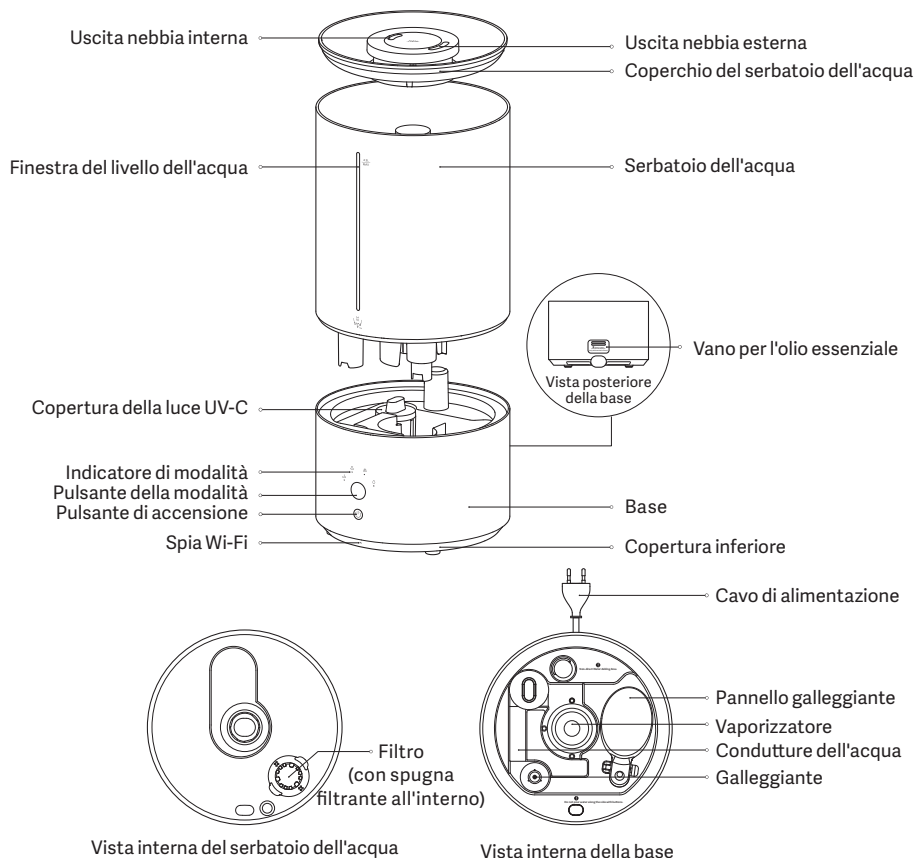
Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

Déclaration de conformité pour l'Union européenne



Con la presente, Guangdong Deerma Technology Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo MJJSQ05DY è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>
Il manuale elettronico dettagliato è disponibile all'indirizzo www.mi.com/global/support/user-guide

Panoramica del prodotto



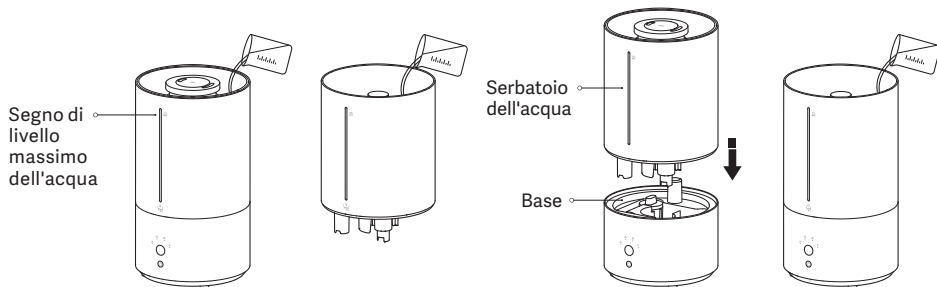
Nota: le illustrazioni del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia utente nel manuale utente sono esclusivamente a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo e le relative funzioni possono variare a causa dei miglioramenti apportati al prodotto stesso.

Installazione

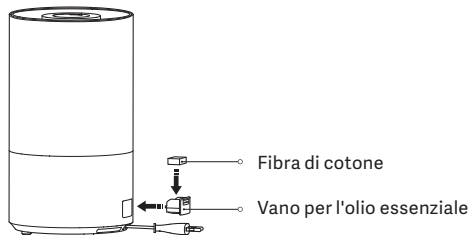
1. Aggiungere acqua al serbatoio dell'acqua dalla parte cava del coperchio del serbatoio dell'acqua fino al segno del livello massimo dell'acqua.

Note:

- Prima dell'uso, rimuovere il dispositivo di fissaggio del pannello galleggiante dalla base.
- È anche possibile rimuovere il serbatoio dell'acqua e posizionarlo su una superficie piana, quindi aprire il coperchio del serbatoio e aggiungere acqua. Per reinstallare il serbatoio dell'acqua, allineare la finestra del livello dell'acqua con il pulsante di accensione e posizionare il serbatoio dell'acqua sulla base. Inoltre, è possibile aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua e aggiungere acqua direttamente senza rimuovere il serbatoio.
- Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua e la base siano posizionati stabilmente su una superficie piana durante l'aggiunta dell'acqua.
- Non spruzzare acqua sulle uscite della nebbia durante l'aggiunta di acqua per evitare perdite d'acqua.



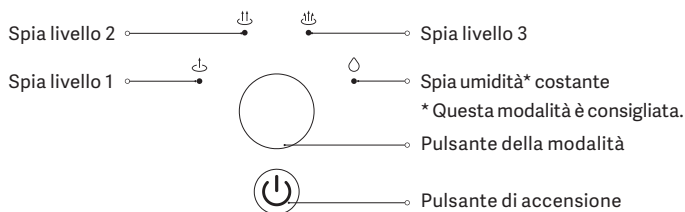
2. Versare una quantità adeguata di olio essenziale (venduto separatamente) sulla fibra di cotone. Quindi collocare il cotone nello scomparto degli oli essenziali e reinstallare lo scomparto.



Avvertenza: non aggiungere sostanze tossiche e pericolose nello scomparto degli oli essenziali.

Modalità d'utilizzo

- Collegamento alla corrente: collegare l'umidificatore a una presa di corrente che soddisfi i requisiti del dispositivo. Quando l'umidificatore emette un segnale acustico, significa che è in modalità standby.
- Accensione/Spegnimento: premere il pulsante di accensione per accendere/spegnere l'umidificatore. Quando viene acceso per la prima volta, l'umidificatore è al livello 1 per impostazione predefinita.
- Selezione della modalità: premere il pulsante della modalità per scorrere le modalità di livello 1, livello 2, livello 3 e umidità costante e la spia corrispondente rimarrà bianca. Una volta spento e riacceso l'umidificatore, la modalità corrente sarà l'ultima utilizzata.



Descrizioni delle spie delle modalità

Modalità in uso	La spia della modalità corrispondente rimane bianca.
Acqua insufficiente nel serbatoio dell'acqua	Le quattro spie rimangono rosse per 30 secondi, quindi si spengono.
Serbatoio dell'acqua rimosso	Le quattro spie rimangono rosse e si spengono una volta reinstallato il serbatoio dell'acqua.

- Modalità umidità costante (consigliata): questa modalità mantiene l'umidità al 60% di u.r. per impostazione predefinita. Se l'umidità corrente non raggiunge il 60% di u.r., l'umidificatore passa al livello 3. Quando l'umidità dell'ambiente raggiunge il 60% di u.r., l'umidificatore passa automaticamente al livello 1. Quando questa modalità è in uso, la spia di umidità costante rimane accesa.
Nota: si consiglia di utilizzare la modalità di umidità costante al fine di evitare che i tavoli vengano bagnati a causa di impostazioni di modalità inappropriate.
- Sterilizzazione UV: l'umidificatore è dotato di una luce UV-C integrata, che si accende contestualmente all'accensione dell'umidificatore. La luce UV-C si spegne entro due minuti dallo spegnimento dell'umidificatore.
Nota: la copertura della luce UV-C deve essere installata correttamente allineando i segni sull'umidificatore. In caso contrario, l'umidificatore non può funzionare correttamente.
- Abilitazione/disabilitazione del Wi-Fi: premere contemporaneamente il pulsante di accensione e il pulsante della modalità per abilitare o disabilitare il Wi-Fi.

- **Resetare il Wi-Fi:** tenere premuto il pulsante della modalità per sette secondi. Quando la spia del Wi-Fi lampeggia in arancione, la connessione Wi-Fi è stata correttamente ripristinata.
Nota: entro 30 minuti dal corretto ripristino del Wi-Fi, la spia del Wi-Fi rimarrà blu per tre minuti e poi si spegnerà se l'umidificatore è correttamente connesso alla rete. Se l'umidificatore non riesce a connettersi alla rete entro 30 minuti, la funzione Wi-Fi verrà disattivata.
- **Protezione contro il funzionamento a secco:** quando il serbatoio dell'acqua resta senz'acqua, l'umidificatore emette tre segnali acustici e le spie rimangono rosse per 30 secondi e si spengono. L'umidificatore entra quindi in modalità standby. Una volta rabboccata l'acqua, premere il pulsante di accensione per accendere l'umidificatore.
- **Protezione contro la rimozione del serbatoio dell'acqua:** quando il serbatoio dell'acqua viene rimosso, l'umidificatore emette tre segnali acustici e tutte le spie di modalità rimangono rosse. Quindi l'umidificatore smetterà di funzionare. Una volta reinstallato il serbatoio dell'acqua, le spie si spengono e l'umidificatore entra in modalità standby. Premere il pulsante di accensione per accendere l'umidificatore.
- **Protezione contro l'eccesso di umidità:** quando funziona al livello 3, l'umidificatore passa automaticamente al livello 1 se rileva che l'umidità ambientale supera il 70% di u.r. per 30 minuti. Questa funzione può evitare che i tavoli vengano bagnati da una grande quantità di umidità.
Nota: Questa funzione è disattivata per impostazione predefinita e può essere attivata nell'app.

Connessione con l'app Mi Home/Xiaomi Home

Questo prodotto funziona con l'app Mi Home/Xiaomi Home*. Utilizzare l'app Mi Home/Xiaomi Home per controllare il dispositivo e per interagire con altri dispositivi smart home.

Eseguire la scansione del codice QR per scaricare e installare l'app. Se l'app è già installata, si verrà indirizzati alla pagina di configurazione della connessione. In alternativa, cercare l'app "Mi Home/Xiaomi Home" nell'App Store per scaricarla e installarla. Aprire l'app Mi Home/Xiaomi Home, toccare il simbolo "+" nell'angolo in alto a destra e seguire le istruzioni fornite per aggiungere il dispositivo.

* In Europa, eccetto che in Russia, l'app si chiama Xiaomi Home. Si consiglia di tenere per impostazione predefinita il nome dell'app visualizzato sul dispositivo.

Nota: poiché la versione dell'app potrebbe essere stata aggiornata, seguire le istruzioni della versione dell'app corrente.



DBA9B15B

Cura e manutenzione

- Spegner e scollegare sempre l'umidificatore prima di pulirlo.
- L'umidificatore può essere pulito direttamente con un panno pulito, morbido e umido; si consiglia di pulirlo una volta alla settimana.
- Si consiglia di pulire il filtro almeno una volta alla settimana e il serbatoio dell'acqua ogni tre giorni.
- Per rimuovere le incrostazioni nel serbatoio dell'acqua, è possibile versare dell'acido citrico (venduto separatamente) nel serbatoio, eliminare le incrostazioni con un bastoncino di cotone o una spazzola morbida, quindi pulire il serbatoio con acqua.
- Se l'umidificatore non viene utilizzato per un periodo prolungato, svuotare il serbatoio dell'acqua, ma non versare l'acqua lungo il lato con i pulsanti. Pulire e asciugare tutte le parti prima di riporre l'umidificatore.
- Si consiglia di sostituire la fibra di cotone nello scomparto degli oli essenziali ogni tre mesi.

Precauzione

Installazione dell'umidificatore

- Per evitare scosse elettriche, incendi, lesioni personali o altri danni, assicurarsi che l'umidificatore sia utilizzato correttamente.
- Non collegare l'umidificatore alla presa elettrica finché non è completamente assemblato.
- Non smontare l'umidificatore.

Spostamento dell'umidificatore

- Spegner e scollegare l'umidificatore prima di spostarlo.
- Quando si trasporta o si sposta l'umidificatore, svuotare prima il serbatoio dell'acqua.

Posizionamento dell'umidificatore

- Quando si utilizza l'umidificatore per la prima volta in un nuovo ambiente, lasciarlo a temperatura ambiente per 30 minuti prima dell'uso; in caso contrario, il serbatoio dell'acqua può subire danni a causa di improvvise variazioni di temperatura.
- Non posizionare l'umidificatore direttamente su pavimenti in legno in modo da evitare che il pavimento venga danneggiato o deformato a causa dell'umidità.
- Posizionare l'umidificatore a una distanza superiore a due metri da mobili ed elettrodomestici per proteggerli dall'umidità.
- Tenere l'umidificatore lontano da fonti di calore ed evitare di esporlo alla luce solare diretta.
- Svuotare il serbatoio dell'acqua prima di riporlo separatamente.
- Non utilizzare l'umidificatore su una coperta o un asciugamano per evitare di bloccare l'ingresso dell'aria e di bagnare il tavolo.

Cavo di alimentazione

Per evitare incendi, scosse elettriche o altri danni, utilizzare il cavo di alimentazione e la presa elettrica come indicato di seguito:

- Il cavo di alimentazione deve essere inserito in una presa elettrica adeguata.
- Non tirare il cavo di alimentazione.
- Scollegare sempre l'umidificatore prima di eseguire qualsiasi manutenzione o spostarlo.

Serbatoio dell'acqua

- Non aggiungere acqua a temperatura superiore a 40 °C nel serbatoio dell'acqua in modo da evitare danni all'umidificatore.
- Non aggiungere acqua attraverso le uscite della nebbia.
- Quando c'è dell'acqua sul fondo dell'umidificatore, assorbirla con un panno asciutto per evitare di danneggiare l'umidificatore.
- Non utilizzare l'umidificatore in ambienti con temperatura inferiore a 0 °C, poiché l'acqua nel serbatoio potrebbe congelare e causare danni all'umidificatore. Rimuovere sempre l'acqua dal serbatoio in ambienti del genere.
- Non inserire oggetti metallici, sostanze chimiche o detergenti nel serbatoio dell'acqua quando l'umidificatore è in funzione, al fine di non danneggiare l'umidificatore e causare un deterioramento della qualità dell'aria.
- Spegnerne sempre e scollegare l'umidificatore prima di vuotare il serbatoio dell'acqua.

Utilizzo dell'umidificatore

- Smettere immediatamente di usare l'umidificatore se emette suoni insoliti, emana cattivi odori o si surriscalda.
- Tenere capelli e tessuti lontani dall'umidificatore in modo da evitare che restino impigliati o che blocchino l'ingresso e l'uscita dell'aria.
- Non sedersi, appoggiarsi o inclinare l'umidificatore.
- Quando si utilizza l'umidificatore insieme ad apparecchi alimentati a gas, ad es. stufe a gas e scaldini a gas, assicurarsi che vi sia ventilazione sufficiente per evitare l'intossicazione da monossido di carbonio.

Restrizioni d'uso

Seguire le istruzioni seguenti per evitare scosse elettriche, incendi o altri danni:

- Posizionare sempre l'umidificatore su una superficie piana. In caso contrario, la lettura del livello dell'acqua potrebbe non essere corretta o il serbatoio dell'acqua potrebbe traboccare.
- La tensione della fonte di alimentazione deve essere uguale alla tensione nominale dell'umidificatore. Non utilizzare l'umidificatore se le tensioni non corrispondono.

Specifiche tecniche

Nome: Umidificatore

Modello: MJJSQ05DY

Tensione nominale: 220-240 V~

Potenza nominale: 28 W

Frequenza nominale: 50/60 Hz

Frequenza d'esercizio: 2400-2483,5 MHz

Temperatura di esercizio: da 5°C a 40°C

Connettività wireless: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2

Consumo energetico

Modalità standby: ≤ 0,5 W

Modalità standby in rete: ≤ 2,0 W

Capacità di umidificazione: 350 mL/h *

Rumorosità: ≤ 38 dB(A)

Peso netto: 1,57 kg

Capacità del serbatoio dell'acqua: 4,5 L

Dimensioni articolo: Φ 190 × 335 mm

Potenza in uscita massima: < 20 dBm

Umidità di esercizio: 10% - 80% UR

Tempo per entrare nella condizione

Modalità standby: ≤ 20 min

Modalità standby in rete: ≤ 20 min

* La capacità di umidificazione è stata testata da CVC Testing Technology Co., Ltd. In conformità alla norma GB/T 23332-2018. L'angolo di erogazione della nebbia utilizzato durante il test è di 180°. Rapporto di prova n: WTS2022-8606.

In condizioni d'uso normali, questa apparecchiatura deve essere tenuta a una distanza minima di 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'umidificatore non si accende normalmente.	L'umidificatore non è collegato all'alimentazione.	Controllare se l'umidificatore è collegato correttamente.
	L'acqua sta uscendo dal serbatoio dell'acqua.	Aggiungere acqua al serbatoio dell'acqua.
L'umidificatore non genera vento o nebbia quando è in funzione.	Errore ventola	Rivolgersi al team del servizio post-vendita.
	Il vaporizzatore è danneggiato.	
Il volume della nebbia è troppo piccolo.	L'ingresso dell'aria o l'uscita della nebbia è bloccato.	Pulire l'ingresso dell'aria o l'uscita della nebbia.

Nota: se non è possibile risolvere i problemi con le soluzioni di cui sopra, rivolgersi al team del servizio post-vendita.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie es auf, um zukünftig die Informationen nachlesen zu können.

- Dieses Gerät ist für Kinder ab einem Alter von 8 Jahren und Personen geeignet, die körperlich, sensorisch oder geistig behindert sind oder nicht über ausreichend Erfahrung oder Kenntnisse verfügen, wenn sie eine Beaufsichtigung oder Anweisung zur sicheren Nutzung des Geräts erhalten haben und wissen, welche Gefahren auftreten können. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen (inklusive Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, oder für Personen mit einem Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, es sei denn, diese werden beaufsichtigt oder erhalten von einer Person, die für die Sicherheit dieser Person(en) verantwortlich ist, eine Anleitung bezüglich der Bedienung des Gerätes.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinen Dienstleistern oder ähnlichem Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

- Reinigen Sie den Wasserbehälter alle drei Tage.



- Seien Sie sich bewusst, dass eine hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum von biologischen Organismen in der Umwelt fördern kann.
- Achten Sie darauf, dass die Umgebung des Luftbefeuchters nicht feucht oder nass wird. Wenn Feuchtigkeit auftritt, regeln Sie die Leistung des Luftbefeuchters herunter. Wenn die Leistung des Luftbefeuchters nicht reduziert werden kann, unterbrechen Sie hin und wieder die Nutzung des Luftbefeuchters. Achten Sie darauf, dass saugfähige Materialien wie Teppiche, Vorhänge, Gardinen oder Tischdecken nicht feucht werden.
- Ziehen Sie während des Befüllens und der Reinigung den Netzstecker.
- Lassen Sie niemals Wasser im Behälter, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Entleeren und reinigen Sie den Luftbefeuchter vor der Lagerung. Reinigen Sie den Luftbefeuchter vor dem nächsten Gebrauch.

- Der Wasserbehälter muss alle drei Tage geleert und nachgefüllt werden. Reinigen Sie ihn vor dem Nachfüllen mit sauberem Leitungswasser oder Reinigungsmitteln, wenn dies vom Hersteller erfordert wird. Entfernen Sie Kalk, Ablagerungen oder Schichten, die sich seitlich oder an den Innenflächen des Wasserbehälters gebildet haben, und wischen Sie alle Oberflächen trocken.
- **WARNUNG:** Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung, in der das Gerät benutzt oder gelagert wird, möglicherweise vorhanden sind, können im Behälter wachsen und in die Luft geblasen werden. Dies kann zu schwerwiegenden Gesundheitsrisiken führen, wenn das Wasser nicht ausgetauscht und der Behälter nicht alle drei Tage ordnungsgemäß gereinigt wird.
- Dieses Gerät enthält einen UV-Strahler. Blicken Sie nicht direkt in die Lichtquelle.
- Den Netzstecker des Luftbefeuchters nicht mit nassen Händen einstecken oder abziehen, um die Gefahr von Stromschlägen zu vermeiden.
- Versuchen Sie nicht, den Luftbefeuchter selbst zu zerlegen, zu reparieren oder zu modifizieren.
- Berühren Sie den Verdampfer nicht, wenn der Luftbefeuchter eingeschaltet ist. Sie könnten sonst einen Stich fühlen.
- Verwickeln Sie das Stromkabel nicht, beschädigen Sie es nicht und legen Sie keine schweren Gegenstände darauf, um die Gefahr von Stromschlägen, Kurzschlüssen oder Feuer zu vermeiden.
- Ziehen Sie sofort den Netzstecker des Luftbefeuchters ab, wenn ein Fehler während des Gebrauchs auftritt, und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Während des Betriebs des Luftbefeuchters darf der Wasserbehälter nicht vom Sockel entfernt werden, und die Wasserleitungen oder andere Komponenten im Inneren des Behälters dürfen nicht berührt werden.
- Ziehen Sie den Stecker des Luftbefeuchters bei Gewitter ab oder wenn Sie den Luftbefeuchter längere Zeit nicht benutzen wollen.
- Drehen Sie den Luftbefeuchter nicht auf den Kopf, wenn er in Betrieb ist oder sich Wasser im Wasserbehälter befindet, um Schäden an den internen elektronischen Komponenten zu vermeiden.
- Fügen Sie ätherische Öle nur in den Behälter für ätherisches Öl und in keine anderen Komponenten des Luftbefeuchters, da andernfalls der Luftbefeuchter beschädigt werden könnte.
- Halten Sie sich bei der Benutzung des Luftbefeuchters streng an die Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch. Benutzer sind für jeglichen Verlust und Schaden verantwortlich, die durch den unsachgemäßen Gebrauch des Luftbefeuchters entstehen.

Informationen zur Einhaltung gesetzlicher Vorschriften

WEEE-Informationen zur Entsorgung und zum Recycling



Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermischt werden. Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.

Déclaration de conformité pour l'Union européenne

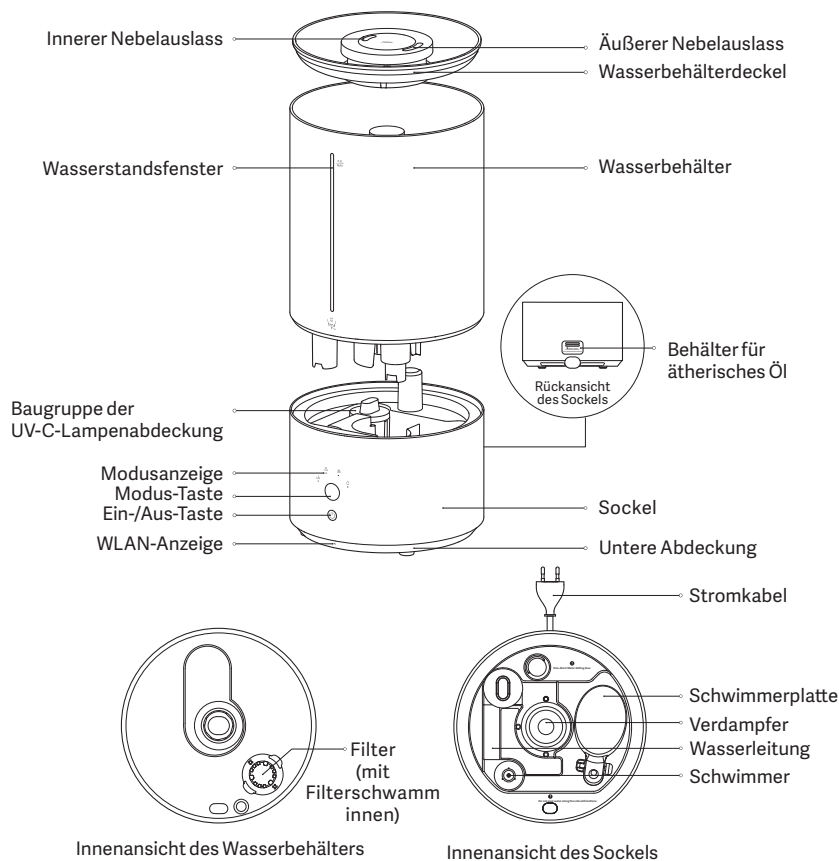


Hiermit bestätigt Guangdong Deerma Technology Co., Ltd., dass das Funkgerät des Typs MJJSQ05DY mit der Verordnung 2014/53/EU in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Ein detailliertes elektronisches Handbuch finden Sie unter www.mi.com/global/support/user-guide

Produktübersicht



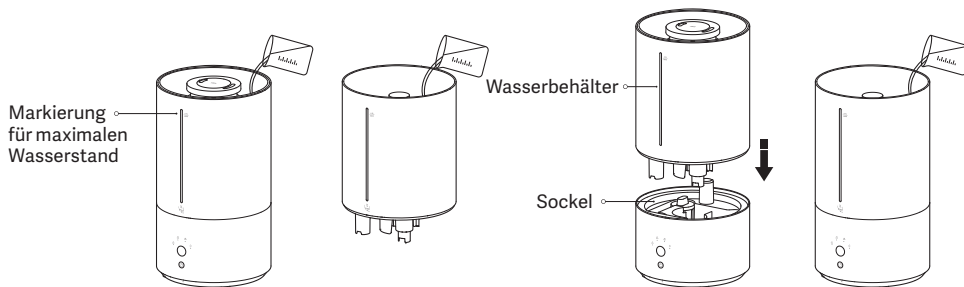
Hinweis: Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche in dem Benutzerhandbuch dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.

Installation

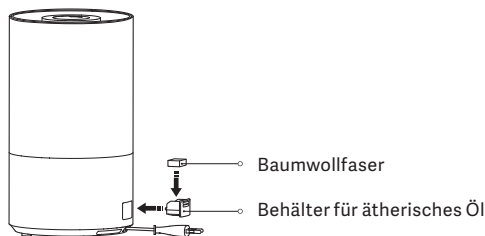
1. Fügen Sie dem Wasserbehälter vom hohlen Bereich des Wasserbehälterdeckels bis zur Markierung für den maximalen Wasserstand Wasser hinzu.

Hinweise:

- Entfernen Sie vor der Verwendung die Befestigung der Schwimmerplatte vom Sockel.
- Sie können auch den Wasserbehälter entnehmen und auf einer ebenen Oberfläche abstellen und anschließend den Deckel des Wasserbehälters öffnen und Wasser hinzufügen. Um den Wasserbehälter wieder einzusetzen, richten Sie das Wasserstandsfenster mit der Ein-/Aus-Taste aus und setzen den Wasserbehälter auf den Sockel auf. Sie können auch den Deckel des Wasserbehälters öffnen und Wasser direkt hinzufügen, ohne den Wasserbehälter zu entfernen.
- Stellen Sie sicher, dass der Wasserbehälter und der Sockel stabil auf einer ebenen Oberfläche aufgestellt sind, während Sie Wasser hinzufügen.
- Verschütten Sie kein Wasser auf den Nebelauslass, während Sie Wasser hinzufügen, um Wasseraustritt zu vermeiden.



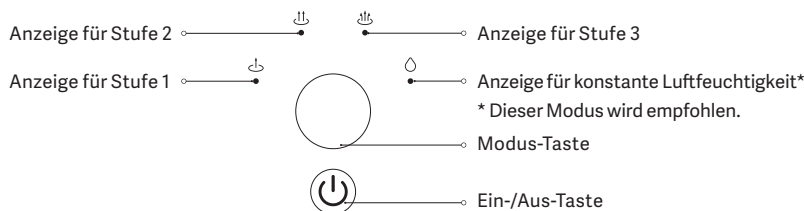
2. Geben Sie eine angemessene Menge ätherisches Öl (separat erhältlich) auf die Baumwollfaser. Geben Sie dann die Baumwolle in den Behälter für ätherisches Öl und setzen Sie den Behälter wieder ein.



Warnung: Fügen Sie keine giftigen und gefährlichen Stoffe in den Behälter für ätherisches Öl hinzu.

Verwendung

- Anschluss an das Stromnetz: Schließen Sie den Luftbefeuchter an eine Steckdose an, die den Anforderungen des Luftbefeuchters entspricht. Wenn Sie einen Piepton hören, befindet sich der Luftbefeuchter im Standby-Modus.
- Ein-/Ausschalten: Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um den Luftbefeuchter ein- oder auszuschalten. Wenn der Luftbefeuchter zum ersten Mal eingeschaltet wird, läuft er standardmäßig auf Stufe 1.
- Wechseln des Modus: Drücken Sie die Modus-Taste, um zwischen den Modi der Stufe 1, Stufe 2, Stufe 3 und „Konstante Luftfeuchtigkeit“ zu wechseln. Die entsprechende Anzeige bleibt dabei weiß. Nach dem Aus- und Wiedereinschalten des Luftbefeuchters ist der zuletzt verwendete Modus eingestellt.



Beschreibungen der Modusanzeigen

Betriebsmodus	Die Anzeige des entsprechenden Modus bleibt weiß.
Nicht genügend Wasser im Wasserbehälter	Die vier Anzeigen bleiben 30 Sekunden lang rot und erlöschen anschließend.
Wasserbehälter entfernt	Die vier Anzeigen bleiben rot und erlöschen, nachdem der Wasserbehälter wieder eingesetzt wurde.

- Modus „Konstante Luftfeuchtigkeit“ (empfohlen): In diesem Modus bleibt die Luftfeuchtigkeit standardmäßig konstant bei 60 % rel. Luftfeuchtigkeit. Wenn die aktuelle Luftfeuchtigkeit keine 60 % rel. Luftfeuchtigkeit erreicht, schaltet der Luftbefeuchter auf Stufe 3. Wenn die Umgebungsfeuchtigkeit keine 60 % rel. Luftfeuchtigkeit erreicht, schaltet der Luftbefeuchter auf Stufe 1 um. Bei Verwendung dieses Modus bleibt die Anzeige für konstante Luftfeuchtigkeit an. Hinweis: Es wird empfohlen, den Modus „Konstante Luftfeuchtigkeit“ zu verwenden, um zu verhindern, dass Tischflächen aufgrund ungeeigneter Moduseinstellungen nass werden.
- UV-Sterilisierung: Der Luftbefeuchter ist mit einer integrierten UV-C-Lampe ausgestattet, die gleichzeitig mit dem Luftbefeuchter eingeschaltet wird. Nach dem Ausschalten des Luftbefeuchters wird die UV-C-Lampe nach zwei Minuten ausgeschaltet.
Hinweis: Die UV-C-Lampenabdeckung muss ordnungsgemäß installiert werden, indem sie an den Markierungen des Luftbefeuchters ausgerichtet wird. Andernfalls funktioniert der Luftbefeuchter nicht ordnungsgemäß.

- **WLAN zurücksetzen:** Halten Sie die Modus-Taste sieben Sekunden gedrückt. Wenn die WLAN-Anzeige orange blinkt, wurde das WLAN erfolgreich zurückgesetzt.
Hinweis: Innerhalb von 30 Minuten nach dem erfolgreichen Zurücksetzen des WLAN bleibt die WLAN-Anzeige drei Minuten lang blau und erlischt dann, wenn der Luftbefeuchter erfolgreich mit dem Netzwerk verbunden wurde. Wenn der Luftbefeuchter innerhalb von 30 Minuten keine Verbindung mit dem Netzwerk herstellen kann, wird die WLAN-Funktion deaktiviert.
- **Trockenlaufschutz:** Wenn der Wasserbehälter kein Wasser mehr enthält, piept der Luftbefeuchter dreimal, und die Anzeigen bleiben 30 Sekunden lang rot und erlöschen anschließend. Der Luftbefeuchter wechselt dann in den Standby-Modus. Drücken Sie nach dem Nachfüllen von Wasser die Ein-/Aus-Taste, um den Luftbefeuchter einzuschalten.
- **Wasserbehälter-Entnahmeschutz:** Wenn der Wasserbehälter entnommen wird, piept der Luftbefeuchter dreimal, und alle Modusanzeigen bleiben rot. Der Luftbefeuchter funktioniert dann nicht mehr. Nachdem der Wasserbehälter wieder eingesetzt wurde, erlöschen die Anzeigen und der Luftbefeuchter wechselt in den Standby-Modus. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um den Luftbefeuchter einzuschalten.
- **Überfeuchtungsschutz:** Bei Betrieb auf Stufe 3 schaltet der Luftbefeuchter automatisch auf Stufe 1, wenn erkannt wird, dass die Umgebungsfeuchtigkeit 30 Minuten lang 70 % rel. Luftfeuchtigkeit überschreitet.
Diese Funktion kann verhindern, dass Tischflächen durch zu hohe Luftfeuchtigkeit nass werden.
Hinweis: Diese Funktion ist standardmäßig deaktiviert und kann in der App aktiviert werden.

Verbinden mit der Mi Home/Xiaomi Home-App

Dieses Produkt funktioniert mit der Mi Home/Xiaomi Home-App*. Verwenden Sie die Mi Home/Xiaomi Home-App für die Steuerung Ihres Geräts und für die Interaktion mit anderen Smart Home-Geräten.

Scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren. Ist die App bereits installiert, werden Sie zur Verbindungseinrichtungs-Seite weitergeleitet. Sie können aber auch im App Store nach „Mi Home/Xiaomi Home“ suchen, um die App herunterzuladen und zu installieren. Öffnen Sie die Mi Home/Xiaomi Home-App, tippen Sie auf das „+“ oben rechts und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um Ihr Gerät hinzuzufügen.

* In Europa (außer in Russland) wird die App unter dem Namen Xiaomi Home-App geführt. Der auf Ihrem Gerät angezeigte Name der App sollte standardmäßig verwendet werden.

Hinweis: Die Version der App wurde möglicherweise aktualisiert. Befolgen Sie bitte die Anweisungen zur aktuellen App-Version.



DBA9B15B

Pflege und Wartung

- Schalten Sie den Luftbefeuchter stets aus und ziehen Sie den Netzstecker ab, bevor Sie ihn reinigen.
- Der Luftbefeuchter kann mit einem sauberen, feuchten und weichen Tuch abgewischt werden. Es wird empfohlen, den Luftbefeuchter einmal pro Woche zu reinigen.
- Es wird empfohlen, den Filter mindestens einmal pro Monat und den Wasserbehälter alle drei Tage zu reinigen.
- Zum Entfernen von Kalk im Wasserbehälter können Sie Zitronensäure (separat erhältlich) in den Wasserbehälter gießen, den Kalk mit einem Wattestäbchen oder einer weichen Bürste abwischen und anschließend den Wasserbehälter mit Wasser reinigen.
- Wenn der Luftbefeuchter über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, leeren Sie den Wasserbehälter, aber gießen Sie kein Wasser entlang der Seite mit den Tasten. Reinigen und trocknen Sie dann alle Teile, bevor Sie den Luftbefeuchter lagern.
- Es wird empfohlen, die Faserbaumwolle im Behälter für ätherisches Öl alle drei Monate auszutauschen.

Vorsichtsmaßnahme

Installieren des Luftbefeuchters

- Um elektrische Schläge, Feuer, Verletzungen oder andere Schäden zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass der Luftbefeuchter ordnungsgemäß verwendet wird.
- Schließen Sie den Luftbefeuchter nicht an die Steckdose an, bevor er nicht vollständig montiert ist.
- Versuchen Sie nicht, den Luftbefeuchter zu zerlegen.

Bewegen des Luftbefeuchters

- Schalten Sie den Luftbefeuchter aus und ziehen Sie den Netzstecker ab, bevor Sie ihn bewegen.
- Wenn Sie den Luftbefeuchter transportieren oder bewegen, entleeren Sie zuerst den Wasserbehälter.

Aufstellen des Luftbefeuchters

- Wenn Sie den Luftbefeuchter zum ersten Mal in einer neuen Umgebung verwenden, lassen Sie ihn vor der Benutzung 30 Minuten lang bei Raumtemperatur stehen; andernfalls könnte der Wasserbehälter aufgrund der plötzlichen Temperaturschwankungen beschädigt werden.
- Stellen Sie den Luftbefeuchter nicht direkt auf Holzflächen, um Schäden oder Verformungen der Flächen durch Feuchtigkeit zu vermeiden.
- Stellen Sie den Luftbefeuchter nicht in einem Abstand von weniger als zwei Metern zu Möbeln und Geräten auf, um diese vor Feuchtigkeitsschäden zu schützen.

- Halten Sie den Luftbefeuchter von Wärmequellen fern und setzen Sie ihn nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Leeren Sie den Wasserbehälter, bevor Sie ihn separat aufstellen.
- Verwenden Sie den Luftbefeuchter nicht auf einer Decke oder einem Handtuch, um zu verhindern, dass der Lufterlass blockiert und die Tischfläche nass wird.

Stromkabel

Um Brände, Stromschläge oder andere Schäden zu vermeiden, verwenden Sie das Stromkabel und die Steckdose wie unten beschrieben:

- Das Stromkabel muss an eine geeignete Steckdose angeschlossen werden.
- Ziehen Sie nicht am Stromkabel.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker des Luftbefeuchters ab, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder den Luftbefeuchter bewegen.

Wasserbehälter

- Geben Sie kein Wasser wärmer als 40 °C in den Wasserbehälter, um Schäden am Luftbefeuchter zu vermeiden.
- Fügen Sie kein Wasser über den Nebelauslass hinzu.
- Wenn sich unten am Luftbefeuchter Wasser befindet, wischen Sie das Wasser mit einem trockenen Tuch ab, um eine Beschädigung des Luftbefeuchters zu vermeiden.
- Verwenden Sie den Luftbefeuchter nicht in Umgebungen, in denen die Temperatur unter 0 °C liegt, da das Wasser im Wasserbehälter gefrieren und den Luftbefeuchter beschädigen kann. Entleeren Sie in solchen Umgebungen immer das Wasser aus dem Wasserbehälter.
- Geben Sie während der Benutzung des Luftbefeuchters keine Metallgegenstände, Chemikalien oder Reinigungsmittel in den Wasserbehälter. Dadurch würde der Luftbefeuchter beschädigt und die Luftqualität beeinträchtigt.
- Schalten Sie den Luftbefeuchter stets aus und ziehen Sie den Netzstecker ab, bevor Sie den Wasserbehälter leeren.

Verwendung des Luftbefeuchters

- Stellen Sie die Verwendung des Luftbefeuchters sofort ein, wenn der Luftbefeuchter ungewöhnliche Geräusche macht, schlechte Gerüche abgibt oder sich überhitzt.
- Halten Sie Haare und Stoffe vom Luftbefeuchter fern, damit sie sich nicht im Lufterlass und -auslass verfangen oder diesen verstopfen.
- Sie dürfen sich nicht auf den Luftbefeuchter setzen, sich daran anlehnen oder ihn kippen.
- Wenn Sie den Luftbefeuchter zusammen mit gasbetriebenen Geräten wie Gasherden und Gasheizungen verwenden, stellen Sie sicher, dass eine ausreichende Belüftung vorhanden ist, um eine Kohlenmonoxidvergiftung zu vermeiden.

Nutzungseinschränkungen

Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um elektrische Schläge, Brände oder andere Schäden zu vermeiden:

- Stellen Sie den Luftbefeuchter immer auf eine ebene Fläche. Andernfalls wird der Wasserstand möglicherweise falsch abgelesen oder der Wasserbehälter kann überlaufen.
- Die Spannung der Steckdose muss mit der Nennspannung dieses Luftbefeuchters übereinstimmen. Verwenden Sie den Luftbefeuchter nicht, wenn die Spannungen nicht übereinstimmen.

Spezifikationen

Bezeichnung: Luftbefeuchter

Modell: MJJSQ05DY

Nennspannung: 220-240 V~

Nennleistung: 28 W

Nennfrequenz: 50/60 Hz

Betriebsfrequenz: 2400-2483,5 MHz

Betriebstemperatur: 5 °C bis 40 °C

WLAN-Verbindung: WLAN IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2

Stromverbrauch

Standby-Modus: ≤ 0,5 W

Vernetzter Standby-Modus: ≤ 2,0 W

Befeuchtungsleistung: 350 ml/h *

Geräuschpegel: ≤ 38 dB(A)

Nettogewicht: 1,57 kg

Füllmenge Wasserbehälter: 4,5 l

Artikelmaße: Φ 190 × 335 mm

Maximale Ausgangsleistung: < 20 dBm

Betriebsfeuchtigkeit: 10 % - 80 % RH

Zeit bis zum Eintritt in den Zustand

Standby-Modus: ≤ 20 Min

Vernetzter Standby-Modus: ≤ 20 Min

* Die Luftbefeuchtungsleistung wurde von CVC Testing Technology Co., Ltd. gemäß der Norm GB/T 23332-2018 getestet. Der getestete Winkel der Nebelabgabe beträgt 180°. Test-Bericht Nr.: WTS2022-8606.

Unter normalen Einsatzbedingungen muss dieses Gerät einen Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers einhalten.

Fehlerbehebung

Probleme	Mögliche Ursache	Lösung
Der Luftbefeuchter lässt sich nicht normal einschalten.	Der Luftbefeuchter ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen.	Prüfen Sie, ob der Luftbefeuchter ordnungsgemäß eingesteckt ist.
	Das Wasser im Wassertank läuft aus.	Füllen Sie Wasser in den Wassertank.
Der Luftbefeuchter erzeugt keinen Luftzug oder Nebel, wenn er in Betrieb ist.	Lüfterfehler	Setzen Sie sich mit dem Kundendienstteam in Verbindung.
	Der Verdampfer ist beschädigt.	
Die Nebelmenge ist zu gering.	Der Lufteinlass oder der Nebelauslass ist blockiert.	Reinigen Sie den Lufteinlass oder den Nebelauslass.

Hinweis: Wenn Sie die Probleme mit den oben genannten Lösungen nicht beheben können, wenden Sie sich bitte an das Kundendienstteam.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, postrzegania lub umysłowych, a także przez osoby bez doświadczenia ze sprzętem bądź z brakiem wiedzy na jego temat, jeśli odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób i ze zrozumieniem występujących zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Tego urządzenia nie powinny używać osoby (w tym dzieci) o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej ani osoby bez odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, chyba że nad ich bezpieczeństwem będzie czuwała osoba za nie odpowiedzialna.
- Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego autoryzowanego agenta lub wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.

- Zbiornik na wodę należy czyścić co 3 dni.



- Należy pamiętać, że wysoki poziom wilgotności może sprzyjać rozwojowi organizmów biologicznych w środowisku.
- Obszar wokół nawilzacza nie powinien być wilgotny ani mokry. W przypadku zawilgocenia należy zmniejszyć moc nawilżania. Jeżeli nie można zmniejszyć mocy nawilżania, należy używać nawilzacza tylko co pewien czas. Nie należy dopuszczać do zawilgocenia materiałów chłonnych, takich jak wykładziny, dywany, firanki, zasłony czy obrusy.
- Podczas wypełniania i czyszczenia urządzenie powinno być odłączone od prądu.
- Kiedy nawilżacz nie jest używany, nie należy pozostawiać wody w zbiorniku.
- Przed schowaniem nawilzacza należy go opróżnić i oczyścić. Przed następnym użyciem również należy oczyścić nawilżacz.

- Zbiornik należy opróżniać i uzupełniać co trzy dni. Przed uzupełnieniem zbiornika należy wymyć go wodą z kranu lub środkami myjącymi według zaleceń producenta. Należy usunąć kamień i inne osady lub warstwy odłożone na zewnętrznych i wewnętrznych ścianach zbiornika i wytrzeć wszystkie powierzchnie do sucha.
- **OSTRZEŻENIE:** Organizmy obecne w wodzie bądź w środowisku, w którym urządzenie jest używane lub przechowywane, mogą się rozwijać w zbiorniku na wodę, skąd mogą następnie być wyrzucane w powietrze. Stwarza to poważne ryzyko dla zdrowia, jeśli woda nie jest zmieniana, a zbiornik dobrze czyszczony co 3 dni.
- To urządzenie zawiera generator promieni ultrafioletowych (UV). Nie należy patrzeć bezpośrednio w źródło światła.
- Nie należy podłączać ani odłączać przewodu zasilania nawilzacza mokrymi dłońmi, w przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem.
- Nie wolno samodzielnie demontować, naprawiać ani modyfikować nawilzacza.
- Nie należy dotykać parownika przy włączonym nawilzaczu. Grozi to poparzeniem.
- Nie należy dopuścić do poplątania ani uszkodzenia przewodu zasilania, a także umieszczać na nim ciężkich przedmiotów. W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem, zwarcia albo pożaru.
- Jeśli podczas korzystania wystąpi błąd, należy natychmiast odłączyć nawilzacz od gniazda elektrycznego i skontaktować się z serwisem.
- Podczas pracy nawilzacza nie wolno usuwać zbiornika na wodę z podstawy, dotykać przewodów wodnych ani żadnych części znajdujących się w zbiorniku.
- W czasie burzy z piorunami lub podczas dłuższych przerw w korzystaniu nawilzacz należy odłączyć od gniazda elektrycznego.
- Podczas pracy nawilzacza lub po napełnieniu zbiornika wodą nie należy stawiać urządzenia do góry dnem, gdyż grozi to uszkodzeniem wewnętrznych części elektronicznych.
- Nie należy wlewać olejków eterycznych w żadnym innym miejscu nawilzacza poza komorą na olejek eteryczny, gdyż grozi to uszkodzeniem urządzenia.
- Podczas korzystania z nawilzacza należy ściśle przestrzegać wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Za wszelkie straty lub szkody wynikające z niewłaściwej obsługi nawilzacza odpowiedzialni są użytkownicy.

Informacje dotyczące zgodności z przepisami

Informacje dotyczące utylizacji i recyklingu WEEE



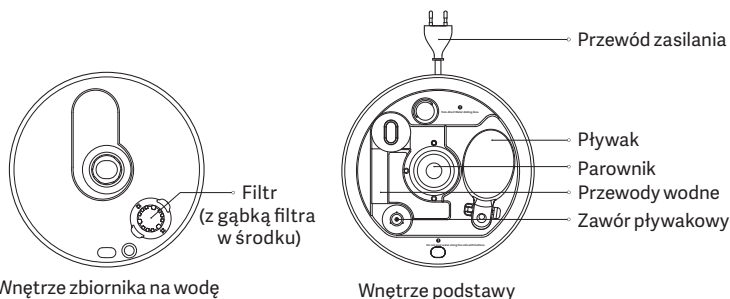
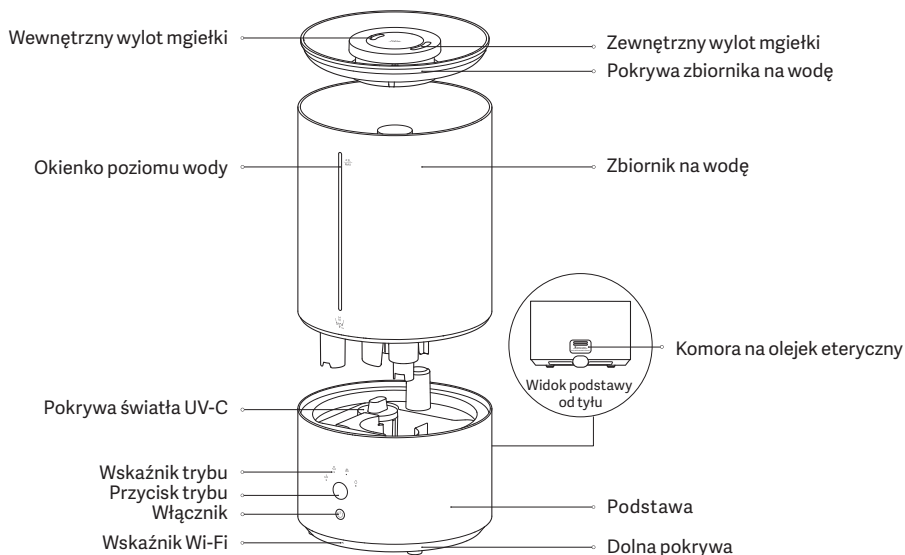
Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są uznane za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE) i nie mogą być wyrzucane po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi odpadami. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

Deklaracja zgodności UE



Niniejszym firma Guangdong Deerma Technology Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie radiowe typu MJJSQ05DY jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html> Szczegółową elektroniczną instrukcję obsługi można znaleźć na stronie www.mi.com/global/support/user-guide

Przegląd produktu



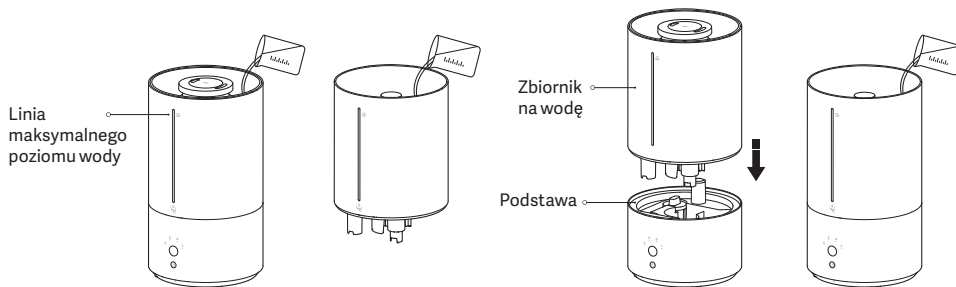
Uwaga: Ilustracje produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi służą jedynie jako odniesienie. Rzeczywisty produkt i funkcje mogą różnić się od przedstawionych w związku z ulepszeniami produktu.

Montaż

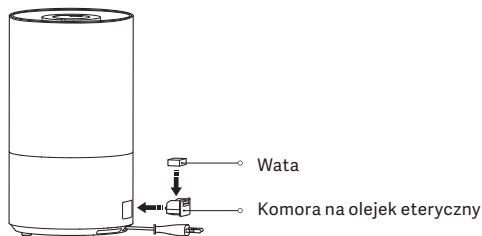
1. Zbiornik na wodę należy wypełniać wodą przez otwór w pokrywie, do kreski oznaczającej maksymalny poziom wody.

Uwagi:

- Przed użyciem należy usunąć mocowanie pływa z podstawy.
- Można też wyjąć zbiornik na wodę i ustawić go na równej powierzchni, a następnie otworzyć jego pokrywę i uzupełnić wodę. Aby założyć z powrotem zbiornik na wodę, należy przyłożyć okienko poziomu wody do przycisku włącznika i ustawić zbiornik na wodę na podstawie. Można też otworzyć pokrywę zbiornika na wodę i uzupełnić wodę bezpośrednio, bez wyjmowania zbiornika.
- Podczas dodawania wody zbiornik na wodę i podstawa powinny być ustawione na równej i stabilnej powierzchni.
- Wyloty mgiełki należy chronić przed zachlapaniem podczas uzupełniania wody, aby uniknąć wycieków.



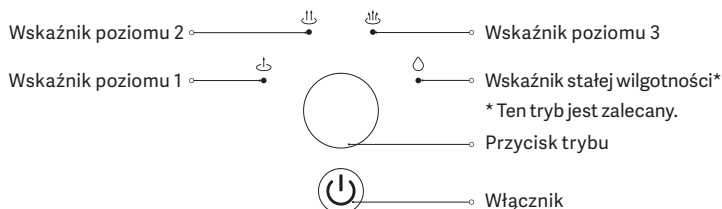
2. Nalać odpowiednią ilość olejku eterycznego (do nabycia oddzielnie) na watę. Następnie umieścić nawilżoną watę w komorze na olejek eteryczny i założyć komorę na miejsce.



Ostrzeżenie: Nie dodawać toksycznych lub niebezpiecznych substancji do pojemnika na olejki zapachowe.

Użytkowanie

- Podłączanie do zasilania: Nawilżacz należy podłączyć do gniazda elektrycznego, które spełnia wymogi urządzenia. Gdy nawilżacz wyda dźwięk, oznacza to, że jest w trybie czuwania.
- Włączanie/wyłączanie: Naciśnij przycisk włącznika, aby włączyć lub wyłączyć nawilżacz. Po pierwszym włączeniu nawilżacz domyślnie będzie na poziomie 1.
- Zmiana trybu: Naciskaj przycisk trybu, aby przełączać tryby poziomu 1, 2 i 3 oraz stałą wilgotności. Odpowiedni wskaźnik pozostanie biały. Po wyłączeniu nawilżacza i ponownym włączeniu tryb będzie taki sam, jak ostatnio używany.



Opisy wskaźników trybu

Aktualny tryb	Wskaźnik odpowiedniego trybu pozostaje biały.
Za mało wody w zbiorniku wody	Cztery wskaźniki świecą na czerwono przez 30 sekund, a następnie gasną.
Wyjęto zbiornik na wodę	Cztery wskaźniki świecą stale na czerwono i gasną dopiero po ponownym założeniu zbiornika na wodę.

- Tryb stałej wilgotności (zalecany): Ten tryb domyślnie utrzymuje wilgotność na poziomie 60% wilgotności względnej. Jeśli bieżąca wilgotność jest poniżej 60% wilgotności względnej, nawilżacz przełączy się na tryb 3. Kiedy wilgotność otoczenia osiągnie 60% wilgotności względnej, nawilżacz automatycznie przejdzie na tryb 1. Kiedy ten tryb będzie aktywny, wskaźnik stałej wilgotności będzie stale włączony.
Uwaga: Zaleca się korzystanie z trybu stałej wilgotności, aby uniknąć zmożenia mebli z powodu wybrania niewłaściwego trybu.
- Sterylizacja UV: Nawilżacz ma wbudowaną lampę UV-C, która jest włączana równocześnie z nawilżaczem. Po wyłączeniu nawilżacza lampa UV-C zostanie także wyłączona w ciągu dwóch minut.
Uwaga: Pokrywę światła UV-C należy założyć zgodnie z oznaczeniami na obudowie nawilżacza. W przeciwnym razie nawilżacz nie będzie działał prawidłowo.
- Wyłączanie/wyłączanie Wi-Fi: Ta funkcja jest domyślnie wyłączona i może zostać włączona w aplikacji.

- **Resetowanie Wi-Fi:** Przytrzymaj przycisk trybu przez siedem sekund. Migający pomarańczowy wskaźnik Wi-Fi oznacza, że resetowanie połączenia Wi-Fi zakończyło się pomyślnie.
Uwaga: W ciągu 30 minut po pomyślnym resecie połączenia Wi-Fi wskaźnik Wi-Fi pozostanie niebieski przez trzy minuty, a następnie zgaśnie, jeśli nawilżacz skutecznie nawiąże połączenie z siecią. Jeśli nawilżacz nie zdoła połączyć się z siecią w ciągu 30 minut, funkcja Wi-Fi zostanie wyłączona.
- **Ochrona przed wyczerpaniem wody:** Kiedy w zbiorniku na wodę wyczerpie się woda, nawilżacz wygeneruje potrójny sygnał dźwiękowy, a wskaźnik będzie świecić na czerwono przez 30 sekund, po czym zgaśnie. Następnie nawilżacz przejdzie w tryb czuwania. Po dodaniu wody należy nacisnąć przycisk włącznika, aby włączyć nawilżacz.
- **Ochrona przed wyjęciem zbiornika na wodę:** Po wyjęciu zbiornika na wodę nawilżacz wygeneruje potrójny sygnał dźwiękowy, a wszystkie wskaźniki trybów będą świecić na czerwono. Nawilżacz przestanie pracować. Po ponownym włożeniu zbiornika na wodę wskaźniki zgasną, a nawilżacz przejdzie w tryb czuwania. Naciśnij przycisk włącznika, aby włączyć nawilżacz.
- **Zabezpieczenie przed nadmierną wilgotnością:** Kiedy ustawiony jest 3. poziom mocy, nawilżacz przełącza się automatycznie na poziom 1. w razie wykrycia, że przez 30 minut wilgotność otoczenia przekracza 70% wilgotności względnej. Ta funkcja pozwala uniknąć zmożenia mebli pod wpływem zbyt dużej ilości wilgoci.
Uwaga: Ta funkcja jest domyślnie wyłączona i może zostać włączona w aplikacji.

Łączenie z aplikacją Mi Home/Xiaomi Home

Ten produkt obsługuje aplikację Mi Home/Xiaomi Home*. Używaj aplikacji Mi Home/Xiaomi Home do sterowania urządzeniem i obsługi innych inteligentnych urządzeń domowych.

Zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację. Jeśli aplikacja jest już zainstalowana, nastąpi przekierowanie do strony konfiguracji połączenia. Aby pobrać i zainstalować aplikację, możesz też wyszukać nazwę „Mi Home/Xiaomi Home” w sklepie z aplikacjami. Otwórz aplikację Mi Home/Xiaomi Home, naciśnij przycisk „+” w górnym prawym rogu ekranu i wykonaj polecenia, aby dodać urządzenie.

* Nazwa aplikacji Xiaomi Home obowiązuje w Europie (za wyjątkiem Rosji). Nazwa aplikacji wyświetlana w urządzeniu użytkownika jest obowiązująca.

Uwaga: Wersja aplikacji mogła zostać uaktualniona. Wykonuj instrukcje bieżącej wersji aplikacji.



DBA9B15B

Dbanie o urządzenie i konserwacja

- Przed przystąpieniem do czyszczenia nawilżacza należy go zawsze wyłączyć i odłączyć od zasilania.
- Nawilżacz można bezpośrednio przecierać czystą, miękką i wilgotną szmatką. Zaleca się czyszczenie raz w tygodniu.
- Zalecane jest czyszczenie filtra przynajmniej raz w tygodniu, a zbiornika na wodę co trzy dni.
- Aby usunąć osad kamienia ze zbiornika na wodę, można napełnić zbiornik roztworem kwasu cytrynowego (do nabycia oddzielnie), zetrzeć osad patyczkiem kosmetycznym lub miękką szczotką, a następnie przepłukać wodą.
- Jeżeli nawilżacz nie będzie używany przez dłuższy czas, należy opróżnić zbiornik na wodę, uważając jednak, by nie zalać przy tym przycisków. Następnie wyczyścić i osuszyć wszystkie elementy nawilżacza przed jego składowaniem.
- Zaleca się wymieniać watę w komorze na olejek eteryczny co trzy miesiące.

Środki ostrożności

Montaż nawilżacza

Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, pożaru, urazu ciała lub innych szkód, należy prawidłowo używać nawilżacza.

- Nawilżacza nie należy podłączać do gniazda elektrycznego, dopóki nie będzie w pełni złożony.
- Nie rozmontowywać nawilżacza.

Przenoszenie nawilżacza

- Przed przystąpieniem do przenoszenia nawilżacza wyłącz go i odłącz od zasilania.
- Przed przystąpieniem do przenoszenia lub transportu nawilżacza opróżnij zbiornik na wodę.

Ustawianie nawilżacza

- Podczas korzystania z nawilżacza po raz pierwszy w nowym miejscu należy pozostawić go przed użyciem w temperaturze pokojowej na 30 minut, aby uniknąć uszkodzenia zbiornika wody ze względu na różnicę temperatur.
- Aby zapobiec uszkodzeniu lub odkształceniu powierzchni pod wpływem wilgoci, nie należy ustawiać nawilżacza bezpośrednio na powierzchniach drewnianych.
- Nie należy ustawiać nawilżacza w odległości mniejszej niż dwa metry od mebli i sprzętów domowych, aby uniknąć ich uszkodzenia pod wpływem wilgoci.
- Trzymać nawilżacz z dala od źródeł ciepła i unikać wystawiania go na bezpośrednie działanie słońca.
- Przed ustawieniem zbiornika wody poza urządzeniem należy go opróżnić.
- Nie należy ustawiać nawilżacza na kocu ani na ręczniku, aby nie zatkać wlotu powietrza i uniknąć zmożenia mebli.

Przewód zasilania

Aby uniknąć ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym i zniszczenia urządzenia, należy używać kabla zasilającego i gniazda elektrycznego zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- Kabel zasilania należy podłączać do odpowiedniego gniazdko elektrycznego.
- Nie ciągnąć za przewód zasilający.
- Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych lub przemieszczania nawilżacza należy zawsze odłączyć go od źródła prądu.

Zbiornik na wodę

- Aby uniknąć uszkodzenia nawilżacza, nie należy wlewać do zbiornika wody o temperaturze ponad 40°C.
- Nie należy wlewać wody przez wyloty mgiełki.
- Jeśli na spodzie nawilżacza gromadzi się woda, należy ją wycierać suchą szmatką, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia.
- Nie używać nawilżacza w miejscach o temperaturze poniżej 0°C, gdyż woda w zbiorniku może zamarznąć i uszkodzić urządzenie. W takich miejscach należy zawsze opróżniać zbiornik na wodę.
- Kiedy nawilżacz działa, do zbiornika na wodę nie należy wkładać żadnych przedmiotów metalowych, środków chemicznych ani detergentów, ponieważ grozi to uszkodzeniem urządzenia i zanieczyszczeniem powietrza.
- Przed opróżnieniem zbiornika na wodę należy zawsze wyłączać nawilżacz i odłączyć go od źródła zasilania.

Korzystanie z nawilżacza

- Jeśli nawilżacz emituje nietypowe dźwięki, generuje nieprzyjemne zapachy lub się przegrzewa, należy natychmiast przerwać użytkowanie.
- Trzymać włosy i tkaniny z dala od nawilżacza, aby uniknąć ich utknięcia we wlotach i wylotach powietrza.
- Nie wolno siadać, opierać się ani przechylać nawilżacza.
- Używając nawilżacza wraz z urządzeniami gazowymi, takimi jak kuchenki czy grzejniki, należy się upewnić, że wentylacja jest wystarczająca. Pozwoli to uniknąć zatrucia tlenkiem węgla.

Ograniczenia w użytkowaniu

Aby uniknąć porażenia prądem, pożaru i innych szkód, należy przestrzegać poniższych instrukcji:

- Nawilżacz należy ustawiać na równej powierzchni. W przeciwnym razie odczyt poziomu wody może być nieprawidłowy, a zbiornik na wodę może się przepełnić.
- Napięcie źródła zasilania musi być takie samo jak napięcie znamionowe nawilżacza. Nie należy korzystać z nawilżacza w razie niezgodności napięcia.

Dane techniczne

Nazwa: Nawilżacz

Model: MJJSQ05DY

Napięcie znamionowe: 220-240 V~

Moc znamionowa: 28 W

Częstotliwość znamionowa: 50/60 Hz

Częstotliwość robocza: 2400-2483,5 MHz

Temperatura eksploatacji: od 5°C do 40°C

Łączność bezprzewodowa: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2

Pobór energii

Tryb gotowości: ≤ 0,5 W

Tryb gotowości sieciowej: ≤ 2,0 W

Wydajność nawilżania: 350 ml/h *

Hałas: ≤ 38 dB(A)

Masa netto: 1,57 kg

Pojemność zbiornika wody: 4,5 l

Wymiary produktu: Φ 190 × 335 mm

Maksymalna moc wyjściowa: < 20 dBm

Wilgotność robocza: 10% - 80% RH

Czas do przejścia w stan

Tryb gotowości: ≤ 20 min

Tryb gotowości sieciowej: ≤ 20 min

* Wydajność nawilżania została przetestowana przez firmę CVC Testing Technology Co., Ltd. zgodnie z normą GB/T 23332-2018. Testowany kąt rozprzestrzeniania rozpylonej wody wynosi 180°. Raport z badań nr: WTS2022-8606.

W normalnych warunkach użytkowania to urządzenie powinno znajdować się w odległości 20 cm od anteny i ciała użytkownika.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Nawilżacz nie daje się włączyć w zwykły sposób.	Nawilżacz nie jest podłączony do źródła zasilania.	Sprawdź, czy nawilżacz jest prawidłowo podłączony.
	Woda wyczerpuje się w zbiorniku na wodę.	Dodaj wody do zbiornika na wodę.
Nawilżacz nie generuje nawiewu ani mgiełki podczas działania.	Błąd wentylatora Parownik jest uszkodzony.	Prosimy o kontakt z działem serwisowym.
Mgiełki jest za mało.	Wlot powietrza lub wylot mgiełki jest zablokowany.	Oczyść wlot powietrza lub wylot mgiełki.

Uwaga: jeżeli powyższe rozwiązania nie wyeliminują problemu, prosimy o kontakt z działem serwisowym.

تعليمات الأمان

اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

- يمكن للأطفال في سن 8 أعوام أو أكبر استخدام هذا الجهاز، وكذلك من يعانون من إعاقات جسدية أو حسية أو عقلية أو لديهم نقص في الخبرة والمعلومات بشرط الإشراف عليهم أو تزويدهم بتعليمات الاستخدام الآمن للجهاز وفهمهم للمخاطر المتعلقة به. يجب وضع الجهاز بعيداً عن متناول أيدي الأطفال. لا يجوز للأطفال العبث بالجهاز. ولا يجوز للأطفال القيام بأعمال التنظيف أو الصيانة دون إشراف شخص بالغ.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام بواسطة أطفال أو أشخاص يعانون من إعاقات جسدية أو حسية أو عقلية أو لديهم نقص في الخبرة والمعلومات إلا إذا خضعوا للإشراف أو تم تزويدهم بالإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يجب استبداله من قبل الجهة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو أشخاص مؤهلين لتجنب المخاطر.



- نظّف خزان الماء كل 3 أيام.

- انتبه إلى أن مستويات الرطوبة المرتفعة ربما تحفّز نمو الكائنات البيولوجية في البيئة.
- لا تسمح بأن تصبح المنطقة المحيطة بالمرطب رطبة أو مبتلة. في حال ظهور رطوبة، اثنِ مخرج المرطب. إذا تعذّر ثني مخرج المرطب، فاستخدم المرطب بصورة متقطعة. لا تسمح للمواد الماصة، مثل السجاد أو الستائر أو الأقمشة المنسدلة أو مفارش المائدة، بأن تصبح رطبة.
- قم بفصل الجهاز أثناء التعبئة والتنظيف.
- لا تترك الماء مطلقاً في الخزان عندما لا يكون الجهاز في حالة استخدام.
- فرّغ المرطب ونظّفه قبل التخزين. نظّف المرطب قبل الاستخدام.
- أفرغ الخزان وأعد ملاءه كل ثلاثة أيام. وقبّل ملئه، نظّفه بماء الصنبور النقي أو المنظفات إذا كان هذا ضمن تعليمات الشركة المصنعة. وأزل أي كلس أو ترسبات أو طبقات تكونت على جوانب الخزان أو الأسطح الداخلية، وامسح كل الأسطح لتجفيفها.
- **تحذير:** يمكن أن تنمو الكائنات الدقيقة، التي قد تكون موجودة في الماء أو في البيئة التي يُستخدم فيها الجهاز أو يُخزّن، في الخزان وتنتشر في الهواء مسببة مخاطر صحية خطيرة في حالة عدم تجديد الماء وعدم تنظيف الخزان بصورة صحيحة كل 3 أيام.
- يحتوي الجهاز على باعث للأشعة فوق البنفسجية. لا تحدد في مصدر الضوء.

- لا توصّل مرطب الهواء بمصدر الطاقة أو تفصله عنه بيدين مبللتين لتجنب التعرض لخطر الصدمات الكهربائية.
- لا تحاول تفكيك مرطب الهواء أو إصلاحه أو تعديله بنفسك.
- لا تلمس المبخر عندما يكون مرطب الهواء قيد التشغيل. وإلا فستشعر بلسعة.
- لا تجعل سلك الطاقة يتشابك أو يتلف أو تضع أشياء ثقيلة عليه لتجنب التعرض لخطر الصدمات الكهربائية أو التسبب في حدوث ماس كهربائي أو نشوب حريق.
- افصل مرطب الهواء من مصدر الطاقة على الفور إذا كان هناك خطأ في أثناء الاستخدام، واتصل بخدمة ما بعد البيع.
- في أثناء عمل مرطب الهواء، لا تفك خزان الماء عن القاعدة ولا تلمس قنوات الماء أو أي مكونات داخل الخزان مطلقًا.
- افصل مرطب الهواء من مصدر الطاقة في أثناء العواصف الرعدية أو عندما لا تنوي استخدامه لفترة طويلة من الوقت.
- لا تقلب مرطب الهواء رأسًا على عقب عندما يكون في وضع العمل أو عند وجود ماء في الخزان لتجنب تلف المكونات الإلكترونية الداخلية.
- لا تضيف زيوتًا عطرية إلى أي جزء من أجزاء مرطب الهواء باستثناء الحجرة المخصصة للزيوت العطرية، وإلا قد يؤدي هذا إلى تلف مرطب الهواء.
- يُرجى اتباع التعليمات الواردة في دليل المستخدم هذا بدقة عند استخدام مرطب الهواء. إذ يتحمل المستخدمون مسؤولية أي خسائر أو أضرار قد تنتج عن سوء استخدام مرطب الهواء.

معلومات الامتثال التنظيمي

معلومات التخلص وإعادة التدوير WEEE

جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز هي نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) وفقاً لتوجيه (2012/19/EU) التي لا ينبغي أن تختلط بالنفايات المنزلية التي لم يتم فرزها. وبدلاً من ذلك، يجب حماية صحة الإنسان والبيئة بتسليم معدات النفايات إلى نقطة تجميع مخصصة معينة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. يرجى الاتصال بشركة التركيب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات حول الموقع بالإضافة إلى شروط وأحكام نقاط التجميع هذه.

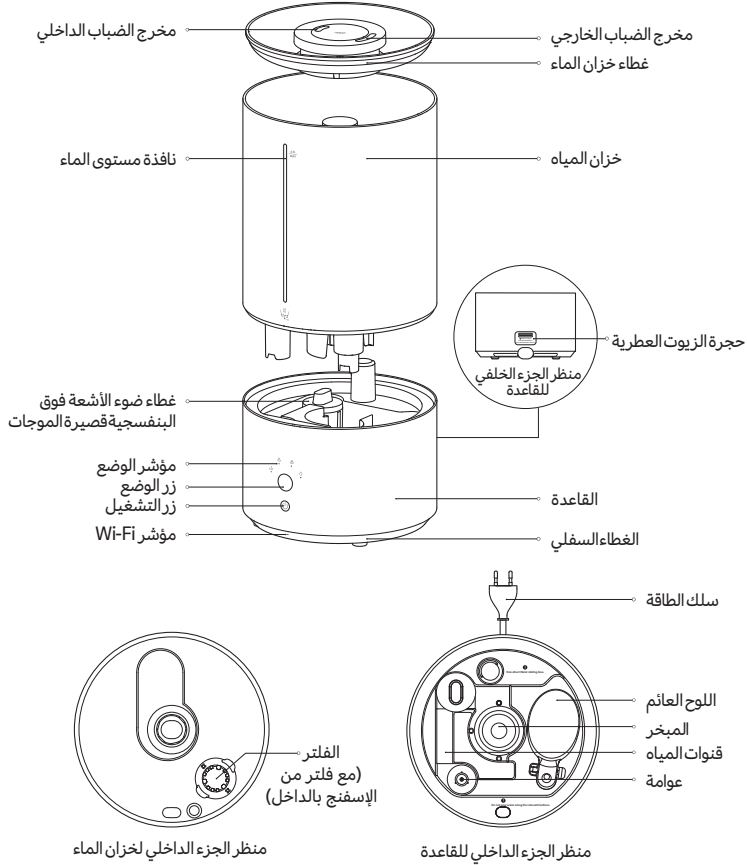


إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي

بموجب هذا، تعلن شركة Guangdong Deerma Technology Co., Ltd. أن نوع جهاز الراديو MJJSQ05DY يتوافق مع توجيه EU/53/2014. النص الكامل لإعلان مطابقة الاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html> للحصول على دليل إلكتروني مفصل، يُرجى الانتقال إلى www.mi.com/global/support/user-guide



نظرة عامة حول المنتج



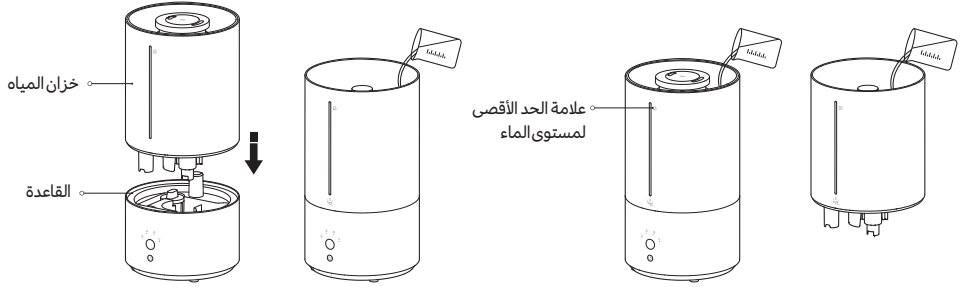
ملاحظة: الرسوم التوضيحية للمنتج والملحقات وواجهة المستخدم في دليل المستخدم يتم توفيرها كمرجع فقط. وقد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب إدخال تحسينات على المنتج.

طريقة التركيب

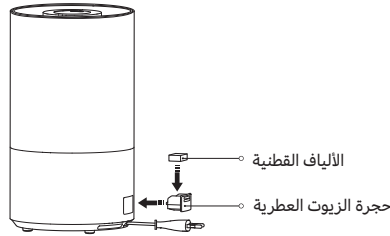
1. أضف الماء إلى خزان الماء عبر الجزء المجوف في غطاء خزان الماء حتى تصل إلى علامة الحد الأقصى لمستوى الماء.

ملاحظات:

- أزل مشبك اللوح العائم من القاعدة قبل الاستخدام.
- يمكنك أيضًا فك خزان الماء ووضعه على سطح مستو، ثم فتح غطاء خزان الماء وإضافة الماء. ولإعادة تركيب خزان الماء، حاذِ نافذة مستوى الماء مع زر التشغيل وضع خزان الماء على القاعدة. ويمكنك أيضًا فتح غطاء خزان الماء وإضافة الماء مباشرة من دون فك خزان الماء.
- احرص على وضع خزان الماء والقاعدة بثبات على سطح مستو في أثناء إضافة الماء.
- لا تنثر الماء على مخارج الضباب في أثناء إضافة الماء لتجنب تسريبه.



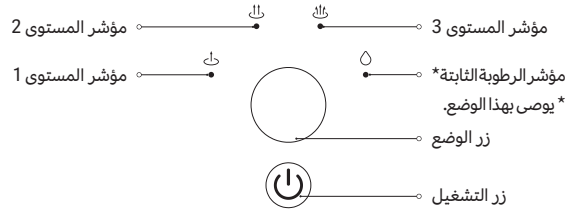
2. ضع كمية مناسبة من الزيت العطري (يباع بشكل منفصل) على الألياف القطنية. ثم ضع القطعة القطنية في حجرة الزيوت العطرية وأعد تركيب الحجرة.



تحذير: لا تضيف مواد سامة وخطرة في حجرة الزيت العطري.

طريقة الاستخدام

- توصيل الطاقة: وصل مرطب الهواء بمخرج كهربائي يلبي متطلبات مرطب الهواء. وعندما يصدر مرطب الهواء تنبيهًا، فاعلم أنه على وضع الاستعداد.
- التشغيل/إيقاف التشغيل: اضغط مطولاً على زر التشغيل لتشغيل/إيقاف تشغيل مرطب الهواء. وعند تشغيله لأول مرة، يكون مرطب الهواء في المستوى 1 افتراضياً.
- تبديل الوضع: اضغط على زر الوضع للتنقل بين أوضاع المستوى 1 والمستوى 2 والمستوى 3 والرطوبة الثابتة، وسيظل المؤشر المقابل باللون الأبيض. وبعد إيقاف تشغيل مرطب الهواء وتشغيله مجدداً، سيكون الوضع هو آخر وضع استخدم.



أوصاف مؤشر الوضع

- | | |
|--------------------------------|---|
| الوضع قيد التشغيل | يظل مؤشر الوضع المقابل باللون الأبيض. |
| لا يوجد ماء كافٍ في خزان الماء | تظل المؤشرات الأربعة باللون الأحمر لمدة 30 ثانية، ثم تنطفئ. |
| إزالة خزان الماء | تظل المؤشرات الأربعة مضيئة باللون الأحمر وتنطفئ بعد إعادة تركيب خزان الماء. |

- وضع الرطوبة الثابتة (موصى به): سيحافظ هذا الوضع على الرطوبة النسبية بنسبة 60% افتراضياً. وإذا لم تصل الرطوبة النسبية الحالية إلى 60%، سينتقل مرطب الهواء إلى المستوى 3. وعندما تصل الرطوبة المحيطة إلى نسبة 60% من الرطوبة النسبية، سينتقل مرطب الهواء تلقائياً إلى المستوى 1. وعندما يكون هذا الوضع قيد الاستخدام، سيظل مؤشر الرطوبة الثابتة قيد التشغيل.
- ملاحظة: يوصى باستخدام وضع الرطوبة الثابتة لمنع تعرض الطاولات للبلل بسبب إعدادات الوضع غير المناسبة.
- التعقيم بالأشعة فوق البنفسجية: يحتوي مرطب الهواء على ضوء أشعة فوق بنفسجية مبيدة للجراثيم مدمج، ويُشغّل في الوقت نفسه مع مرطب الهواء. وبعد إيقاف تشغيل مرطب الهواء، سينطفئ ضوء الأشعة فوق بنفسجية المبيدة للجراثيم في غضون دقيقتين.
- ملاحظة: يجب تثبيت مجموعة غطاء ضوء الأشعة فوق البنفسجية قصيرة الموجات للجراثيم بشكل صحيح عن طريق محاذاة العلامات الموجودة على مرطب الهواء. وبخلاف ذلك، لن يعمل مرطب الهواء بطريقة صحيحة.
- تمكين/تعطيل اتصال Wi-Fi: اضغط على زر التشغيل وزر الوضع في الوقت نفسه لتمكين اتصال Wi-Fi أو تعطيله.

- إعادة ضبط إعدادات Wi-Fi: اضغط مطولاً على زر التشغيل لمدة سبع ثوانٍ. وعندما يومض مؤشر Wi-Fi باللون البرتقالي، يُعاد ضبط Wi-Fi بنجاح.
- ملاحظة: في غضون 30 دقيقة بعد إعادة ضبط Wi-Fi بنجاح، سيظل مؤشر Wi-Fi باللون الأزرق لمدة ثلاث دقائق ثم ينطفئ في حال توصيل مرطب الهواء بالشبكة بنجاح. وإذا لم يتمكن مرطب الهواء من الاتصال بالشبكة في غضون 30 دقيقة، فستعطل وظيفة Wi-Fi.
- الحماية من التشغيل الجاف: عندما ينفد الماء من خزان الماء، سيصدر مرطب الهواء صوت تنبيه ثلاث مرات، وستظل المؤشرات تومض باللون الأحمر لمدة 30 ثانية وتنطفئ. ثم يدخل مرطب الهواء في وضع الاستعداد. وبعد إضافة الماء، اضغط على زر التشغيل لتشغيل مرطب الهواء.
- الحماية من إزالة خزان الماء: عند إزالة خزان الماء، سيصدر مرطب الهواء صوت تنبيه ثلاث مرات، وستظل كل مؤشرات الوضع باللون الأحمر. ثم سيتوقف مرطب الهواء عن العمل. وبعد إعادة تركيب خزان الماء، ستنطفئ المؤشرات ويدخل المرطب في وضع الاستعداد. واضغط مطولاً على زر التشغيل لتشغيل مرطب الهواء.
- الحماية من الرطوبة الزائدة: في أثناء التشغيل عند المستوى 3، سينتقل مرطب الهواء تلقائياً إلى المستوى 1 إذا اكتشف أن الرطوبة المحيطة تتجاوز رطوبة نسبية قيمتها 70% لمدة 30 دقيقة. ويمكن أن تمنع هذه الوظيفة تبليد الطاولات بكمية كبيرة من الرطوبة.
- ملاحظة: تُعطل هذه الوظيفة افتراضياً ويمكن تمكينها في التطبيق.

الاتصال بتطبيق Mi Home/Xiaomi Home

يُعمل هذا المنتج من خلال تطبيق Mi Home/Xiaomi Home*. استخدم تطبيق Mi Home/



DBA9B15B

Xiaomi Home للتحكم في جهازك، وللتفاعل مع أجهزة المنزل الذكية الأخرى.
امسح كود QR ضوئياً لتنزيل التطبيق وتثبيته. سيتم توجيهك إلى صفحة إعداد الاتصال في حال كان التطبيق مثبتاً بالفعل. أو ابحث عن "Mi Home/Xiaomi Home" في متجر التطبيقات لتنزيله وتثبيته. افتح تطبيق Mi Home/Xiaomi Home، واضغط على "+" في أعلى الجانب الأيسر، ثم اتبع المطالبات لإضافة جهازك.
تم الإشارة إلى التطبيق باسم تطبيق Xiaomi Home في أوروبا (عدا روسيا)، وينبغي التعامل مع اسم التطبيق الذي يظهر على جهازك على أنه افتراضي.

ملاحظة: ربما قد تم تحديث إصدار التطبيق، الرجاء اتباع التعليمات استناداً إلى إصدار التطبيق الحالي.

العناية والصيانة

- أوقف تشغيل مرطب الهواء وافصله عن التيار دائماً قبل التنظيف.
- يمكن مسح مرطب الهواء مباشرة بقطعة قماش نظيفة وناعمة ومبللة، ويوصى بتنظيفه مرة واحدة في الأسبوع.
- يوصى بتنظيف الفلتر مرة واحدة في الأسبوع على الأقل وتنظيف خزان الماء كل ثلاثة أيام.
- لإزالة الكلس في خزان الماء، يمكنك صب حامض الستريك (يباع منفصلاً) في الخزان، ثم مسح الميزان بقطعة قطن أو فرشاة ناعمة، ثم تنظيف الخزان بالماء.
- إذا كان المرطب لن يُستخدم لفترة طويلة، فأفرغ خزان الماء ولكن لا تصب الماء على الجانب الذي يتضمن الأزرار. ثم نظف كل الأجزاء وجففها قبل تخزين المرطب.
- يوصى باستبدال ألياف القطن في جرة الزيوت العطرية كل ثلاثة أشهر.

التدابير الوقائية

تركيب مرطب الهواء

- لتجنب التعرض لصعقات كهربائية، أو نشوب حرائق، أو الإصابة الشخصية، أو أي أضرار أخرى، تأكد من استخدام مرطب الهواء بصورة صحيحة.
- لا توضع مرطب الهواء بمأخذ كهربائي حتى يتم تجميعه بالكامل.
- لا تقم بتفكيك مرطب الهواء.

تحريك مرطب الهواء

- ينبغي عليك إيقاف تشغيل مرطب الهواء وفصله عن التيار قبل نقله.
- عند نقل مرطب الهواء أو تحريكه، أفرغ خزان الماء أولاً.

وضع مرطب الهواء

- عند استخدام مرطب الهواء لأول مرة في بيئة جديدة، اتركه في درجة حرارة الغرفة لمدة 30 دقيقة قبل الاستخدام، وإلا فقد يتلف خزان الماء بسبب التغيرات المفاجئة في درجات الحرارة.
- لا تضع مرطب الهواء مباشرة على أسطح خشبية لتجنب تعرض الأسطح للتلف أو التشويه بسبب الرطوبة.
- لا تضع مرطب الهواء ضمن مسافة مترين من الأثاث والأجهزة لحمايتها من الرطوبة.
- حافظ على بقاء مرطب الهواء بعيداً عن مصادر الحرارة وتجنب تعريضه لأشعة الشمس المباشرة.
- فرغ خزان الماء قبل وضعه بصورة منفصلة.
- لا تستخدم مرطب الهواء على بطانية أو منشفة لتجنب سد مدخل الهواء وبلل الطاولة.

سلك الطاقة

لتجنب مخاطر الحريق أو الصعقات الكهربائية أو أي أضرار أخرى، استخدم سلك الطاقة والمأخذ الكهربائي على النحو الموضح أدناه:

- يجب توصيل سلك الطاقة بقباس كهربائي مناسب.
- لا تسحب سلك الطاقة.
- دائما قم بفصل مرطب الهواء من التيار الكهربائي قبل القيام بأي صيانة أو إزالة له.

خزان المياه

- لا تضيف ماء تزيد درجة حرارته على 40 درجة مئوية إلى خزان الماء لتجنب تلف مرطب الهواء.
- لا تضيف الماء من خلال مخارج الضباب.
- عند وجود ماء في الجزء السفلي من مرطب الهواء، امسح الماء باستخدام قطعة قماش جافة لتجنب تلف مرطب الهواء.
- لا تستخدم مرطب الهواء في بيئات تقل فيها درجة الحرارة عن 0 درجة مئوية؛ فقد يتجمد الماء الموجود في خزان الماء ويتسبب في تلف مرطب الهواء. وفترغ الماء من خزان الماء دائماً في مثل هذه البيئات.
- لا تضع أي أجسام معدنية أو مواد كيميائية أو منظفات في خزان الماء في أثناء استخدام مرطب الهواء؛ لأن هذا سيتلف مرطب الهواء ويقلل من جودة الهواء.
- أوقف تشغيل مرطب الهواء وافصله عن التيار الكهربائي دائماً قبل تفريغ خزان الماء.

استخدام مرطب الهواء

- توقف عن استخدام مرطب الهواء على الفور في حال صدور صوت غير معتاد أو خروج رائحة كريهة أو زيادة في السخونة.
- أبق الشعر والأقمشة بعيداً عن مرطب الهواء، لكي لا تعلق في مداخل الهواء ومخارجه أو تسدها.
- لا تجلس على مرطب الهواء أو تتكى عليه أو تعرضه للإمالة.
- عند استخدام مرطب الهواء بالتزامن مع أجهزة تعمل بالغاز، مثل مواقد الغاز وسخانات الغاز، تأكد من وجود تهوية كافية لتجنب التسمم بغاز أول أكسيد الكربون.

قيود الاستخدام

- اتبع التعليمات الموجودة أدناه لتجنب الصعقات الكهربائية أو الحرائق أو أي أضرار أخرى:
- ضع مرطب الهواء دائماً على سطح مستو. وإلا فإن قراءة مستوى المياه ربما لا تكون صحيحة أو ربما يفيض خزان الماء.
- يجب أن يكون جهد مصدر الطاقة هو نفسه الجهد المقدر لمرطب الهواء. لا تستخدم مرطب الهواء إذا كانت قيمتا الجهد غير متطابقتين.

المواصفات

الاسم: جهاز ضبط الرطوبة	سعة الترطيب: 350 مل/ س *
الطراز: MJJSQ05DY	الضوضاء: ≥ 38 ديسيبل (أمبير)
الجهد المقدر: 240-220 فولت~	الوزن الصافي: 1.57 كجم
الطاقة المقدرة: 28 واط	سعة خزان المياه 4.5 لتر
التردد المقدر: 60/50 هرتز	أبعاد المنتج: 190 × 335 مم
تردد التشغيل: 2400-2483.5 ميغاهرتز	الحد الأقصى لطاقة الخرج: > 20 ديسيبل مللي واط
درجة حرارة التشغيل: 5 درجات مئوية إلى 40 درجة مئوية	نسبة رطوبة التشغيل: 10% - 80% رطوبة نسبية
الاتصال اللاسلكي: Bluetooth 4.2	
استهلاك الطاقة	الوقت اللازم لدخول الحالة
وضع الاستعداد: ≥ 0.5 واط	وضع الاستعداد: ≥ 20 د
وضع الاستعداد المتصل بالشبكة: ≥ 2.0 واط	وضع الاستعداد المتصل بالشبكة: ≥ 20 د

* خضعت سعة الترطيب لاختبارات شركة CVC Testing Technology Co., Ltd. وفقاً للمعيار GB/T 23332-2018. زاوية توزيع الضباب التي خضعت للاختبارات 180 درجة. رقم تقرير الاختبار: WTS2022-8606.

في أثناء ظروف الاستخدام العادية، يجب إبقاء هذا الجهاز على مسافة لا تقل عن 20 سم بين الهوائي وجسم المستخدم.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
لا يمكن تشغيل المرطب بصورة طبيعية.	المرطب غير متصل بالطاقة.	تحقق من توصيل المرطب على النحو السليم.
	ينفذ الماء من خزان الماء.	أضف الماء إلى خزان الماء.
لا يُولد المرطب الريح أو الضباب عندما يكون قيد العمل.	خطأ في المروحة المبخر تالف.	تواصل مع فريق خدمة ما بعد البيع.
حجم الضباب صغير للغاية.	مدخل الهواء أو مخرج الضباب مسدود.	نظّف مدخل الهواء أو مخرج الضباب.

ملاحظة: إذا لم تتمكن من حل المشكلات من خلال الحلول أعلاه، فيُرجى التواصل مع فريق خدمة ما بعد البيع.

Güvenlik Talimatları

Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

- Bu cihaz, gözetim altında olmaları veya kendilerine cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ve ilgili tehlikelerin anlaşılmasına yönelik talimatlar verilmiş olması durumunda 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetileri azalmış ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihazın, gözetim altında olmamaları veya kendilerine cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ve ilgili tehlikelerin anlaşılmasına yönelik talimatlar verilmemiş olması durumunda fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetileri azalmış ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmaması gerekir.
- Güç kablosu hasar görürse herhangi bir tehlike durumundan kaçınmak için kablonun üretici, üreticinin servis temsilcisi veya benzer kalifiye kişiler tarafından değiştirilmesi gerekir.

- Su haznesini 3 günde bir temizleyin.



- Yüksek nem seviyelerinin ortamdaki biyolojik organizmaların üremesine yol açabileceğini unutmayın.
- Nemlendirme cihazının çevresindeki alanın nemlenmesine veya ıslanmasına izin vermeyin. Nemlenme olursa nemlendirme cihazının çıkışı kısıtlayın. Nemlendirme cihazının çıkış hacmi kısıtlıyorsa nemlendirme cihazını aralıklı olarak kullanın. Halı, perde veya masa örtüsü gibi emici malzemelerin nemlenmesine izin vermeyin.
- Cihazı doldurmadan ve temizlemeden önce fişini çekin.
- Cihaz kullanımda değilken asla su haznesinde su bırakmayın.
- Nemlendirme cihazını depoya kaldırmadan önce cihazı boşaltıp temizleyin. Nemlendiriciyi bir sonraki kullanımdan önce temizleyin.

- Hazneyi üç günde bir boşaltıp tekrar doldurun. Tekrar doldurmadan önce temiz musluk suyu veya gerekiyorsa üreticinin gerekli gördüğü temizlik maddeleriyle temizleyin. Haznenin yanlarında veya iç yüzeylerde oluşan kireci, kalıntıları veya tabakayı temizleyin ve tüm yüzeyleri bezle kurulaşın.
- **UYARI:** Suda veya cihazın kullanıldığı ya da saklandığı ortamda bulunan mikro organizmalar haznede çoğalabilir ve her 3 günde bir su yenilenmezse ve tank düzgün şekilde temizlenmezse havaya karışarak son derece ciddi sağlık risklerine neden olabilir.
- Bu cihazda UV ışınları yayan bir parça vardır. Işık kaynağına bakmayın.
- Elektrik çarpması riskinden kaçınmak için nemlendiricinin fişini ıslak ellerle takıp çıkarmayın.
- Nemlendiriciyi kendi başınıza sökmeye, onarmaya veya üzerinde değışiklik yapmaya çalışmayın.
- Nemlendirici açıldıktan sonra buharlaştırmaya dokunmayın. Aksi takdirde bir batma hissi yaşayabilirsiniz.
- Elektrik çarpması, kısa devre veya yangın riskini önlemek için güç kablosunu düğümlemeyin, kabloya zarar vermeyin veya üzerine ağır nesneler koymayın.
- Kullanım sırasında bir hata olursa nemlendiricinin fişini derhal çekin ve satış sonrası servisle iletişim kurun.
- Nemlendirici çalışırken su haznesini tabandan sökmeyin ve haznenin içindeki su borularına veya diğer bileşenlere dokunmayın.
- Gök gürültülü fırtınalarda veya uzun süre kullanmayacağınız zamanlarda nemlendiricinin fişini çekin.
- Dahili elektronik bileşenlere zarar vermemek için çalışırken veya haznesinde su varken nemlendiriciyi ters çevirmeyin.
- Nemlendiricinin uçucu yağ bölmesi dışında herhangi bir kısmına uçucu yağ eklemeyin, aksi takdirde nemlendirici hasar görebilir.
- Nemlendiriciyi kullanırken lütfen bu kullanım kılavuzundaki talimatları harfiyen takip edin. Nemlendiricinin yanlış kullanımından kaynaklanabilecek herhangi bir kayıp veya zarardan kullanıcılar sorumludur.

Yönetmeliğe Uygunluk Bilgileri

WEEE İmha ve Geri Dönüşüm Bilgileri



Bu sembolü taşıyan tüm ürünler, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarıdır (2012/19/EU sayılı direktifte WEEE olarak belirtilmiştir) ve bunların sınıflandırılmamış evsel atıklarla birlikte atılmaması gerekir. Bunun yerine ekipman atıklarınızı, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının geri dönüşümü için devlet veya yerel makamlar tarafından belirlenmiş bir toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumanız gerekir. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur. Söz konusu toplama noktaları ve bu tür toplama noktalarının koşul ve şartları ile ilgili daha fazla bilgi için lütfen kurulumcuya veya yerel makamlara başvurun.

EU Uygunluk Beyanı

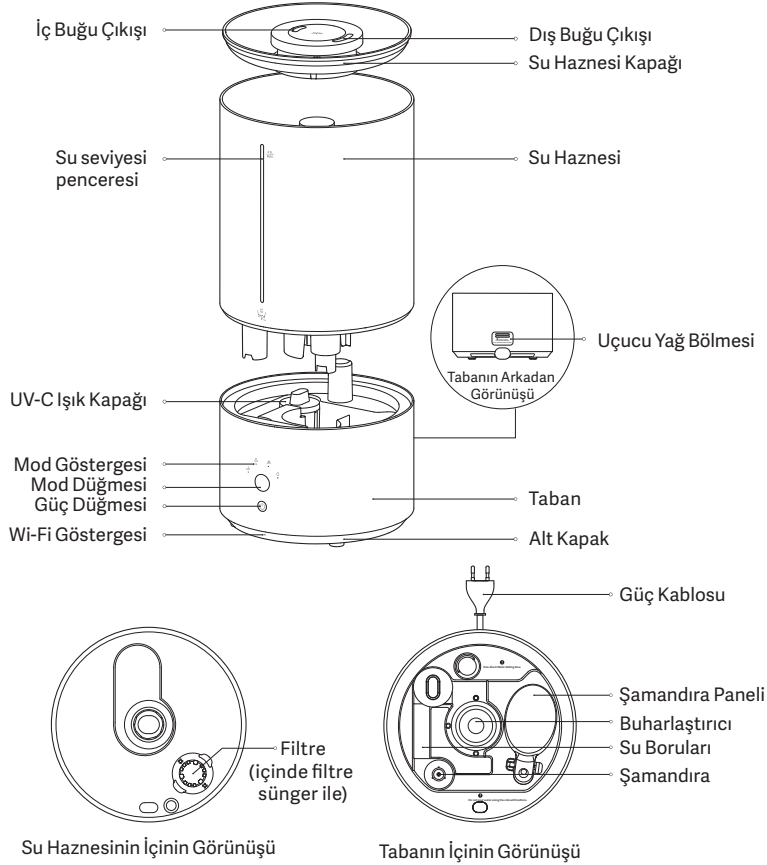


İşbu belge ile Guangdong Deerma Technology Co., Ltd., radyo ekipmanı tipi MJJSQ05DY ürününün 2014/53/EU sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine şu adresten ulaşılabilir:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Ayrıntılı e-kılavuz için lütfen www.mi.com/global/support/user-guide adresine gidin

Ürüne Genel Bakış



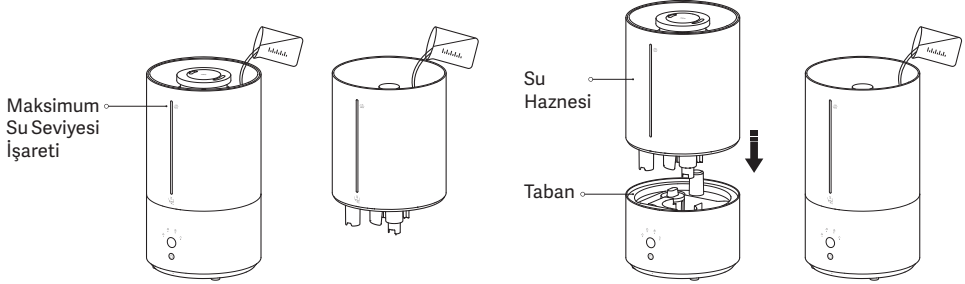
Not: Kullanım kılavuzundaki ürün, aksesuar ve kullanıcı arayüzü çizimleri yalnızca referans amaçlı olarak sağlanmıştır. Ürün iyileştirmeleri nedeniyle asıl ürün ve işlevler farklılık gösterebilir.

Kurulum

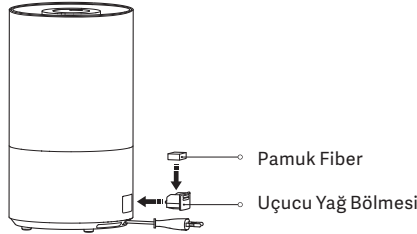
1. Su haznesine maksimum su seviyesi işaretini kaplayacak şekilde haznenin açık kısmından su ekleyin.

Notlar:

- Kullanmadan önce şamandıra paneli sabitleyicisini sökün.
- Ayrıca su haznesini çıkartabilir ve düz bir yüzeye yerleştirebilir, ardından su haznesi kapağını açıp su ekleyebilirsiniz. Su haznesini tekrar takmak için su seviyesi penceresini güç düğmesiyle hizalayın ve su haznesini tabana yerleştirin. Ayrıca su haznesi kapağını açıp su haznesini çıkarmadan doğrudan su ekleyebilirsiniz.
- Su ekleme sırasında su haznesi ve tabanının düz bir yüzey üzerine yerleştirildiğinden emin olun.
- Su sızıntısını önlemek üzere su ekleme sırasında buğu çıkışlarına su sıçratmayın.



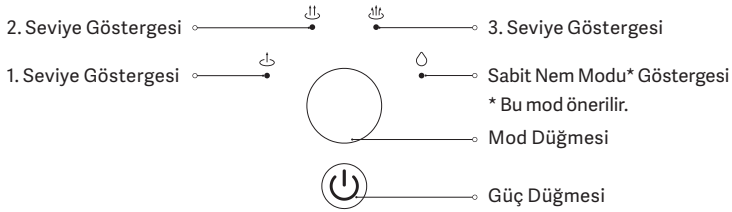
2. Pamuk fiber üzerine uygun miktarda uçucu yağ (ayrıca satılır) ekleyin. Ardından pamuğu uçucu yağ bölmesine yerleştirin ve bölmeyi tekrar takın.



Uyarı: Uçucu yağ bölmesine zehirli veya zararlı maddeler eklemeyin.

Kullanım

- Güç kaynağına bağlama: Nemlendiriciyi, nemlendiricinin gereksinimlerine uyan bir prize takın. Nemlendirici ses çıkardığında bekleme moduna geçmiştir.
- Açma/Kapatma: Nemlendiriciyi açmak/kapatmak için güç düğmesine basın. Nemlendirici ilk açıldığında varsayılan olarak 1. seviyeye ayarlıdır.
- Modu değiştirme: 1., 2., 3. seviye ile sabit nem modları arasında geçiş yapmak için mod düğmesine basın, ardından gösterge beyaz renkte yanar. Nemlendirici kapandıktan ve tekrar açıldıktan sonra son kullanılan mod etkindir.



Mod Göstergesi Açıklamaları

Çalışma modu	İlgili modun göstergesi beyaz renkte yanar.
Su haznesinde su yetersiz	Dört gösterge 30 saniye kırmızı yanar, ardından söner.
Su haznesi söküldü	Su haznesi yeniden takıldıktan sonra dört gösterge kırmızı yanar ve ardından söner.

- Sabit nem modu (önerilir): Bu mod varsayılan olarak %60 Bağıl Nem seviyesinde kalır. Mevcut nem %60 Bağıl Nem seviyesine ulaşmazsa nemlendirici 3. seviyeye geçer. Ortam nem oranı %60 Bağıl Nem seviyesine ulaştığında nemlendirici otomatik olarak 1. seviyeye geçiş yapar. Bu mod kullanılırken sabit nem göstergesi açık kalır.
Not: Uygun olmayan mod ayarları nedeniyle masaların ıslanmasını önlemek için sabit nem modunun kullanılması önerilir.
- UV sterilizasyonu: Nemlendirici entegre UV-C ışığıyla gelir; bu ışık nemlendiriciyle aynı anda açılır. Nemlendirici kapatıldıktan sonra UV-C ışığı iki dakika içinde kapanır.
Not: UV-C ışık kapağının nemlendirici üzerindeki işaretlerle hizalanarak doğru şekilde takılması gerekir. Aksi takdirde nemlendirici düzgün çalışmayabilir.
- Wi-Fi'yi Etkinleştirme/Devre Dışı Bırakma: Wi-Fi'yi etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için güç düğmesine ve mod düğmesine aynı anda basın.

- Wi-Fi Sıfırlama: Mod düğmesine basın ve düğmeyi yedi saniye basılı tutun. Wi-Fi göstergesi turuncu renkte yanıp sönmeye başladığında Wi-Fi başarıyla sıfırlanmıştır.
Not: Wi-Fi başarıyla sıfırlandıktan sonra 30 dakika içinde Wi-Fi göstergesi üç dakika mavi renkte yanıp söner ve nemlendirici ağa başarıyla bağlandıysa söner. Nemlendirici 30 dakika içinde ağa bağlanamıyorsa Wi-Fi işlevi devre dışı bırakılır.
- Kuru çalıştırmaya karşı koruma: Haznede su kalmadığında nemlendirici üç kez uyarı sesi verir ve göstergeler 30 saniye kırmızı renkte yandıktan sonra kapanır. Ardından nemlendirici bekleme moduna geçer. Su ekledikten sonra nemlendiriciyi açmak için güç düğmesine basın.
- Su haznesinin sökülmesine karşı koruma: Su haznesi söküldüğünde nemlendirici üç kez ses çıkarır ve tüm mod göstergeleri kırmızı renkte yanar. Ardından nemlendirici çalışmayı durdurur. Su haznesi tekrar takıldıktan sonra göstergeler kapanır ve nemlendirici bekleme moduna geçer. Nemlendiriciyi açmak için güç düğmesine basın.
- Aşırı nem koruması: Nemlendirici 3. seviyede çalıştırıldığında ortamdaki nemin 30 dakika boyunca %70 Bağlı Nem oranını aşması durumunda otomatik olarak 1. seviyeye geçecektir. Bu işlev, masaların yüksek miktarda nemden ıslanmasını önleyebilir.
Not: Bu işlev varsayılan olarak devre dışıdır ve uygulamada etkinleştirilebilir.

Mi Home/Xiaomi Home Uygulamasına Bağlanma

Bu ürün Mi Home/Xiaomi Home uygulaması* ile çalışır. Cihazınızı kontrol etmek ve diğer akıllı ev cihazlarıyla etkileşime geçmek için Mi Home/Xiaomi Home uygulamasını kullanın.

QR kodunu tarayarak uygulamayı indirin ve yükleyin. Uygulama zaten yüklüyse bağlantı kurulum sayfasına yönlendirilirsiniz. Dilerseniz uygulamayı indirip yüklemek için uygulama mağazasında "Mi Home/Xiaomi Home" ifadesini arayın. Mi Home/Xiaomi Home uygulamasını açın, sağ üstteki "+" simgesine dokununuz cihazınızı eklemeye yönelik istemleri izleyin.

* Uygulamanın Avrupa'daki (Rusya hariç) adı Xiaomi Home'dur. Cihazınızda görüntülenen uygulama adı varsayılan olarak kabul edilmelidir.

Not: Uygulamanın sürümü güncelleştirilmiş olabilir. Lütfen mevcut uygulama sürümüne ilişkin talimatları uygulayın.



DBA9B15B

Bakım

- Nemlendiriciyi temizlemeden önce daima kapatın ve fişini prizden çekin.
- Nemlendirici doğrudan temiz, yumuşak ve nemli bir bezle silinebilir ve haftada bir temizlenmesi önerilir.
- Filtreyi en az haftada bir, su haznesini ise üç günde bir temizlemeniz önerilir.
- Su haznesindeki kireci temizlemek için hazneye sitrik asit (ayrıca satılır) dökülebilir, pamuklu çubuk veya yumuşak bir fırça ile kireci söküp hazneyi suyla temizleyebilirsiniz.
- Nemlendirici uzun bir süre kullanılmayacaksa, su haznesini boşaltın ancak suyu düğmelerin yakınından dökmeyin. Ardından nemlendiriciyi depolamadan önce tüm parçaları temizleyin kurulayın.
- Uçucu yağ bölmesindeki pamuk fiber parçanın üç ayda bir değiştirilmesi önerilir.

Önlem

Nemlendiricinin Kurulması

Elektrik çarpması, yangın, yaralanma veya diğer zararlardan kaçınmak için nemlendiricinin uygun şekilde kullanıldığından emin olun.

- Nemlendiriciyi, tamamen monte edilene kadar elektrik prize bağlamayın.
- Nemlendiriciyi sökmeğin.

Nemlendiricinin Taşınması

- Nemlendiriciyi taşımadan önce kapatın ve fişini prizden çekin.
- Nemlendiriciyi taşıyarak hareket ettirirken ilk olarak su haznesini boşaltın.

Nemlendiriciyi Yerleştirme

- Nemlendiriciyi yeni bir ortamda ilk kez kullanırken ani sıcaklık değişiklikleri nedeniyle su haznesinin zarar görmesini önlemek için kullanmadan önce 30 dakika oda sıcaklığında bırakın, aksi takdirde su haznesi ani sıcaklık değişikliklerinden dolayı hasar görebilir.
- Nem nedeniyle yüzeylerin zarar görmesini veya deforme olmasını önlemek için nemlendiriciyi doğrudan ahşap yüzeylere koymayın.
- Mobilyaları ve cihazları nemden korumak için nemlendiriciyi mobilyalardan ve cihazlardan en az iki metre uzağa yerleştirin.
- Nemlendiriciyi ısı kaynaklarından uzak tutun ve doğrudan güneş ışığına maruz bırakmaktan kaçının.
- Su haznesini ayrı olarak yerleştirmeden önce boşaltın.
- Hava girişini engellemek ve masanın ıslanmasını önlemek için nemlendiriciyi bir örtü veya havlu üzerinde kullanmayın.

Güç Kablosu

Yangın, elektrik çarpması veya diğer zararlardan kaçınmak için güç kablosunu ve elektrik prizini aşağıdaki talimatlara uygun olarak kullanın:

- Güç kablosu uygun bir elektrik prize takılmalıdır.
- Güç kablosunu çekmeyin.
- Nemlendiriciyi bakıma almadan veya taşımadan önce her zaman fişini prizden çıkarın.

Su Haznesi

- Nemlendiriciye zarar vermemek için su haznesine 40 °C'den daha sıcak su eklemeyin.
- Buğu çıkışlarından su eklemeyin.
- Nemlendiricinin altında su varsa hasar görmemesi için kuru bir bezle suyu silin.
- Su haznesindeki su donabileceğinden ve nemlendiriciye zarar verebileceğinden, sıcaklığı 0°C'nin altındaki ortamlarda nemlendiriciyi kullanmayın. Böyle ortamlarda su haznesindeki suyu mutlaka boşaltın.
- Nemlendirici kullanılırken su haznesine metal nesne, kimyasal veya deterjan koymayın, aksi takdirde nemlendiricinin hasar görmesine ve hava kalitesinin bozulmasına neden olur.
- Su haznesini boşaltmadan önce her zaman nemlendiriciyi kapatın ve nemlendiricinin fişini prizden çıkarın.

Nemlendiriciyi Kullanma

- Olağan dışı sesler çıkarıyorsa, kötü kokular yayıyorsa veya aşırı ısınıyorsa nemlendiriciyi kullanmayı hemen bırakın.
- Saçlarınızı ve kumaşları, hava girişine ve çıkışına takılmamaları veya bunları tıkamamaları için nemlendiriciden uzak tutun.
- Nemlendiricinin üzerine oturmayın, nemlendiriciye yaslanmayın veya onu eğmeyin.
- Nemlendiriciyi gaz sobaları ve gazlı ısıtıcılar gibi gaz yakıtlı cihazlarla birlikte kullanırken karbon monoksit zehirlenmesini önlemek için yeterli havalandırma olduğundan emin olun.

Kullanım Kısıtlamaları

Elektrik çarpması, yangın veya diğer zararları önlemek için aşağıdaki talimatlara uyun:

- Nemlendiriciyi daima yatay bir yüzeye yerleştirin. Aksi durumda su seviyesi yanlış görünebilir veya su haznesi taşabilir.
- Güç kaynağının voltajı, nemlendiricinin nominal voltajıyla aynı olmalıdır. Voltajlar aynı değilse nemlendiriciyi kullanmayın.

Teknik özellikler

Ad: Nemlendirici
Model: MJJSQ05DY
Nominal Voltaj: 220-240 V~
Nominal Güç: 28 W
Nominal Frekans: 50/60 Hz
İşlem Frekansı: 2400-2483,5 MHz
Çalışma Sıcaklığı: 5 °C ila 40 °C
Kablosuz Bağlantı: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2
Güç Tüketimi
Bekleme modu: ≤ 0,5 W
Ağa bağlıyken bekleme modu: ≤ 2,0 W

Nemlendirme Kapasitesi: 350 mL/sa *
Gürültü: ≤ 38 dB(A)
Net Ağırlık: 1,57 kg
Su Haznesi Kapasitesi: 4,5 L
Ürün Boyutları: Φ 190 × 335 mm
Maksimum Çıkış Gücü: < 20 dBm
Çalışma Nemi: %10 - %80 RH
Koşulu Girme Zamanı
Bekleme modu: ≤ 20 dk
Ağa bağlıyken bekleme modu: ≤ 20 dk

* Nemlendirme kapasitesi, GB/T 23332-2018 standardı uyarınca CVC Testing Technology Co., Ltd. tarafından test edilmiştir. Test edilen buğu dağıtma açısı 180°'dir. Test Report No.: WTS2022-8606.

Normal koşullar altında, bu ekipman için anten ile kullanıcı arasında en az 20 cm'lik bir mesafe bırakılmalıdır.

Sorun Giderme

Sorun	Olası nedenler	Çözüm
Nemlendirici normal şekilde açılmıyor.	Nemlendirici prize bağlı değil.	Nemlendiricinin doğru şekilde prize takıldığından emin olun.
	Su haznesinden su dışarı akıyordur.	Su haznesine su ekleyin.
Nemlendirici çalışırken rüzgar veya buğu oluşurmaz.	Fan hatası Buharlaştırıcı hasarlı.	Satış sonrası hizmet ekibiyle iletişime geçin.
Buğu hacmi çok düşük.	Hava girişi veya buğu çıkışı tıkalı.	Hava girişini veya buğu çıkışını temizleyin.

Not: Sorunları yukarıdaki çözümlerle düzeltmeniz mümkün olmazsa lütfen satış sonrası hizmet ekibiyle iletişime geçin.

Bezpečnostní pokyny

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tuto příručku a uschovejte ji pro budoucí potřebu.

- Toto zařízení mohou používat děti od věku 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pouze pokud je jim poskytnut dohled a vedení týkající se bezpečného použití zařízení a pochopení případných rizik. Děti by si neměly se zařízením hrát. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti bez dohledu.
- Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim není poskytnut dohled a vedení týkající se použití zařízení osobou, která zodpovídá za jejich bezpečnost.
- Pokud je napájecí šňůra poškozená, musí ji z důvodu zabránění úrazu vyměnit výrobce, pracovník servisu nebo kvalifikovaný pracovník.

- Nádrž na vodu čistěte každé 3 dny.



- Berte na vědomí, že vysoká úroveň vlhkosti může podporovat růst biologických organismů v prostředí.
- Nedovolte, aby byl prostor kolem zvlhčovače vlhký nebo mokrá. Pokud se objeví vlhkost, snižte výkon zvlhčovače. Pokud nelze výkon zvlhčovače snížit, používejte ho přerušovaně. Nedovolte, aby savé materiály, jako jsou koberce, záclony, závěsy nebo ubrusy, navlhly.
- Během plnění a čištění odpojte spotřebič ze sítě.
- Nikdy nenechávejte vodu v nádrži, pokud spotřebič nepoužíváte.
- Před uskladněním zvlhčovač vyprázdněte a vyčistěte. Před dalším použitím zvlhčovač vyčistěte.
- Každý třetí den nádrž na vodu vyprázdněte a znovu naplňte. Před opětovným naplněním ji vyčistěte čerstvou vodou z vodovodu nebo čisticími prostředky, je-li to vyžadováno výrobcem. Odstraňte veškerý vodní kámen, usazeniny nebo povlak, které se vytvořily na stranách nádrže na vodu nebo na vnitřních površích a všechny povrchy otřete do sucha.

- **VÝSTRAHA:** Mikroorganismy, které se mohou vyskytovat ve vodě nebo v prostředí, ve kterém je spotřebič používán nebo skladován, se mohou v nádrži rozmnožovat, být přenášeny prouděním vzduchu a vyvolat velice vážná zdravotní rizika, pokud by voda nebyla každé 3 dny vyměňována a nádrž řádně čištěna.
- Tento spotřebič obsahuje zářič UV. Nedívejte se do zdroje světla.
- Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, zvlhčovač nezapojte ani neodpojte mokřýma rukama.
- Zvlhčovač se nepokoušejte sami rozebírat, opravovat ani upravovat.
- Po zapnutí zvlhčovače se nedotýkejte výparníku. V opačném případě byste mohli pocítit bodnutí.
- Dávejte pozor, aby nedošlo k zamotání nebo poškození napájecí šňůry ani na napájecí šňůru nepokládejte těžké předměty, aby nedošlo ke vzniku rizika úrazu elektrickým proudem, zkratů nebo požáru.
- Pokud se během používání vyskytne chyba, okamžitě odpojte zvlhčovač a kontaktujte poprodejní servisní tým.
- Během práce na zvlhčovači nesundávejte nádrž na vodu ze základny a nikdy se nedotýkejte vodních trubek ani žádných jiných komponent uvnitř nádrže.
- Zvlhčovač odpojte během bouřky, nebo pokud se zvlhčovač nechystáte po delší dobu používat.
- Abyste předešli poškození vnitřních elektronických součástí, zvlhčovač neotáčejte dnem vzhůru, pokud je v provozu nebo pokud je v nádrži na vodu voda.
- Nepřidávejte esenciální oleje do žádných jiných částí zvlhčovače než do oddílu pro esenciální olej, v opačném případě by mohlo dojít k poškození zvlhčovače.
- Při používání zvlhčovače důsledně dodržujte pokyny v této uživatelské příručce. Za jakékoli ztráty či poškození způsobená nevhodným použitím zvlhčovače odpovídají uživatelé.

Informace o shodě s předpisy

Informace o likvidaci a recyklaci OEEZ



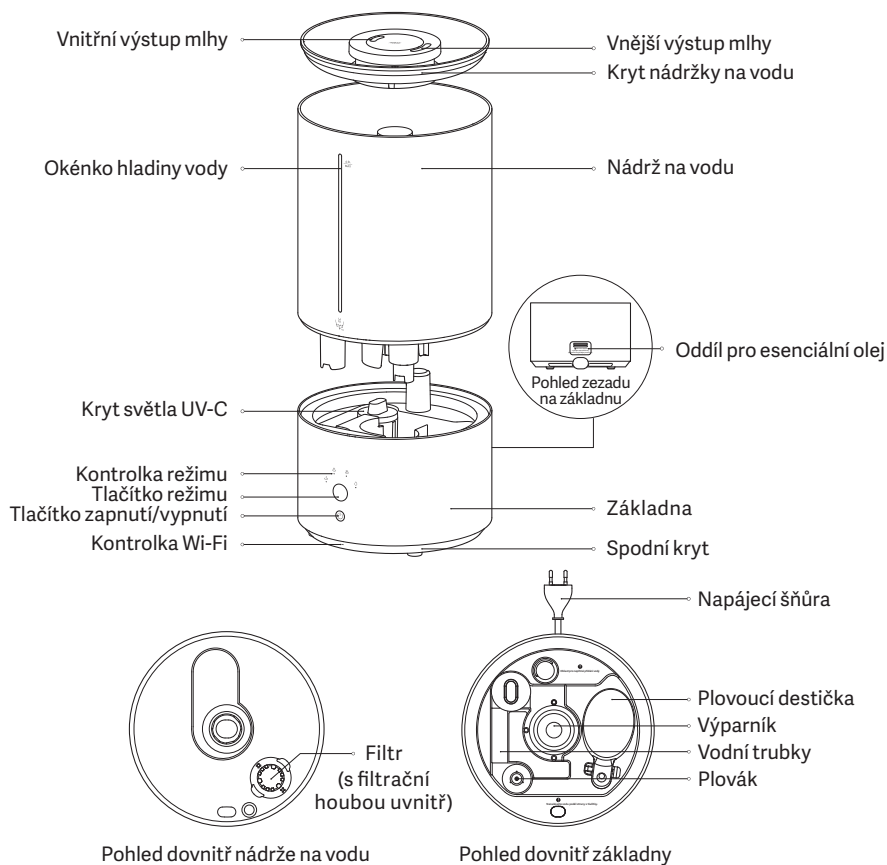
Všechny výrobky označené tímto symbolem jsou odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ, jak je uvedeno ve směrnici 2012/19/EU), která by neměla být mísená s netříděným domovním odpadem. Místo toho byste měli chránit lidské zdraví a životní prostředí odevzdáním zařízení na sběrném místě, které je určeno k recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení a stanoveno vládou nebo místními úřady. Správná likvidace a recyklace pomohou zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Více informací o umístění a podmínkách těchto sběrných míst se dozvíte od montážního technika nebo místních úřadů.

EU – Prohlášení o shodě



Společnost Guangdong Deerma Technology Co., Ltd. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu MJJSQ05DY je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU – Prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>
Podrobnou elektronickou příručku najdete na stránce
www.mi.com/global/support/user-guide

Přehled o výrobku



Poznámka: Ilustrace výrobku, příslušenství a uživatelského rozhraní v uživatelské příručce slouží pouze k referenčním účelům.

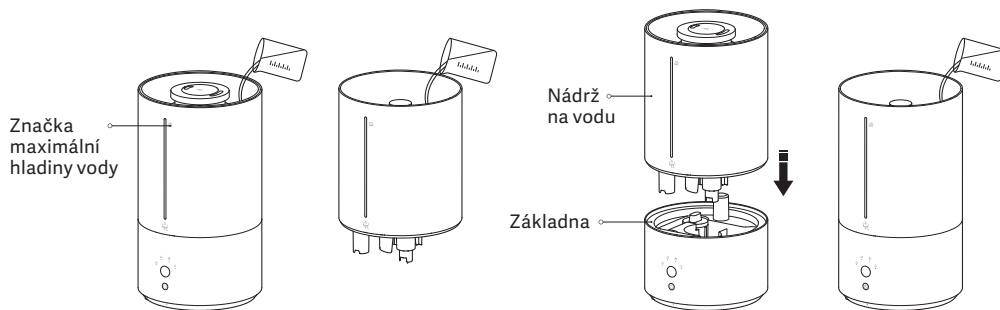
Skutečný výrobek a jeho funkce se mohou díky vylepšením výrobku lišit.

Jak instalovat

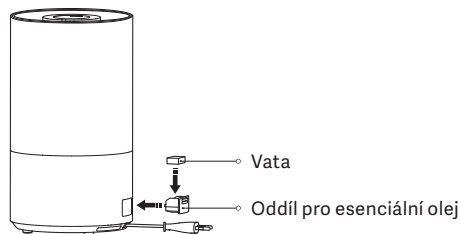
1. Přidejte vodu do nádrže na vodu skrz dutou část krytu nádržky na vodu po značku maximální hladiny vody.

Poznámky:

- Před použitím odstraňte ze základny úchytku plovoucí destičky.
- Můžete také odstranit nádrž na vodu a položit ji na rovný povrch, poté otevřít kryt nádržky na vodu a přidat vodu. Chcete-li nádrž na vodu znovu nainstalovat, zarovnejte okénko hladiny vody s tlačítkem zapnutí/vypnutí a umístěte nádrž na vodu na základnu. Můžete také otevřít kryt nádržky na vodu a přidat vodu přímo bez odstranění nádrže na vodu.
- Zajistěte, aby během přidávání vody byla nádrž na vodu a základna stabilně umístěna na rovném povrchu.
- Při přidávání vody nestříkejte vodu na výstupy mlhy, aby nedošlo k úniku vody.



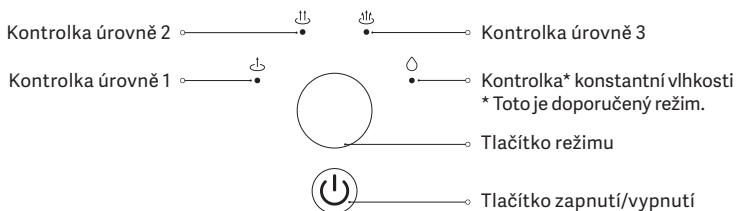
2. Naneste na kousek vaty odpovídající množství esenciálního oleje (prodává se zvlášť). Poté vatu vložte do oddílu pro esenciální olej a oddíl znovu nainstalujte.



Výstraha: Nepřidávejte do oddílu pro esenciální olej toxické ani nebezpečné látky.

Jak používat

- Připojení k napájení: Zvlhčovač připojte do elektrické zásuvky, která splňuje požadavky zvlhčovače. Jakmile zvlhčovač vydá zvukový signál, je v pohotovostním režimu.
- Zapnutí/vypnutí: Zvlhčovač zapnete/vypnete stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí. Při prvním zapnutí bude zvlhčovač podle výchozího nastavení na úrovni 1.
- Přepnutí režimu: Stisknutím tlačítka režimu můžete procházet režimy úroveň 1, úroveň 2, úroveň 3 a konstantní vlhkost a odpovídající kontrolka se rozsvítí bíle. Po vypnutí a opětovném zapnutí zvlhčovače se nastaví naposledy použitý režim.



Popisy kontrolkek režimu

Režim při provozu	Kontrolka odpovídajícího režimu svítí bíle.
Nedostatek vody v nádrži na vodu	Čtyři kontrolky svítí červeně po dobu 30 sekund, poté zhasnou.
Nádrž na vodu byla odstraněna	Čtyři kontrolky svítí červeně a zhasnou po opětovné instalaci nádrže na vodu.

- Režim konstantní vlhkosti (doporučeno): Tento režim bude standardně udržovat vlhkost na hodnotě 60 % relativní vlhkosti. Pokud aktuální vlhkost nedosahuje 60 % relativní vlhkosti, přepne se zvlhčovač na úroveň 3. Pokud okolní vlhkost dosáhne 60 % relativní vlhkosti, zvlhčovač se automaticky přepne na úroveň 1. Při používání tohoto režimu bude svítit kontrolka konstantní vlhkosti.
Poznámka: Režim konstantní vlhkosti doporučujeme používat, aby nebyly stoly mokré z důvodu nastavení nesprávného režimu.
- Sterilizace pomocí UV: Zvlhčovač má zabudované světlo UV-C, které se zapíná současně se zvlhčovačem. Světlo UV-C se vypne 2 minuty po vypnutí zvlhčovače.
Poznámka: Kryt světla UV-C musí být správně nainstalován zarovnáním se značkami na zvlhčovači. V opačném případě nemůže zvlhčovač správně fungovat.
- Zapnutí/vypnutí Wi-Fi: Wi-Fi můžete zapnout nebo vypnout současným stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí a tlačítka režimu.

- **Resetování Wi-Fi:** Stiskněte a podržte tlačítko režimu po dobu sedmi sekund. Když kontrolka Wi-Fi zabliká oranžově, je Wi-Fi úspěšně resetována.
Poznámka: Po dobu 30 minut po úspěšném resetování Wi-Fi se v případě úspěšného připojení zvlhčovače k síti kontrolka Wi-Fi rozsvítí modře na dobu tři minut a poté zhasne. Pokud se zvlhčovač nemůže připojit k síti do 30 minut, funkce Wi-Fi se vypne.
- **Ochrana před provozem nasucho:** Pokud v nádrži na vodu dojde voda, zvlhčovač vydá tři zvukové signály, kontrolky se červeně rozsvítí na 30 sekund a potom zhasnou. Zvlhčovač poté přejde do pohotovostního režimu. Po přidání vody zapněte zvlhčovač stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí.
- **Ochrana před odstraněním nádrže na vodu:** Pokud dojde k odstranění nádrže na vodu, zvlhčovač vydá tři zvukové signály a všechny kontrolky režimů se rozsvítí červeně. Poté zvlhčovač přestane fungovat. Po opětovné instalaci nádrže na vodu kontrolky zhasnou a zvlhčovač přejde do pohotovostního režimu. Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí zapněte zvlhčovač.
- **Ochrana před nadměrnou vlhkostí:** Pokud při provozu na úrovni 3 zvlhčovač zjistí, že okolní vlhkost překročila 70 % relativní vlhkosti po dobu 30 minut, automaticky se přepne na úroveň 1. Tato funkce může zabránit zvlhnutí stolů v důsledku velkého množství vlhkosti.
Poznámka: Tato funkce je standardně vypnutá a můžete ji zapnout v aplikaci.

Připojení k aplikaci Mi Home/Xiaomi Home

Tento výrobek pracuje s aplikací Mi Home/Xiaomi Home*. Používejte aplikaci Mi Home/Xiaomi Home k řízení vašeho zařízení a k interakci s dalšími inteligentními domácími zařízeními.

Nasnímáním kódu QR stáhněte a nainstalujte aplikaci. Pokud je aplikace už nainstalovaná, budete přesměrováni na stránku nastavení připojení. Nebo vyhledejte v obchodu s aplikacemi text „Mi Home/Xiaomi Home“, abyste ji mohli stáhnout a nainstalovat. Otevřete aplikaci Mi Home/Xiaomi Home, klepněte vpravo nahoře na ikonu „+“ a pak podle pokynů přidejte své zařízení.

* V Evropě se aplikace označuje jako Xiaomi Home (s výjimkou Ruska). Název aplikace zobrazený ve vašem zařízení by se měl považovat za výchozí.

Poznámka: Verze aplikace může být aktualizována. Postupujte podle pokynů pro aktuální verzi aplikace.



DBA9B15B



Péče a údržba

- Před čištěním zvlhčovač vždy vypněte a odpojte ze zásuvky.
- Zvlhčovač lze přímo otřít čistou, měkkou a vlhkou látkou a doporučujeme jej čistit jednou za týden.
- Filtr se doporučuje čistit alespoň za týden a nádrž na vodu každé tři dny.
- Chcete-li z nádrže na vodu odstranit vodní kámen, můžete do nádrže nalít kyselinu citronovou (prodává se samostatně), otřít vodní kámen vatovým tamponem nebo měkkým kartáčem, a poté nádrž vyčistit vodou.
- Pokud nebudete zvlhčovač dlouhou dobu používat, vyprázdněte nádrž na vodu, ale nelijte vodu podél strany s tlačítka. Poté před uskladněním zvlhčovače vyčistěte a osušte všechny součásti.
- Vatu v oddílu pro esenciální olej doporučujeme vyměnit každé tři měsíce.

Preventivní opatření

Instalace zvlhčovače

- Abyste předešli úrazům elektrickým proudem, požárům, zranění osob nebo jiným škodám, ujistěte se, že je zvlhčovač správně používán.
- Nepřipojujte zvlhčovač k elektrické zásuvce, dokud nebude zcela sestaven.
- Zvlhčovač nerozebírejte.

Přemístění zvlhčovače

- Před přemístěním zvlhčovače jej vypněte a odpojte ze zásuvky.
- Při přepravě nebo přemístění zvlhčovače nejprve vyprázdněte nádrž na vodu.

Umístění zvlhčovače

- Při prvním použití zvlhčovače v novém prostředí jej před zapnutím ponechte při pokojové teplotě po dobu 30 minut; jinak může dojít k poškození nádrže na vodu v důsledku náhlých změn teploty.
- Zvlhčovač neumísťujte přímo na dřevěné povrchy, jinak by mohlo dojít k jejich poškození nebo deformaci způsobenými vlhkostí.
- Zvlhčovač neumísťujte do vzdálenosti menší než dva metry od nábytku a spotřebičů, abyste nábytek a spotřebiče ochránili před vlhkostí.
- Zvlhčovač uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla a nevystavujte ho přímému slunečnímu záření.
- Před položením nádrže na vodu mimo zvlhčovač ji vyprázdněte.
- Nepoužívejte zvlhčovač na dece nebo ručníku, aby nedošlo k zablokování přívodu vzduchu a k namočení stolu.

Napájecí šňůra

Abyste zabránili požárům, úrazu elektrickým proudem nebo jinému poškození, používejte napájecí šňůru a elektrickou zásuvku podle níže uvedených pokynů:

- Napájecí šňůra musí být zapojená do vhodné elektrické zásuvky.
- Za napájecí šňůru netahejte.
- Před prováděním jakékoli údržby zvlhčovače nebo před jeho přemístěním jej vždy odpojte ze zásuvky.

Nádrž na vodu

- Nedoplňujte do nádrže na vodu vodu o teplotě vyšší než 40 °C, jinak může dojít k poškození zvlhčovače.
- Nepřidávejte vodu přes výstupy mlhy.
- Pokud se na dně zvlhčovače nachází voda, otřete tuto vodu suchou látkou, aby nedošlo k poškození zvlhčovače.
- Zvlhčovač nepoužívejte v prostředí, kde je teplota nižší než 0 °C, protože voda v nádrži na vodu může zmrznout a způsobit poškození zvlhčovače. V takovém prostředí vždy vyprázdněte vodu z nádrže na vodu.
- Při používání zvlhčovače nekládejte do nádrže na vodu žádné kovové předměty, chemikálie ani čisticí prostředky, protože by došlo k poškození zvlhčovače a ke zhoršení kvality vzduchu.
- Před vyprázdněním nádrže na vodu zvlhčovač vždy vypněte a odpojte ze zásuvky.

Používání zvlhčovače

- Pokud zvlhčovač vydává neobvyklé zvuky, zapáchá nebo se přehřívá, okamžitě ho přestaňte používat.
- Vlasý a látky udržujte mimo zvlhčovač, aby se nezachytily do přívodu a výstupu vzduchu nebo je neucpaly.
- Na zvlhčovač nesedejte, neopírejte se o něj ani ho nenaklánějte.
- Při používání zvlhčovače ve spojení se spotřebiči na plynná paliva, např. plynovými sporáky a plynovými topidly, zajistěte dostatečné větrání, abyste zabránili otravě oxidem uhelnatým.

Omezení použití

Abyste zabránili úrazům elektrickým proudem, požárům nebo jinému poškození, dodržujte níže uvedené pokyny:

- Zvlhčovač vždy umístěte na vodorovný povrch. V opačném případě by mohla být nesprávně udávána hladina vody nebo by mohla nádrž na vodu přetéci.
- Napětí napájecího zdroje musí být stejné jako jmenovité napětí zvlhčovače. Nepoužívejte zvlhčovač, pokud tato napětí nejsou shodná.

Parametry

Název: Zvlhčovač

Model: MJJSQ05DY

Jmenovité napětí: 220–240 V~

Jmenovitý výkon: 28 W

Jmenovitá frekvence: 50/60 Hz

Provozní frekvence: 2400–2483,5 MHz

Provozní teplota: 5 °C až 40 °C

Bezdrátová konektivita: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2

Spotřeba energie

Pohotovostní režim: ≤0,5 W

Pohotovostní režim při připojení na síť: ≤2,0 W

Kapacita zvlhčování: 350 mL/h *

Hluk: ≤38 dB(A)

Čistá hmotnost: 1,57 kg

Kapacita nádrže na vodu: 4,5 L

Rozměry výrobku: Φ 190 × 335 mm

Maximální výstupní výkon: <20 dBm

Provozní vlhkost: 10–80 % relativní vlhkosti

Doba do přechodu do stavu

Pohotovostní režim: ≤20 min

Pohotovostní režim při připojení na síť: ≤20 min

* Kapacita zvlhčování byla testována společností CVC Testing Technology Co., Ltd. podle normy GB/T 23332-2018.

Testovaný úhel dávkování mlhy je 180°. Č. zkušební zprávy: WTS2022-8606.

Při běžném použití tohoto zařízení by se měla udržovat vzdálenost mezi anténou a tělem uživatele alespoň 20 cm.

Řešení problémů

Problém	Možná příčina	Řešení
Zvlhčovač nelze normálně zapnout.	Zvlhčovač není připojen k napájení.	Zkontrolujte, jestli je zvlhčovač správně zapojen.
	Dochází voda v nádrži na vodu.	Přidejte vodu do nádrže na vodu.
Zvlhčovač při provozu nevytváří vítr ani mlhu.	Chyba ventilátoru Výparník je poškozen.	Obraťte se na poprodejní servisní tým.
Objem mlhy je příliš malý.	Přívod vzduchu nebo výstup mlhy je zablokován.	Vyčistěte přívod vzduchu nebo výstup mlhy.

Poznámka: Pokud se vám nepodaří problémy vyřešit pomocí výše uvedených řešení, obraťte se na poprodejní servisní tým.

Instrucciones de seguridad

Lea este manual cuidadosamente antes de usar el producto, y guárdelo para una referencia futura.

- Este aparato es apto para niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, si se les ha proporcionado supervisión o instrucciones en relación con su uso de forma segura y comprenden los riesgos implicados. Los niños no deberán jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento por parte del usuario, no lo deben realizar niños sin supervisión.
- Este aparato no está pensado para su uso por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que se les hayan dado instrucciones en relación con el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, por su agente de servicio o por personas con una capacitación similar, a fin de evitar algún peligro.

- Limpie el tanque de agua cada 3 días.



- Tenga en cuenta que los niveles altos de humedad pueden favorecer el crecimiento de organismos biológicos en el ambiente.
- No permita que el área alrededor del humidificador se humedezca o moje. Si se produce humedad, baje la salida del humidificador. Si no puede reducir el volumen de salida del humidificador, utilícelo de forma intermitente. No permita que los materiales absorbentes, como alfombras, cortinas, visillos o manteles, se humedezcan.
- Desenchufe el aparato cuando lo llene y lo limpie.
- Nunca deje agua en el depósito cuando el aparato no esté siendo utilizado.
- Vacíe y limpie el humidificador antes de guardarlo. Limpie el humidificador antes de utilizarlo de nuevo.
- Vacíe el tanque de agua y vuelva a llenarlo cada tres días. Antes de rellenarlo, límpielo con agua del grifo fresca o con agentes de limpieza si así lo requiere el fabricante. Elimine cualquier sarro, depósitos o película que se haya formado en los lados del tanque de agua o en las superficies interiores, y seque todas las superficies.

- **ADVERTENCIA:** los microorganismos que pueden estar presentes en el agua o en el ambiente donde se utiliza o almacena el aparato pueden crecer en el depósito y ser expulsados al aire, lo que puede suponer un riesgo muy grave para la salud si no se renueva el agua y no se limpia correctamente el tanque cada 3 días.
- Este aparato contiene un emisor de rayos UV. No mire fijamente la fuente de luz.
- No enchufe ni desenchufe el humidificador con las manos mojadas para evitar el riesgo de descargas eléctricas.
- No intente desarmar, reparar ni modificar usted mismo el humidificador.
- No toque el vaporizador una vez que el humidificador esté encendido. De lo contrario, puede sentir un pinchazo.
- No enrede, dañe ni coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación para evitar el riesgo de descargas eléctricas, cortocircuitos o incendios.
- Desenchufe inmediatamente el humidificador si se produce un error durante el uso y póngase en contacto con el equipo de servicio posventa.
- Durante el funcionamiento del humidificador, no retire el tanque de agua de la base y nunca toque los conductos de agua ni ningún componente del interior del depósito.
- Desenchufe el humidificador durante las tormentas o cuando no tenga previsto utilizarlo durante un periodo prolongado de tiempo.
- No ponga el humidificador boca abajo cuando esté funcionando o haya agua en el tanque para evitar daños en los componentes electrónicos internos.
- No agregue aceites esenciales a ninguna parte del humidificador que no sea el compartimento de aceites esenciales; de lo contrario, podría dañar el humidificador.
- Siga estrictamente las instrucciones de este manual del usuario cuando utilice el humidificador. Los usuarios son responsables de cualquier pérdida o daño que pueda surgir por utilizar el humidificador de forma inadecuada.

Información sobre el cumplimiento de la normativa

Información sobre la eliminación y el reciclaje de RAEE



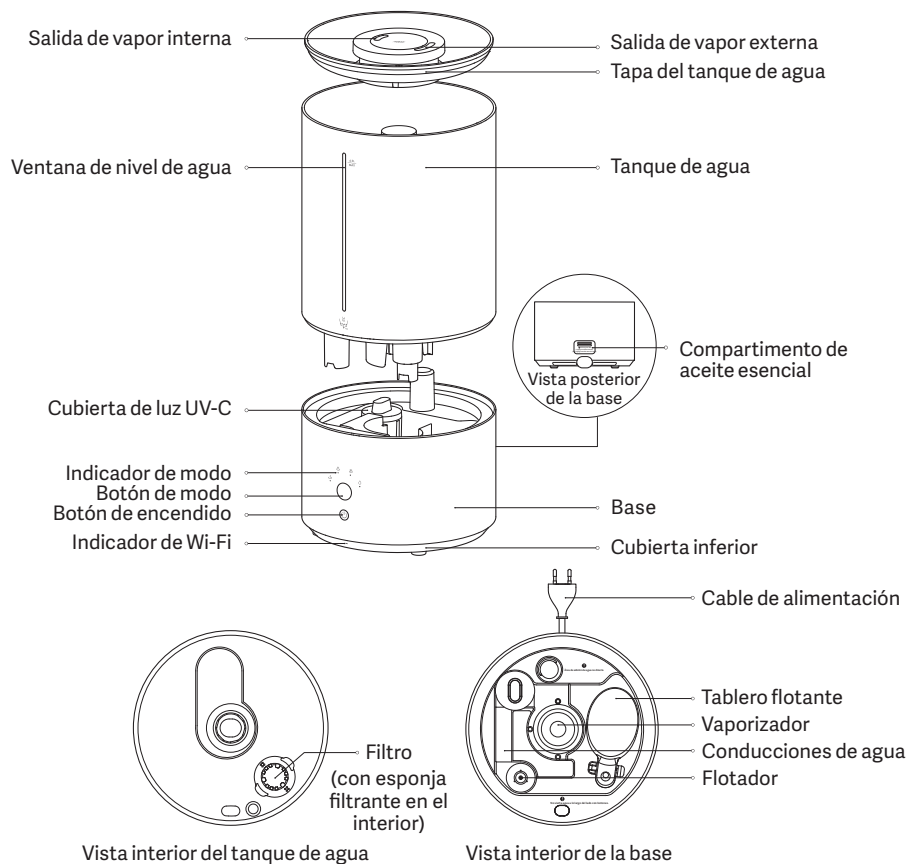
Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos no seleccionados. En cambio, se debe proteger la salud humana y el ambiente entregando su equipo desechado en un punto de recolección designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a prevenir las posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud humana. Para obtener más información sobre la ubicación y los términos y condiciones de dichos puntos de recogida, póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales.

Declaración de conformidad de la UE



Por la presente, Guangdong Deerma Technology Co., Ltd. declara que el tipo de equipo de radio MJJSQ05DY cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE se encuentra disponible en la siguiente dirección de internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>
Para consultar el manual en línea en detalle, visite www.mi.com/global/support/user-guide

Descripción del producto



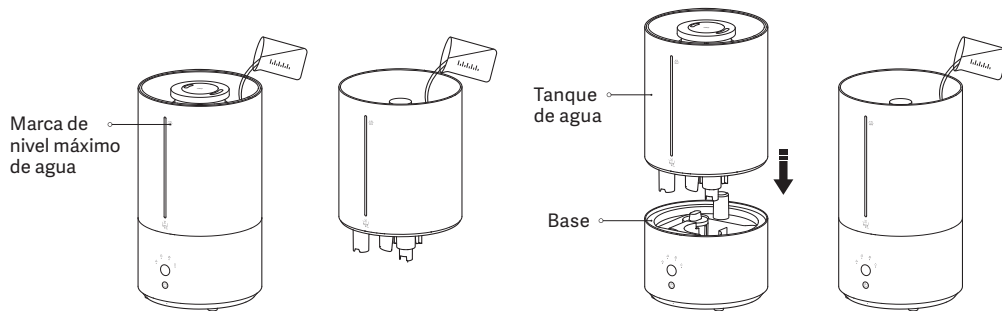
Nota: las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz en el manual del usuario son solo para fines de referencia. El producto y sus funciones reales pueden variar debido a las mejoras de este.

Modo de instalación

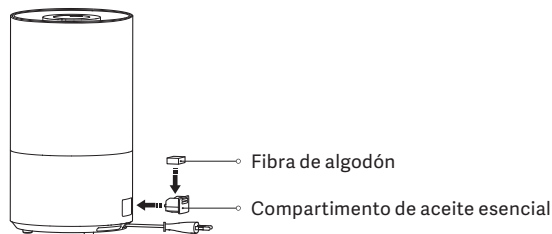
1. Agregue agua al tanque de agua desde la parte hueca de la tapa del tanque de agua hasta la marca de nivel máximo de agua.

Notas:

- Retire el cierre de la tabla flotante de la base antes de utilizarla.
- También puede retirar el tanque de agua y colocarlo sobre una superficie nivelada, luego abrir la tapa del tanque de agua y agregar agua. Para volver a instalar el tanque de agua, alinee la ventana del nivel de agua con el botón de encendido y coloque el tanque de agua en la base. Además, puede abrir la tapa del tanque de agua y agregar agua directamente sin quitar el tanque de agua.
- Asegúrese de que el tanque de agua y la base estén colocados de manera estable sobre una superficie nivelada durante el proceso de agregar agua.
- No salpique agua en las salidas de vaporización durante la adición de agua para evitar fugas de agua.



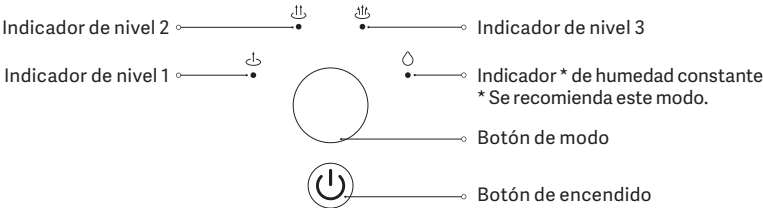
2. Ponga una cantidad adecuada de aceite esencial (se vende por separado) en el algodón de fibra. Luego, coloque el algodón en el compartimento de aceites esenciales y vuelva a colocar el compartimento.



Advertencia: no agregue sustancias tóxicas y peligrosas en el compartimento de aceites esenciales.

Modo de uso

- Conectando a la alimentación: enchufe el humidificador a un tomacorriente que cumpla con los requisitos del humidificador. Cuando el humidificador emite un pitido, está en modo de espera.
- Encendido/apagado: presione el botón de encendido para encender/apagar el humidificador. Cuando se enciende por primera vez, el humidificador está en el nivel 1 de forma predeterminada.
- Cambiar el modo: presione el botón de modo para recorrer los modos de nivel 1, nivel 2, nivel 3 y humedad constante, y el indicador correspondiente permanecerá en blanco. Después de que se apague el humidificador y se vuelva a encender, el modo será el último que se utilizó.



Descripciones del indicador de modo

Modo en funcionamiento	El indicador del modo correspondiente permanece en blanco.
Agua insuficiente en el tanque de agua	Los cuatro indicadores permanecen en rojo durante 30 segundos y luego se apagan.
Tanque de agua retirado	Los cuatro indicadores permanecen en rojo y se apagan después de que se vuelve a instalar el tanque de agua.

- Modo de humedad constante (recomendado): este modo mantendrá la humedad al 60 % de HR de forma predeterminada. Si la humedad actual no alcanza el 60 % de HR, el humidificador cambiará al nivel 3. Cuando la humedad ambiente alcance el 60 % de HR, el humidificador cambiará automáticamente al nivel 1. Cuando se utilice este modo, el indicador de humedad constante permanecerá encendido.
Nota: se recomienda utilizar el modo de humedad constante para evitar que las mesas se mojen debido a una configuración inadecuada del modo.
- Esterilización UV: el humidificador tiene una luz UV-C incorporada, que se enciende simultáneamente con el humidificador. Después de apagar el humidificador, la luz UV-C se apagará en dos minutos.
Nota: la cubierta de luz UV-C debe instalarse correctamente alineando las marcas del humidificador. De lo contrario, el humidificador no puede funcionar correctamente.
- Habilitar/deshabilitar Wi-Fi: presione el botón de encendido y el botón de modo simultáneamente para habilitar o deshabilitar el Wi-Fi.

- Restablecimiento de la conexión Wi-Fi: mantenga presionado el botón de modo durante siete segundos. Cuando el indicador de Wi-Fi parpadee en naranja, la conexión Wi-Fi se habrá restablecido con éxito.

Nota: dentro de los 30 minutos posteriores a que el Wi-Fi se haya restablecido con éxito, el indicador de Wi-Fi permanecerá azul durante tres minutos y luego se apagará si el humidificador se conecta correctamente a la red. Si el humidificador no puede conectarse a la red en 30 minutos, la función Wi-Fi se desactivará.

- Protección contra funcionamiento en seco: cuando el tanque de agua se quede sin agua, el humidificador emitirá tres pitidos y los indicadores permanecerán en rojo durante 30 segundos y se apagarán. Entonces el humidificador entrará en modo de espera. Después de agregar agua, presione el botón de encendido para encender el humidificador.
- Protección contra la extracción del tanque de agua: cuando se retire el tanque de agua, el humidificador emitirá tres pitidos y todos los indicadores de modo permanecerán en rojo. Entonces el humidificador dejará de funcionar. Después de volver a instalar el tanque de agua, los indicadores se apagarán y el humidificador entrará en modo de espera. Presione el botón de encendido para encender el humidificador.
- Protección contra exceso de humedad: cuando funcione en el nivel 3, el humidificador cambiará automáticamente al nivel 1 si detecta que la humedad ambiente supera el 70 % de HR durante 30 minutos. Esta función puede evitar que las mesas se mojen por una gran cantidad de humedad.

Nota: esta función está desactivada de forma predeterminada y puede habilitarse en la aplicación.

Conectando con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home

Este producto funciona con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home*. Use la aplicación Mi Home/Xiaomi Home para controlar su dispositivo, y para interactuar con otros dispositivos inteligentes del hogar.

Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación. Si la aplicación ya está instalada, se lo redireccionará a la página de configuración de la conexión. O busque "Mi Home/Xiaomi Home" en la tienda de aplicaciones para descargarla e instalarla. Abra la aplicación Mi Home/Xiaomi Home, presione "+" arriba a la derecha, y luego siga las sugerencias para agregar su dispositivo.

* Se hace referencia a la aplicación como Xiaomi Home app en Europa (salvo en Rusia). El nombre de la aplicación que se muestra en su dispositivo debe ser tomado como el predeterminado.

Nota: la versión de la aplicación podría haberse actualizado, siga las instrucciones en función de la versión actual de la aplicación.



DBA9B15B



works with
Mi Home

Cuidado y mantenimiento

- Apague y desenchufe siempre el humidificador antes de limpiarlo.
- El humidificador puede limpiarse directamente con un paño limpio, suave y húmedo, y se recomienda limpiarlo una vez a la semana.
- Se recomienda limpiar el filtro al menos una vez a la semana y el tanque de agua cada tres días.
- Para eliminar las incrustaciones del tanque de agua, puede verter ácido cítrico (se vende por separado) en el tanque, limpiar las incrustaciones con un bastoncillo de algodón o un cepillo suave y, a continuación, limpiar el tanque con agua.
- Si no va a utilizar el humidificador durante un periodo prolongado, vacíe el tanque de agua, pero no vierta agua a lo largo del lado con botones. Luego, limpie y seque todas las piezas antes de guardar el humidificador.
- Se recomienda reemplazar el algodón de fibra en el compartimento de aceites esenciales cada tres meses.

Precauciones

Instalación del humidificador

- Para evitar descargas eléctricas, incendios, lesiones personales u otros daños, asegúrese de utilizar correctamente el humidificador.
- No conecte el humidificador al tomacorriente hasta que esté completamente montado.
- No desmonte el humidificador.

Traslado del humidificador

- Apague y desenchufe el humidificador antes de moverlo.
- Cuando transporte o traslade el humidificador, vacíe primero el tanque de agua.

Colocación del humidificador

- Cuando utilice el humidificador por primera vez en un nuevo ambiente, déjelo a temperatura ambiente durante 30 minutos antes de utilizarlo; de lo contrario, el tanque de agua podría dañarse debido a los cambios bruscos de temperatura.
- No coloque el humidificador directamente sobre superficies de madera para evitar que las superficies se dañen o se deformen a causa de la humedad.
- No coloque el humidificador a una distancia de menos de dos metros de muebles y electrodomésticos para protegerlos de la humedad.
- Mantenga el humidificador alejado de fuentes de calor y evite exponerlo a la luz solar directa.
- Vacíe el tanque de agua antes de colocarlo por separado.
- No utilice el humidificador sobre una manta o una toalla para evitar bloquear la entrada de aire y mojar la mesa.

Cable de alimentación

Para evitar incendios, descargas eléctricas u otros daños, utilice el cable de alimentación y el tomacorriente como se indica a continuación:

- El cable de alimentación debe conectarse a un tomacorriente adecuado.
- No tire del cable de alimentación.
- Desenchufe siempre el humidificador antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o de moverlo.

Tanque de agua

- No agregue agua a más de 40 °C en el tanque de agua para evitar daños en el humidificador.
- No agregue agua a través de las salidas de vapor.
- Cuando haya agua en la parte inferior del humidificador, límpiela con un paño seco para evitar dañar el humidificador.
- No utilice el humidificador en entornos donde la temperatura sea inferior a 0 °C, ya que el agua del tanque de agua podría congelarse y dañar el humidificador. Siempre vacíe el agua del tanque de agua en tales entornos.
- No introduzca objetos metálicos, productos químicos ni detergentes en el tanque de agua cuando el humidificador esté en uso, ya que esto dañará el humidificador y provocará un deterioro de la calidad del aire.
- Apague y desenchufe siempre el humidificador antes de vaciar el tanque de agua.

Cómo utilizar el humidificador

- Deje de utilizar inmediatamente el humidificador si emite sonidos inusuales, desprende malos olores o se sobrecalienta.
- Mantenga el cabello y las telas alejados del humidificador para evitar que queden atrapados o bloqueen la entrada y la salida de aire.
- No se siente, apoye ni incline el humidificador.
- Cuando utilice el humidificador junto con aparatos que funcionen con gas, como estufas y calentadores de gas, asegúrese de que haya suficiente ventilación para evitar la intoxicación por monóxido de carbono.

Restricciones de uso

Siga las instrucciones que se indican a continuación para evitar descargas eléctricas, incendios u otros daños:

- Coloque siempre el humidificador sobre una superficie nivelada. De lo contrario, la lectura del nivel de agua puede ser incorrecta o el tanque de agua puede desbordarse.
- El voltaje de la fuente de alimentación debe ser el mismo que el voltaje nominal del humidificador. No utilice el humidificador si los voltajes no coinciden.

Especificaciones

Nombre: Humidificador	Capacidad de humidificación: 350 ml/h *
Modelo: MJJSQ05DY	Ruido: ≤ 38 dB(A)
Voltaje nominal: 220~240 V~	Peso neto: 1.57 kg
Potencia nominal: 28 W	Capacidad del tanque de agua: 4.5 l
Frecuencia nominal: 50/60 Hz	Dimensiones del artículo: Φ 190 × 335 mm
Frecuencia de operación: 2400~2483.5 MHz	Potencia máxima de salida: < 20 dBm
Temperatura operativa: 5 °C a 40 °C	Humedad operativa: 10 %~80 % HR
Conectividad inalámbrica: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz, Bluetooth 4.2	
Consumo de electricidad	Hora para introducir la condición
Modo de espera: ≤ 0.5 W	Modo de espera: ≤ 20 min
Modo de espera conectado en red: ≤ 2.0 W	Modo de espera conectado en red: ≤ 20 min

* La capacidad de humidificación fue probada por CVC Testing Technology Co., Ltd. según la norma GB/T 23332-2018. El ángulo de dispensación de vapor probado es de 180 °. Informe de prueba nro.: WTS2022-8606.

En condiciones normales de uso, este equipo debe mantener una distancia de separación entre la antena y el cuerpo del usuario de al menos 20 cm.

Solución de problemas

Problema	Posible causa	Solución
El humidificador no puede encenderse normalmente.	El humidificador no está conectado a la alimentación.	Verifique si el humidificador está enchufado correctamente.
	El agua se está agotando en el tanque de agua.	Agregue agua al tanque de agua.
El humidificador no genera viento ni vapor cuando está funcionando.	Error del ventilador	Póngase en contacto con el equipo de servicio posventa.
	El vaporizador está dañado.	
El volumen del vapor es demasiado pequeño.	La entrada de aire o la salida de vapor están bloqueadas.	Limpie la entrada de aire o la salida de vapor.

Nota: si no puede corregir los problemas con las soluciones anteriores, póngase en contacto con el equipo de servicio posventa.

Instrucțiuni privind siguranța

Citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și păstrați-l pentru referințe ulterioare.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau au primit instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu acest aparat. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care au primit supravegherea sau instrucțiunile privind utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul de service sau de persoane calificate în mod similar pentru a se evita pericolele.

- Curățați rezervorul de apă la fiecare 3 zile.



- Rețineți că nivelurile ridicate de umiditate pot încuraja dezvoltarea organismelor biologice în mediu.
- Nu permiteți ca zona din jurul umidificatorului să devină umedă sau udă. Dacă apare umezeala, reduceți puterea umidificatorului. Dacă volumul de ieșire al umidificatorului nu poate fi redus, utilizați umidificatorul în mod intermitent. Nu lăsați materialele absorbante, cum ar fi covoarele, perdelele, draperiile sau fețele de masă, să devină umede.
- Scoateți aparatul din priză în timpul umplerii și curățării.
- Nu lăsați niciodată apă în rezervor atunci când aparatul nu este utilizat.
- Goliți și curățați umidificatorul înainte de depozitare. Curățați umidificatorul înainte de următoarea utilizare.
- Goliți și reumpleți rezervorul de apă la fiecare trei zile. Înainte de reumplere, curățați-l cu apă curată de la robinet sau cu agenți de curățare, dacă aceasta este indicația producătorului. Eliminați calcarul, depunerile sau pelicula formată pe lateralele rezervorului de apă sau pe suprafețele interioare și ștergeți toate suprafețele pentru a le usca.

- **AVERTIZARE:** Microorganismele care pot fi prezente în apă sau în mediul în care este utilizat sau depozitat aparatul se pot înmulți în rezervor și pot fi eliminate în aer, creând riscuri foarte grave pentru sănătate atunci când apa nu este reînnoită și rezervorul nu este curățat corespunzător la fiecare 3 zile.
- Acest aparat conține un emițător UV. Nu priviți direct în sursa de lumină.
- Nu conectați sau deconectați cablul de alimentare al umidificatorului cu mâinile umede, pentru a evita riscul de șocuri electrice.
- Nu încercați să dezasamblați, reparați sau să modificați umidificatorul pe cont propriu.
- Nu atingeți vaporizatorul după pornirea umidificatorului. În caz contrar, este posibil să simțiți o înțepătură.
- Nu răsușiți, nu deteriorați și nu plasați obiecte grele pe cablul de alimentare, pentru a evita riscul de șocuri electrice, scurtcircuite sau incendiu.
- Deconectați imediat umidificatorul dacă apare o eroare în timpul utilizării și contactați echipa de service post-vânzare.
- În timpul funcționării umidificatorului, nu îndepărtați rezervorul de apă de pe bază și nu atingeți niciodată conductele de apă sau orice altă componentă din interiorul rezervorului.
- Deconectați umidificatorul în timpul furtunilor sau atunci când nu intenționați să îl utilizați pentru o perioadă prelungită.
- Nu întoarceți umidificatorul cu capul în jos atunci când este în funcțiune sau când există apă în rezervor, pentru a evita deteriorarea componentelor electronice interne.
- Nu adăugați uleiuri esențiale în nicio altă componentă a umidificatorului în afară de compartimentul pentru uleiuri esențiale, în caz contrar puteți cauza deteriorarea umidificatorului.
- Respectați cu strictețe instrucțiunile din acest manual de utilizare atunci când folosiți umidificatorul. Utilizatorii sunt răspunzători pentru orice pierdere sau deteriorare rezultată din utilizarea necorespunzătoare a umidificatorului.

Informații de conformitate cu reglementările

Informații privind reciclarea și eliminarea DEEE



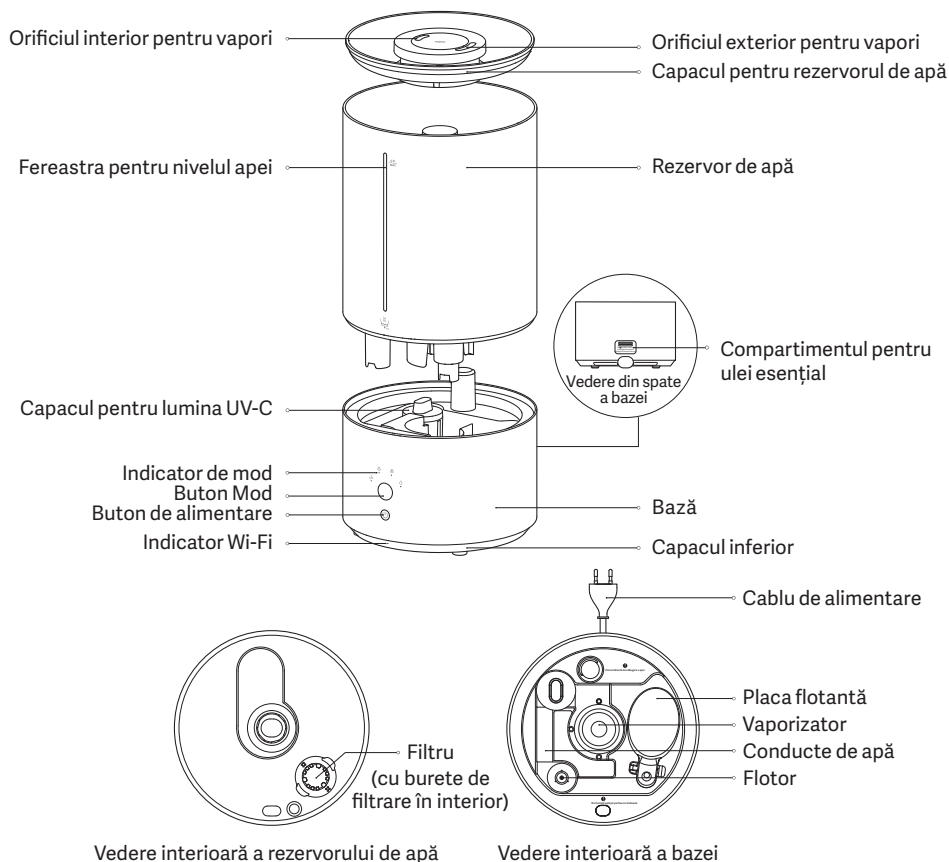
Toate produsele care poartă acest simbol reprezintă deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE, conform Directivei 2012/19/UE), care nu trebuie amestecate cu deșeuri menajere nesortate. În schimb, trebuie să protejați sănătatea umană și mediul înconjurător prin predarea deșeurilor de echipamente la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice, autorizat de către autoritățile guvernamentale sau locale. Casarea și reciclarea corecte contribuie la evitarea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane. Contactați instalatorul sau autoritățile locale pentru mai multe informații despre localizarea punctelor de colectare, precum și despre clauzele și condițiile acestora.

Declarație de conformitate UE



Prin prezenta, Guangdong Deerma Technology Co., Ltd. declară că echipamentul radio tip MJJSQ05DY este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>
Pentru manualul în format electronic detaliat, accesați www.mi.com/global/support/user-guide

Prezentare generală a produsului



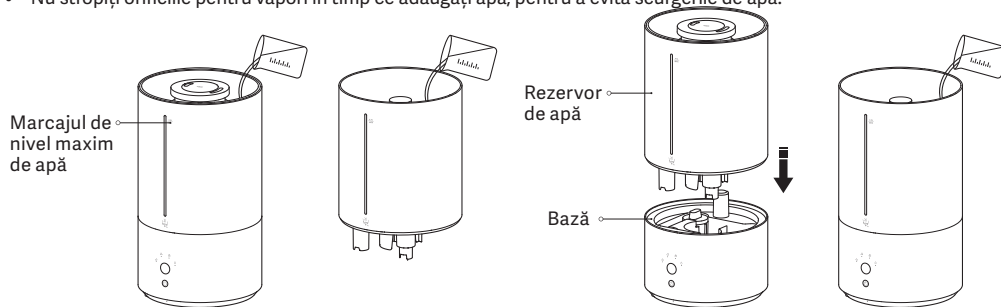
Notă: Ilustrațiile produsului, accesoriilor și interfeței cu utilizatorul din manualul de utilizare sunt doar cu titlu de referință. Produsul și funcțiile reale pot varia din cauza îmbunătățirilor aduse produsului.

Cum se instalează

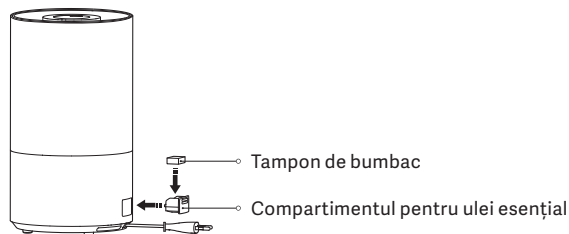
1. Adăugați apă în rezervorul de apă prin partea adâncită a capacului rezervorului de apă, până la marcajul de nivel maxim de apă.

Note:

- Înainte de utilizare, îndepărtați dispozitivul de fixare a plăcii flotante de pe bază.
- Puteți, de asemenea, dezinstala rezervorul de apă și îl puteți așeza pe o suprafață plană pentru a deschide capacul rezervorului de apă și a adăuga apă. Pentru a reinstala rezervorul de apă, aliniați fereastra pentru nivelul apei cu butonul de alimentare și așezați rezervorul de apă pe bază. De asemenea, puteți deschide capacul rezervorului de apă și adăuga apă direct, fără a dezinstala rezervorul de apă.
- Asigurați-vă că rezervorul de apă și baza sunt așezate ferm pe o suprafață plană în timp ce adăugați apă.
- Nu stropiți orificiile pentru vapori în timp ce adăugați apă, pentru a evita scurgerile de apă.



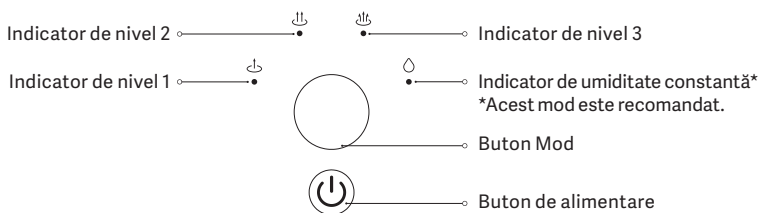
2. Puneți o cantitate adecvată de ulei esențial (comercializat separat) pe tamponul de bumbac. Apoi plasați tamponul de bumbac în compartimentul pentru ulei esențial și reinstalați compartimentul.



Avertizare: Nu adăugați substanțe toxice și periculoase în compartimentul pentru ulei esențial.

Cum se utilizează

- Conectarea la alimentare: conectați umidificatorul la o priză electrică ce îndeplinește cerințele umidificatorului. Atunci când umidificatorul emite un semnal sonor, acesta se află în modul standby.
- Pornirea/Oprirea: Apăsați butonul de alimentare pentru a porni/opri umidificatorul. Atunci când este pornit pentru prima dată, umidificatorul se află la nivelul 1 în mod implicit.
- Comutarea modurilor: Apăsați butonul mod pentru a comuta modurile de la nivelul 1 la nivelul 2, la nivelul 3 și la umiditate constantă, iar indicatorul corespunzător va rămâne alb. După oprirea și repornirea umidificatorului, modul va fi setat la ultimul folosit.



Descrierea indicatoarelor de mod

Mod de funcționare	Indicatorul modului corespunzător rămâne alb.
Apă insuficientă în rezervorul de apă	Cele patru indicatoare rămân roșii timp de 30 de secunde, apoi se sting.
Rezervor de apă dezinstalat	Cele patru indicatoare rămân roșii și se sting după reinstalarea rezervorului de apă.

- Modul umiditate constantă (recomandat): Acest mod va menține umiditatea la 60% UR în mod implicit. Dacă umiditatea curentă nu ajunge la 60% UR, umidificatorul va comuta la nivelul 3. Atunci când umiditatea ambiantă ajunge la 60% UR, umidificatorul va comuta automat la nivelul 1. În timpul utilizării acestui mod, indicatorul de umiditate constantă va rămâne aprins.
Notă: Se recomandă utilizarea modului umiditate constantă pentru a preveni umezirea meselor din cauza setărilor inadecvate de mod.
- Sterilizare UV: Umidificatorul are o lumină UV-C încorporată, care se activează la pornirea umidificatorului. După oprirea umidificatorului, lumina UV-C se va opri în două minute.
Notă: Capacul pentru lumina UV-C trebuie instalat corect, prin alinierea cu marcasele de pe umidificator. În caz contrar, umidificatorul nu va funcționa în mod corespunzător.
- Activarea/Dezactivarea Wi-Fi: Apăsați simultan butonul de alimentare și butonul mod pentru a activa sau a dezactiva Wi-Fi.

- **Resetarea Wi-Fi:** Apăsați și mențineți apăsat butonul mod timp de șapte secunde. Când indicatorul Wi-Fi se aprinde intermitent în portocaliu, conexiunea Wi-Fi este resetată cu succes.
Notă: La 30 de minute după resetarea cu succes a conexiunii Wi-Fi, indicatorul Wi-Fi va rămâne aprins în albastru timp de trei minute și se va stinge dacă umidificatorul este conectat cu succes la rețea. Dacă umidificatorul nu se poate conecta la rețea în 30 de minute, funcția Wi-Fi va fi dezactivată.
- **Protecție pentru funcționarea în gol:** Atunci când rezervorul de apă rămâne fără apă, umidificatorul emite trei semnale sonore și indicatoarele rămân aprinse în roșu timp de 30 de secunde, după care se vor stinge. Umidificatorul va intra în modul standby. După ce adăugați apă, apăsați butonul de alimentare pentru a porni umidificatorul.
- **Protecție pentru deinstalarea rezervorului de apă:** Atunci când rezervorul de apă este deinstalat, umidificatorul emite trei semnale sonore și toate indicatoarele de mod rămân aprinse în roșu. Umidificatorul se va opri din funcționare. După reinstalarea rezervorului de apă, indicatoarele se vor stinge și umidificatorul va intra în modul standby. Apăsați butonul de alimentare pentru a porni umidificatorul.
- **Protecție pentru umiditate excesivă:** În timpul funcționării la nivelul 3, umidificatorul va comuta automat la nivelul 1 dacă detectează că umiditatea ambiantă depășește 70% UR timp de 30 de minute. Această funcție împiedică udarea meselor cu cantități mari de umezeală.
Notă: Această funcție este dezactivată implicit și poate fi activată în aplicație.

Se conectează cu aplicația Mi Home/Xiaomi Home

Acest produs funcționează cu aplicația Mi Home/Xiaomi Home*. Utilizați aplicația Mi Home/Xiaomi Home pentru a controla dispozitivul și pentru a interacționa cu alte dispozitive inteligente pentru casă.

Scanați codul QR pentru a descărca și a instala aplicația. Veți fi direcționat către pagina de configurare a conexiunii dacă aplicația a fost deja instalată. Sau căutați „Mi Home/Xiaomi Home” în magazinul de aplicații pentru a o descărca și a o instala. Deschideți aplicația Mi Home/Xiaomi Home, atingeți „+” din partea dreapta-sus, apoi urmați instrucțiunile pentru a adăuga dispozitive.

* Aplicația se numește Xiaomi Home în Europa (cu excepția Rusiei). Numele aplicației afișate pe dispozitiv este implicit.

Notă: Este posibil ca versiunea aplicației să fi fost actualizată, urmați instrucțiunile în funcție de versiunea curentă a aplicației.



DBA9B15B



Îngrijire și întreținere

- Opriți și deconectați întotdeauna umidificatorul înainte de a-l curăța.
- Umidificatorul poate fi șters direct cu o cârpă curată, moale și umezită, curățarea acestuia fiind recomandată o dată pe săptămână.
- Se recomandă curățarea filtrului cel puțin o dată pe săptămână, iar a rezervorului de apă la fiecare trei zile.
- Pentru a îndepărta calcarul din rezervorul de apă, turnați acid citric (comercializat separat) în rezervor, ștergeți calcarul cu un tampon de bumbac sau o perie moale și curățați rezervorul cu apă.
- Dacă umidificatorul nu va fi folosit pentru o perioadă prelungită, goliți rezervorul de apă, dar nu permiteți ca apa să intre în contact cu partea cu butoane. Apoi curățați și uscați toate componentele înainte de a depozita umidificatorul.
- Se recomandă înlocuirea tamponului de bumbac din compartimentul pentru ulei esențial la fiecare trei luni.

Precauții

Instalarea umidificatorului

- Pentru a evita șocurile electrice, incendiile, vătămările corporale sau alte deteriorări, asigurați-vă că umidificatorul este utilizat în mod corespunzător.
- Nu conectați umidificatorul la priza electrică înainte de asamblarea completă.
- Nu dezasamblați umidificatorul.

Mutarea umidificatorului

- Opriți și deconectați umidificatorul înainte de a-l muta.
- Când se transportă sau mută umidificatorul, goliți rezervorul de apă.

Amplasarea umidificatorului

- Atunci când utilizați umidificatorul pentru prima dată într-un mediu nou, lăsați-l la temperatura camerei timp de 30 de minute înainte de pornire, în caz contrar, rezervorul de apă se poate deteriora din cauza schimbărilor bruște de temperatură.
- Nu așezați umidificatorul direct pe suprafețe de lemn, pentru a preveni deteriorarea sau deformarea suprafețelor din cauza umidității.
- Nu amplasați umidificatorul la mai puțin de doi metri distanță față de obiecte de mobilier și aparate, pentru a le proteja de umiditate.
- Păstrați umidificatorul departe de sursele de căldură și evitați expunerea acestuia la lumina directă a soarelui.
- Goliți rezervorul de apă înainte de a-l depozita separat.
- Nu utilizați umidificatorul pe o pătură sau un prosop, pentru a evita blocarea intrării pentru aer și udarea mesei.

Cablu de alimentare

Pentru a evita incendiile, șocurile electrice sau alte deteriorări, utilizați cablul de alimentare și priza electrică conform instrucțiunilor de mai jos:

- Cablul de alimentare trebuie conectat la o priză electrică adecvată.
- Nu trageți de cablul de alimentare.
- Deconectați întotdeauna umidificatorul înainte de a efectua întreținerea sau de a-l muta.

Rezervor de apă

- Nu adăugați apă la o temperatură mai mare de 40 °C în rezervorul de apă, pentru a evita deteriorarea umidificatorului.
- Nu adăugați apă prin orificiile pentru vaporii.
- Dacă observați apă la baza umidificatorului, ștergeți apa cu o cârpă uscată, pentru a evita deteriorarea umidificatorului.
- Nu utilizați umidificatorul în medii în care temperatura este sub 0 °C, deoarece apa din rezervorul de apă poate îngheța și deteriora umidificatorul. Goliți întotdeauna rezervorul de apă în astfel de medii.
- Nu introduceți obiecte metalice, substanțe chimice sau detergenți în rezervorul de apă atunci când umidificatorul este în funcțiune, deoarece aceasta va deteriora umidificatorul și va afecta calitatea aerului.
- Opriți și deconectați întotdeauna umidificatorul înainte de golirea rezervorului de apă.

Utilizarea umidificatorului

- Opriți imediat utilizarea umidificatorului dacă acesta scoate sunete neobișnuite, emană mirosuri neplăcute sau se supraîncălzește.
- Țineți părul și țesăturile departe de umidificator pentru a preveni prinderea sau blocarea intrării pentru aer și a fantei de aer.
- Nu stați pe umidificator, nu vă sprijiniți de el și nu îl înclinați.
- Dacă utilizați umidificatorul împreună cu aparate alimentate cu gaz, cum ar fi sobe pe gaz și încălzitoare pe gaz, vă rugăm să ventilați suficient, pentru a evita otrăvirea cu monoxid de carbon.

Restricții de utilizare

Respectați instrucțiunile de mai jos pentru a evita șocurile electrice, incendiile sau alte deteriorări:

- Așezați întotdeauna umidificatorul pe o suprafață plană. În caz contrar, valorile nivelului de apă pot fi incorecte sau rezervorul de apă se poate revărsa.
- Tensiunea sursei de alimentare trebuie să fie aceeași cu tensiunea evaluată a umidificatorului. Nu utilizați umidificatorul dacă tensiunile nu corespund.

Specificații

Nume: Umidificator	Capacitate de umidificare: 350 mL/h *
Model: MJJSQ05DY	Zgomot: ≤ 38 dB(A)
Tensiune evaluată: 220 – 240 V~	Greutate netă: 1,57 kg
Putere evaluată: 28 W	Capacitatea rezervorului de apă: 4,5 L
Frecvență evaluată: 50/60 Hz	Dimensiuni articol: Φ 190 × 335 mm
Frecvență de operare: 2400 – 2483,5 MHz	Putere maximă la ieșire: < 20 dBm
Temperatură în stare de funcționare: 5 °C – 40 °C	Umiditate de funcționare: 10% – 80% UR
Conectivitate wireless: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2	
Consum de energie	Interval pentru introducerea condiției
Mod standby: ≤ 0,5 W	Mod standby: ≤ 20 min
Mod standby în rețea: ≤ 2,0 W	Mod standby în rețea: ≤ 20 min

* Capacitatea de umidificare a fost testată de CVC Testing Technology Co., Ltd., în conformitate cu standardul GB/T 23332-2018. Unghiul testat de distribuire a vaporilor este 180°. Nr. raport de testare: WTS2022-8606.

În condiții normale de utilizare, acest echipament trebuie așezat cu o distanță de cel puțin 20 cm între antenă și corpul utilizatorului.

Depanare

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Umidificatorul nu pornește în mod normal.	Umidificatorul nu este conectat la sursa de alimentare.	Verificați dacă umidificatorul este conectat la alimentare în mod corespunzător.
	Apa se consumă prea rapid în rezervorul de apă.	Adăugați apă în rezervorul de apă.
Umidificatorul nu generează curenți sau vaporii atunci când este în funcțiune.	Eroare ventilator Vaporizatorul este deteriorat.	Contactați echipa de service post-vânzare.
Volumul vaporilor este prea redus.	Intrarea pentru aer sau orificiul pentru vaporii este blocat(ă).	Curățați intrarea pentru aer sau orificiul pentru vaporii.

Notă: Dacă nu puteți rezolva problemele aplicând soluțiile de mai sus, contactați echipa de service post-vânzare.

For further information, please go to www.mi.com

Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Manufactured by: Guangdong Deerma Technology Co., Ltd.

(a Mi Ecosystem company)

Address: No.4-1 Longhui Road, Malong Village Committee, Beijiao Town, Shunde District,

Foshan City, Guangdong Province, China

User Manual Version: V1.0

Para obtener más información, visite www.mi.com

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricado por: Guangdong Deerma Technology Co., Ltd.

(una empresa Mi Ecosystem)

Dirección: No.4-1 Longhui Road, Malong Village Committee, Beijiao Town, Shunde District,

Foshan City, Guangdong Province, China

Versión del manual del usuario: V1.0

Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com

Изготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Изготовитель: Guangdong Deerma Technology Co., Ltd.

(компания Экосистемы Mi)

Адрес: No.4-1 Longhui Road, Malong Village Committee, Beijiao Town, Shunde District,

Foshan City, Guangdong Province, China

Версия руководства пользователя: V1.0

Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com

Fabriqué pour : Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricant : Guangdong Deerma Technology Co., Ltd.

(une société Mi Ecosystem)

Adresse : No.4-1 Longhui Road, Malong Village Committee, Beijiao Town, Shunde District,

Foshan City, Guangdong Province, China

Version du manuel d'utilisation : V1.0

Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com

Fabbricato per: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabbricato da: Guangdong Deerma Technology Co., Ltd.

(un'azienda del Mi Ecosystem)

Indirizzo: No.4-1 Longhui Road, Malong Village Committee, Beijiao Town, Shunde District,

Foshan City, Guangdong Province, China

Versione manuale utente: V1.0

Weitere Informationen finden Sie auf www.mi.com

Hergestellt für: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Hersteller: Guangdong Deerma Technology Co., Ltd.

(ein Unternehmen von Mi Ecosystem)

Adresse: No.4-1 Longhui Road, Malong Village Committee, Beijiao Town, Shunde District,

Foshan City, Guangdong Province, China

Bedienungsanleitung-Version: V1.0

Więcej informacji: www.mi.com

Wyprodukowano dla: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Producent: Guangdong Deerma Technology Co., Ltd.

(spółka Mi Ecosystem)

Adres: No.4-1 Longhui Road, Malong Village Committee, Beijiao Town, Shunde District,

Foshan City, Guangdong Province, China

Wersja instrukcji obsługi: V1.0

لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع www.mi.com

تم التصنيع لصالح شركة: Xiaomi Communications Co., Ltd.

الجهة المصنعة: Guangdong Deerma Technology Co., Ltd.

(إحدى شركات نظام Mi الشامل)

العنوان: No.4-1 Longhui Road, Malong Village Committee, Beijiao Town, Shunde District,

Foshan City, Guangdong Province, China

إصدار دليل المستخدم: الإصدار 1.0

Daha fazla bilgi için lütfen www.mi.com'u ziyaret edin

Şu şirket için üretildi: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Üretici: Guangdong Deerma Technology Co., Ltd.

(Mi Ekosisteminde yer alan şirketlerden biri)

Adres: No.4-1 Longhui Road, Malong Village Committee, Beijiao Town, Shunde District,

Foshan City, Guangdong Province, China

Kullanım Kılavuzu Sürümü: V1.0

Další informace naleznete na webových stránkách www.mi.com

Vyrobena pro: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Výrobce: Guangdong Deerma Technology Co., Ltd.

(Společnost ekosystému Mi)

Adresa: No.4-1 Longhui Road, Malong Village Committee, Beijiao Town, Shunde District,
Foshan City, Guangdong Province, China

Verze uživatelské příručky: V1.0

Para obtener más información, visite www.mi.com

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricado por: Guangdong Deerma Technology Co., Ltd.

(una empresa Mi Ecosystem)

Dirección: No.4-1 Longhui Road, Malong Village Committee, Beijiao Town, Shunde District,
Foshan City, Guangdong Province, China

Versión del manual del usuario: V1.0

Pentru mai multe informații, accesați adresa www.mi.com

Fabricat pentru: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricat de: Guangdong Deerma Technology Co., Ltd.

(o companie Mi Ecosystem)

Adresă: No.4-1 Longhui Road, Malong Village Committee, Beijiao Town, Shunde District,
Foshan City, Guangdong Province, China

Versiune manual de utilizare: V1.0

EU REP.

Xiaomi Technology Netherlands B.V.

Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands

contact@support.mi.com

UK REP.

Xiaomi Technology UK Limited

Davidson House, Forbury Square, Reading, Berkshire RG1 3EU

contact@support.mi.com

